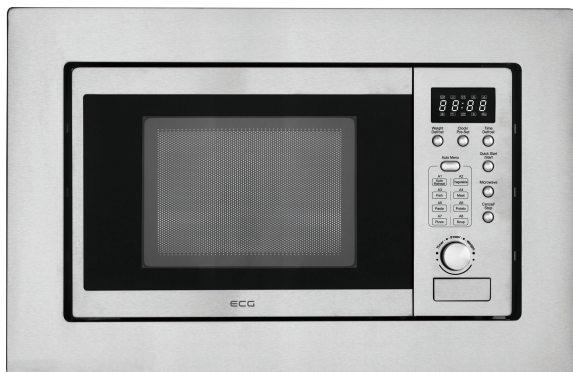


ECG



MTD 206 VSS

MIKROVLNNÁ TROUBA

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

MIKROVLNNÁ RÚRA

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

KUCHENKA MIKROFALOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

MIKROWELLENHERD

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

MICROWAVE OVEN

INSTRUCTION MANUAL

GB

MIKROVALNA PEČNICA

UPUTE ZA UPORABU

HR/BIH

MIKROVALOVNA PEČICA

NAVODILA

SI

FOUR A MICRO-ONDES

MODE D'EMPLOI

FR

FORNO A MICROONDE

MANUALE DI ISTRUZIONI

IT

HORNO MICROONDAS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtete tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Przed uvedeniem výrobku do przewadżki si dokładnie preczytajcie tento návod a bezpieczeónstné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeóstwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included. ■ Uvijek pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu prije prvog korištenja vašeg uređaja. Upute moraju uvijek biti priložene. ■ Pred vklopom izdelka temeljito preberite ta navodila in varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih. Navodila morajo biti vedno priložena k napravi. ■ Avant de mettre le produit en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les consignes de sécurité contenues dans le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi doit toujours être fourni avec le produit. ■ Leggere sempre con attenzione le istruzioni di sicurezza ed uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Il manuale dell'utente deve essere sempre incluso. ■ Siempre lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad y de uso antes de utilizar su artefacto por primera vez. Siempre debe estar incluido el manual del usuario.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

CZ

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platné elektrotechnické normy ČSN.
2. Nikdy troubu nepoužívejte, pokud jsou poškozená dvířka, trouba nefunguje správně nebo pokud je přívodní kabel poškozen.

VÝSTRAHA: Je nebezpečné pro jakoukoliv osobu jinou než proškolenou, aby prováděla jakékoliv opravy nebo údržbu vedoucí k odstranění libovolného krytu, který zajišťuje ochranu před zářením mikrovlnné energie. Veškeré opravy nebo seřízení včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Před opravou odpojte síťový přívod ze zásuvky. Odstraněním krytů se zapojeným síťovým přívodem můžete vystavit nebezpečí zasažení mikrovlnnou energií a elektrickým proudem servisního technika!

3. Chraňte spotřebič před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem. Neponořujte přívodní kabel nebo vidlici do vody!
4. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu venku nebo ve vlhkém prostředí ani se nedotýkejte přívodního kabelu nebo spotřebiče mokřýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte troubu v blízkosti dětí.
6. Mikrovlnná trouba by neměla být ponechána během chodu bez dozoru.
7. Doporučujeme nenechávat troubu se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
8. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu v blízkosti zdroje tepla, např. plotýnky sporáku. Chraňte ji před přímým slunečním zářením.

9. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.

10. Riziko vzniku požáru uvnitř trouby omezíte následovně:

- a) Jídlo nepřehřívejte.
- b) Před umístěním papírových nebo plastových sáčků do trouby z nich odstraňte sponky.
- c) Nerozehřívejte olej nebo tuk na smažení v troubě, protože teplotu oleje nelze regulovat. V troubě nesmažte potraviny. Horký olej může poškodit části trouby a kuchyňské nádoby a také způsobit popáleniny.
- d) Po použití otřete dvířka, těsnění dvířek a vnitřní prostor trouby utěrkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytřete do sucha. Tím odstraníte veškeré nečistoty, mastnotu a případné zbytky pokrmu.

VÝSTRAHA: Jsou-li dvířka nebo těsnění dvířek poškozena, nesmí být trouba používána, dokud nebude opravena poškolenou osobou. Trouba by měla být správně čistěna a případné zbytky pokrmu odstraněny. Neudržování trouby v čistotě by mohlo vést k poškození povrchu, které by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a mít za následek vznik nebezpečné situace. Navršená mastnota by se mohla přehřát, a mohl by tak vzniknout kouř nebo následně požár.

Pro čištění nepoužívejte abrazivní prostředky.

- e) Pokud by se z upravovaného pokrmu uvnitř trouby začalo kouřit nebo by se vznítily, nechte dvířka trouby zavřená, troubu vypněte a vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky, aby se zabránilo rozšíření případného ohně.
- f) V případě použití jednorázových nádob z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů nesmíte troubu nechat bez dozoru, aby nedošlo ke vznícení.

11. Riziko výbuchu nebo náhlého varu omezíte takto:

VÝSTRAHA: Kapaliny a jiné pokrmy se nesmějí ohřívat ve vzduchotěsně uzavřených nádobách, protože jsou náchylné k explozi. Za uzavřené nádoby se považují i dětské láhve se šroubovacím uzávěrem nebo s dudlíkem. Mohlo by dojít k explozi.

- a) Na ohřev tekutin použijte nádobu se širokým hrdlem a po ohřevu ji nechejte 20 sekund odstát, aby nedošlo k jejímu erupтивnímu varu.
- b) Vejce ve skořápce, celá natvrdo uvařená vejce, voda obsahující tuk nebo olej a uzavřené skleněné nádoby se nesmějí v mikrovlnné troubě ohřívat, protože mohou explodovat, a to i po ukončení mikrovlnného ohřevu. Brambory, párky nebo kaštiny musíte před vložením do trouby oloupat nebo propíchnout.
- c) Obsah dětských lahví a konzerv s dětskou stravou musíte před podáváním zamíchat nebo protřepat a zkontrolovat jejich teplotu, aby se zabránilo popálení.

12. Po dokončení vaření jsou nádoby velmi horké. K jejich vyjímání používejte chňapky. Pozor na popáleniny obličeje a rukou způsobené kontaktem s horkou párou.
13. Vždy pomalu nadzvedávejte nejvzdálenější okraj víka nebo potravinové fólie. Sáčky s popcornem a pečicí sáčky otevírejte v dostatečné vzdálenosti od obličeje.
14. Aby se nerozbil otočný talíř:
 - a) Před čištěním nechte otočný talíř vychladnout.
 - b) Na studený otočný talíř nepokládejte žádné horké pokrmy ani nádoby.
 - c) Na horký otočný talíř nepokládejte zmražené potraviny nebo studené nádoby.
15. Ujistěte se, že se nádoby během vaření nedotýkají vnitřních stěn trouby.
16. Uvnitř trouby neskladujte potraviny ani jiné předměty. Pokud dojde k zasažení elektrické sítě bleskem, může dojít k samovolnému zapnutí trouby.
17. Troubu nepoužívejte, pokud uvnitř nejsou žádné tekutiny ani potraviny. Takto byste mohli troubu poškodit. Neblokujte a neucpávejte ventilační otvory trouby.
18. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem, jinak se vystavujete riziku ztráty záruky.
19. Používejte mikrovlnnou troubu pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
Tato mikrovlnná trouba je určena pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto spotřebiče.
20. Mikrovlnná trouba je určena pro ohřev potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřev ohřívacích podušek, domácí obuvi, mycích hub, vlhkého textilu a podobných věcí může vést k nebezpečí poranění, vznícení nebo požáru.
21. Mikrovlnná trouba musí být provozována s otevřenými dekorativními dvířky (pro trouby s dekorativními dvířky).
22. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích,
 - spotřebiče používané v zemědělství,
 - spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech,
 - spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
23. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí nebezpečím při nesprávném používání. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

Nevystavujte se zbytečně přílišnému mikrovlnnému záření

1. Nesnažte se uvést mikrovlnnou troubu do provozu, jsou-li dvířka trouby otevřena. Můžete se tak vystavit škodlivému mikrovlnnému záření. Nesnažte se porušit nebo přidržovat bezpečnostní zámky dvířek trouby.
2. Nevkládejte žádné cizí předměty mezi dvířka trouby. Dbejte na to, aby se na těsnění dvířek trouby a na těsnicích plochách neusazovala špína nebo zbytky čisticích prostředků.
3. Nesnažte se uvést troubu do provozu, je-li poškozena. Je nutné, aby dvířka trouby po uzavření dokonale dolehla a nebyla nijak poškozena.
Příklady nebezpečného poškození dvířek:
 - a) PROMÁČKNUTÍ dvířek trouby.
 - b) Uvolnění nebo zlomené upevňovací PANTY či POJISTKY dvířek.
 - c) TĚSNĚNÍ DVÍŘEK NEBO TĚSNICÍ PLOCHY ČELA RÁMU TROUBY.
 Pouze kvalifikovaná osoba smí mikrovlnnou troubu seřizovat nebo opravovat.
4. Jako u většiny přístrojů určených na pečení je pro snížení rizika vzniku ohně v prostoru trouby nutný přísný dozor.

UPOZORNĚNÍ: Neinstalujte troubu nad kuchyňskou varnou deskou ani v její blízkosti nebo v blízkosti jiného tepelného zařízení. Umístění trouby v blízkosti tepelného zařízení může mít za následek poškození trouby a zrušení platnosti záruky. Mikrovlnná trouba je určena pro používání ve volném prostoru a nesmí se umisťovat do skříňky. Během provozu může být povrch mikrovlnné trouby horký.



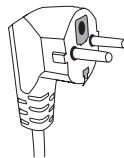
Pokud dojde k požáru:

1. Neotevírejte dveře trouby.
2. Vypněte troubu a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
3. Vypněte hlavní vypínač rozvodu elektrického proudu.

ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že jste odpojili troubu od přívodu elektrické energie vytažením vidlice napájecího přívodu ze zásuvky.

1. Použijte vlhký hadřík a očistěte vnitřek trouby.
2. Očistěte příslušenství obvyklým způsobem v mýdlové vodě.
3. Znečištěný rám dvířek, těsnění a sousední části se musí opatrně čistit vlhkým hadříkem namočeným v roztoku saponátu a poté vytříť do sucha. Trouba musí být uzemněna. Vidlice napájecího přívodu smí být zapojena pouze do zásuvky, která je náležitě uzemněna.



V případě jakýchkoli pochybností o správnosti el. instalace nebo při poruchách trouby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.

1. Mikrovlnná trouba je vybavena krátkým přívodním kabelem, aby se snížilo riziko úrazu zakopnutí nebo zamotání.
2. Dlouhý prodlužovací kabel musí splňovat tyto požadavky:
 - a) Z hlediska povoleného elektrického zatížení musí jmenovitě hodnoty prodlužovacího kabelu a zásuvky odpovídat jmenovitým hodnotám mikrovlnné trouby.
 - b) Prodlužovací kabel musí být třížilový a vidlice i zásuvka musí být vybavena uzemňovacím kolíkem.
 - c) Kabel musí být dobře uschován, aby nevisel zbytečně přes pracovní desku kuchyňské linky a aby nemohlo dojít k zakopnutí nebo k vytažení kabelu dětmi.

NÁSTROJE A NÁDOBÍ

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu

Používejte pouze nádoby, které jsou vhodné k použití v mikrovlnných troubách. Těsně uzavřené nádoby mohou při vaření explodovat. Uzavřené nádoby musí být před vařením otevřeny a plastové obaly propíchnuty, viz Materiály, které mohou a nemohou být použity při vaření v mikrovlnné troubě. Existují některé nekovové materiály, které nemohou být bezpečně používány při vaření v mikrovlnné troubě. Pokud si nejste jisti, je-li možné materiál bezpečně použít při vaření v mikrovlnné troubě, postupujte následovně:

Test kuchyňského nádobí:

1. Nádobu určenou pro vaření v mikrovlnné troubě naplňte studenou vodou (250 ml).
2. Vařte po dobu 1 minuty při maximálním výkonu trouby.
3. Opatrně zkuste teplotu zkoušeného nádobí. Pokud je zkoušené nádobí teplé, nepoužívejte ho při vaření v mikrovlnné troubě.
4. Nevařte déle než 1 minutu.

Materiály, které můžete použít v mikrovlnné troubě

Nádobí	Poznámky
Hliníková fólie – alobal	Pouze k zakrytí malých částí pokrmů. Přikrytím malých částí masa nebo drůbeže fólií zabráníte převařování nebo spálení malých částí pokrmu. Fólie musí být vzdálená alespoň 2,5 cm od vnitřního prostoru trouby (pokud je příliš blízko, může dojít k prohýbání fólie).
Zapékací plechy	Řiďte se pokyny výrobce. Dno pečicí nádoby musí být alespoň 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné zacházení může mít za následek prasknutí otočného talíře.
Talíře	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené misky.
Skleněné sklenice a džbány	Vždy sejměte těsnící víčko. Pokrm pouze ohřejte. Nevařte! Většina skleněných džbánů a sklenic neodolává vysokým teplotám a může dojít k prasknutí.
Skleněné zapékací misky	Používejte pouze skleněné zapékací misky odolávající vysokým teplotám. Přesvědčte se, že mísa nemá kovový lem nebo jiný kovový doplněk. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené misky.
Zapékací sáčky	Řiďte se pokyny výrobce. Neuzavírejte kovovými sponami. Ponechejte spoj vaku pootevřený, aby horké páry mohly volně unikat.
Papírové tácky	Vhodné pouze pro ohřívání nebo krátké vaření. Nenechávejte troubu bez dozoru během vaření.
Papírové utěrky	Používejte na přikrytí pokrmů a na odsátí rozpuštěného tuku. Používejte pouze na krátkodobé vaření. Nenechávejte bez dozoru během vaření.
Pergamenový zapékací papír	Používejte na přikrytí pokrmů, na zabalení pokrmů během dušení a jako zábranu proti postříkání trouby.
Plastové materiály	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Plastový materiál vhodný k použití v mikrovlnné troubě musí mít specifické označení: „Vhodný pro mikrovlnné trouby“. Některé plasty měknou v důsledku dlouhodobého působení vysokých teplot. „Varné sáčky“ a zapékací vaky musí být proříznuty, propíchnuty nebo jinak odvětrány podle návodu výrobce pokrmu.
Plastové obalovací fólie	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Používejte je na přikrývání pokrmů a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření. Dbejte na to, aby se plastová fólie nedotýkala připravovaného pokrmu.
Teploměry	Používejte pouze teploměry vhodné k používání v mikrovlnných troubách. (Teploměry na maso, pečivo a cukroví.)
Voskováný papír	Používejte na přikrytí pokrmů, jako zábranu proti postříkání trouby a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření.

Materiály, které nemohou být používány při vaření v mikrovlnné troubě

Nástroje a nádoby	Poznámky
Hliníkové podnosy a plechy	Hrozí nebezpečí zkroucení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách.
Potravinové a kartonové krabice s kovovým držadlem	Hrozí nebezpečí zkroucení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách.
Kovové nádoby a nádoby s kovovými doplňky	Kov zabraňuje pronikání mikrovlnné energie. Kovový lem se může zkroutit.
Drátěné zavírací kroužky	Hrozí nebezpečí zkroucení a požáru uvnitř trouby.

Papírové sáčky	Může dojít ke vznícení. Hrozí nebezpečí požáru uvnitř trouby.
Pěnové materiály	Působením vysokých teplot se plastová pěna může rozpustit a znehodnotit pokrm.
Dřevo	Dřevo se vysušuje a může během vaření prasknout.

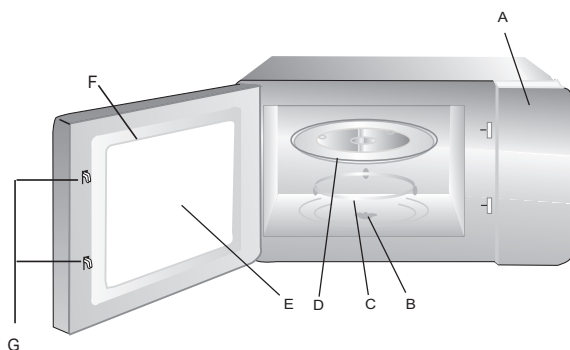
SESTAVENÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

Názvy částí trouby a příslušenství

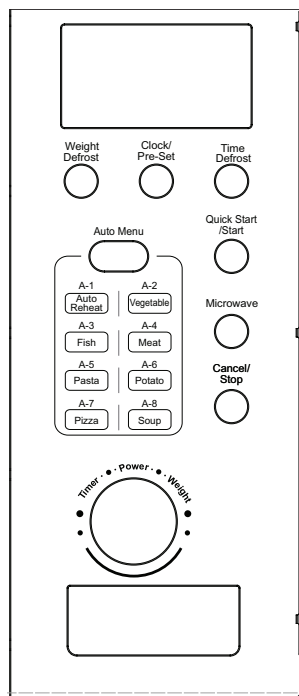
Vybalte troubu a veškeré příslušenství.

Trouba je dodávána s následujícími příslušenstvími:

Skleněný otočný talíř	1
Zkompletovaný unášecí kroužek	1
Návod k obsluze	1



- A) Ovládací panel
 - B) Osa unášecího talíře
 - C) Zkompletovaný unášecí kroužek
 - D) Skleněný otočný talíř
 - E) Pozorovací okénko
 - F) Zkompletovaná dvířka trouby
 - G) Bezpečnostní uzamykací systém
- (Vypne přívod elektrické energie, pokud dojde k otevření dvířek během vaření.)



Weight Defrost (Rozmrazování podle hmotnosti)

Clock/Pre-Set (Hodiny/Nastavení)

Time Defrost (Rozmrazování podle času)

Quick Start/Start (Rychlý start/Start)

Microwave (Mikrovlny)

Cancel/Stop (Zrušit/Stop)

Timer/Power/Weight (Čas/Výkon/Hmotnost)

Auto Menu (Auto menu)

A-1 Auto Reheat (Ohřát)

A-2 Vegetable (Zelenina)

A-3 Fish (Ryby)

A-4 Meat (Maso)

A-5 Pasta (Těstoviny)

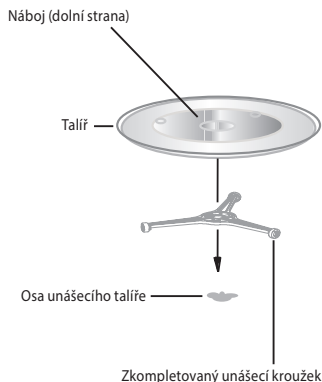
A-6 Potato (Brambory)

A-7 Pizza (Pizza)

A-8 Soup (Polévka)

INSTALACE UNÁŠECÍHO TALÍŘE

CZ



1. Nikdy nepokládejte skleněný talíř dnem nahoru. Skleněný talíř se musí vždy volně otáčet.
2. Nepoužívejte troubu bez unášecího kroužku a skleněného talíře.
3. Veškeré pokrmy a nádoby s pokrmy musí být vždy pokládány na skleněný talíř.
4. Pokud dojde k prasknutí skleněného talíře nebo k poškození unášecího kroužku, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

INSTALACE

Odstraňte veškerý balicí materiál a vyjměte všechna příslušenství.

Zkontrolujte, zda trouba není nějak poškozena (promáčknutá nebo poškozená dvířka a podobně). Neinstalujte troubu, pokud je jakkoliv poškozená.

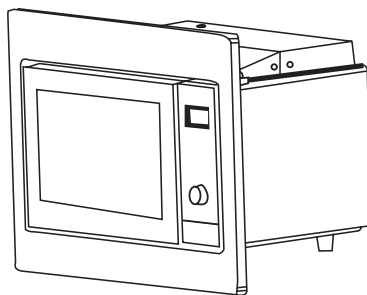
Těleso trouby: Odstraňte veškerou ochrannou fólii z povrchu trouby.

Neodstraňujte světlehnědou fólii, která je přišroubovaná uvnitř trouby. Tato fólie chrání magnetron trouby.

Troubu umístěte na rovný povrch, který zaručuje dostatečně volný prostor pro správnou funkci odvětrávacích otvorů.

- a) Neblokujte větrací otvory. Může dojít k poškození trouby.
- b) Umístěte troubu co možná nejdále od rozhlasového a televizního přijímače. Mikrovlnná trouba může způsobovat rušení televizního a rozhlasového TV signálu.

- Stavěcí šroub A — 
- Šroub B — 
- Plastový kryt rámečku — 

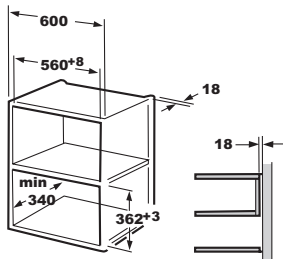


Instalace vestavné skříňky

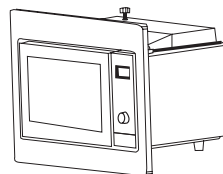
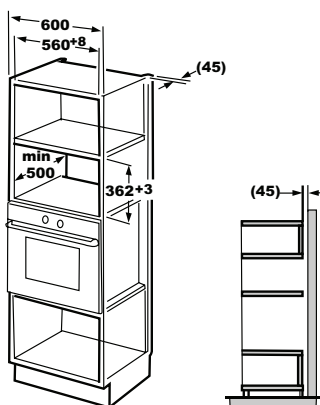
Skříňka určená pro vestavbu by neměla mít zadní stěnu. Minimální instalační výška je 85 cm.

V žádném případě nezakrývejte ventilační/nasávací otvory.

1.



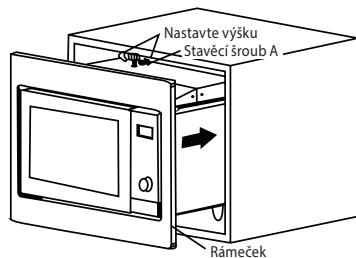
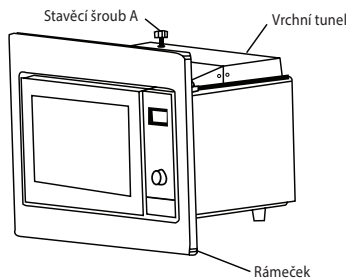
2.



Instalace trouby

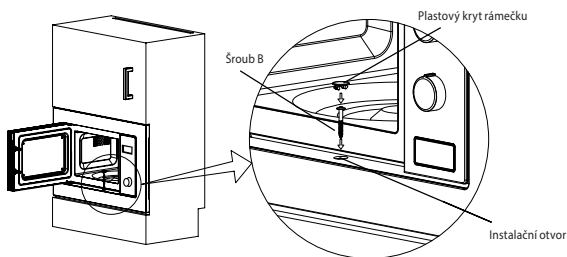
Stavěcí šroub A:

- 1) Stavěcí šroub upevněte na vrchní tunel trouby a poté můžete troubu vsadit do skříňky.
- 2) Výška mezery mezi vrškem skříňky a stavěcím šroubem A musí být 1 mm.
- 3) Dbejte, aby napájecí kabel nebyl zamotaný ani nikde skřípnutý.
- 4) Zkontrolujte, zda se trouba nachází uprostřed skříňky.



Šroub B:

- 1) Otevřete dvířka trouby a pomocí šroubu B připevněte troubu ke skřínce u instalačního otvoru rámečku.
- 2) K instalačnímu otvoru připevněte plastový kryt.



- 3) Zapojte troubu do standardní elektrické sítě. Ujistěte se, že uvedená hodnota napětí a frekvenční kmitočet na štítku trouby se shoduje s hodnotou napětí a frekvenčním kmitočtem v síti.
- Pokud uzemněná zásuvka nebude přístupná po instalaci přístroje, potom musí být trouba zapojena do dvoupólové odbočné zásuvky opatřené vypínačem a pojistkou s oddělením kontaktů 3 mm a umístěna na snadno přístupné místo vedle zařízení. Odbočná zásuvka musí být stále přístupná, i když je trouba umístěna ve skříni.

FUNKCE TROUBY

Pokyny k obsluze

Tato mikrovlnná trouba používá moderní elektronické ovládání k nastavení parametrů vaření tak, aby lépe vyhovovala vašim požadavkům.

1. Nastavení hodin

Jakmile mikrovlnnou troubu zapojíte do zásuvky, na displeji trouby se zobrazí „0:00“ a ozve se pípnutí.

- 1) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavení), začne blikat dvojčíslí pro nastavení hodin.
- 2) Pomocí nastavte hodiny v rozmezí 0-23 a stisknutím tlačítka **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavení) potvrďte, začne blikat dvojčíslí pro nastavení minut.
- 3) Pomocí nastavte minuty v rozmezí 0-59 a potvrďte stisknutím tlačítka **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavení). Na displeji bude blikat „:“.

2. Vaření v mikrovlnné troubě

Stiskněte tlačítko **Microwave** (Mikrovlny), pomocí si zvolte vámi požadovaný výkon. Na displeji se postupně zobrazí „P100“, „P 80“, „P 50“, „P 30“, „P 10“ (viz Tabulka mikrovlnného výkonu).

Stisknutím tlačítka **Microwave** (Mikrovlny) potvrďte a pomocí nastavte požadovaný čas vaření. Potvrďte stisknutím tlačítka **Quick Start/Start** (Rychlý start/Start), zároveň spustíte vaření.

Příklad: Chcete-li nastavit tepelnou úpravu pokrmu při 80% mikrovlnného výkonu na dobu 20 minut, nastavení je následující:

- 1) Stiskněte tlačítko **Microwave** (Mikrovlny) a na displeji se zobrazí „P100“.
- 2) Pomocí nastavte 80% výkon.
- 3) Potvrďte stisknutím tlačítka **Microwave** (Mikrovlny), na displeji se zobrazí „P 80“.
- 4) Otáčejte tak dlouho, až se na displeji zobrazí „20:00“.
- 5) Stisknutím tlačítka **Quick Start/Start** (Rychlý start/Start) spustíte proces vaření. Stisknutím tlačítka **Cancel/Stop** (Zrušit/Stop) nastavení zrušíte.

Poznámka: Při nastavování časového údaje pro vaření pokrmu se počet přeskokovaných hodnot mění z vteřin na minuty v závislosti na celkovém čase, viz následující:

Celkový čas vaření	Mění se po
pro 0–1 min	: 5 sekundách
pro 1–5 min	: 10 sekundách
pro 5–10 min	: 30 sekundách
pro 10–30 min	: 1 minutě
pro 30–95 min	: 5 minutách

Tabulka mikrovlnného výkonu

Pořadí	Displej	Mikrovlnný výkon
1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

3. Funkce naprogramování

- 1) Nastavte hodiny podle pokynů viz **Nastavení hodin**.
- 2) Nastavte program vaření, můžete zvolit nejvýše 3 fáze přípravy. Pokud je jednou z fází přípravy rozmrazování, měli byste ho nastavit jako první (viz Fázové vaření).
- 3) Stiskněte tlačítko **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavení), začne blikat dvojčíslí pro nastavení hodin.
- 4) Pomocí  nastavte hodiny v rozmezí 0-23 a stisknutím tlačítka **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavení) potvrďte, začne blikat dvojčíslí pro nastavení minut.
- 5) Pomocí  nastavte minuty v rozmezí 0-59 a stiskněte tlačítko **Quick Start/Start** (Rychlý start/ Start) pro potvrzení nastavení.
- 6) Dvířka mikrovlnné trouby musí být uzavřená, jakmile se na displeji zobrazí čas, který jste přednastavili, ozve se dvakrát pípnutí a trouba začne vařit.

4. Rychlé vaření

Stisknutím tlačítka **Quick Start/Start** (Rychlý start/Start) spustíte vaření při výkonu 100 % na 1 minutu. Každým dalším stisknutím tohoto tlačítka prodloužíte dobu vaření o další 1 minutu. Maximální možné nastavení je 95 minut.

5. Rozmrazování podle hmotnosti

- 1) Stiskněte tlačítko **Weight Defrost** (Rozmrazování podle hmotnosti), na displeji se zobrazí „dEF1“.
- 2) Otočením  nastavte hmotnost pokrmu. Na displeji bude svítit „g“.
- 3) Spusťte rozmrazování stisknutím tlačítka **Quick Start/Start** (Rychlý start/Start).

6. Rozmrazování podle času

- 1) Stiskněte tlačítko **Time Defrost** (Rozmrazování podle času), na displeji se zobrazí „dEF2“.
- 2) Otočením  nastavte délku rozmrazování pokrmu, maximální doba je 95 minut.
- 3) Spusťte rozmrazování stisknutím tlačítka **Quick Start/Start** (Rychlý start/Start).

7. Fázové vaření

Pro vaření mohou být zadány nejvýše 3 fáze přípravy. Pokud je jednou z fází přípravy rozmrazování, měli byste ho nastavit jako první.

Příklad: Chcete-li vařit pokrm po dobu 20 minut při výkonu 100 % a potom 5 minut vařit při výkonu 80 %, nastavení je následující:

- 1) Stiskněte tlačítko **Microwave** (Mikrovlny), na displeji se zobrazí „P100“.
- 2) Stiskněte tlačítko **Microwave** (Mikrovlny) ještě jednou a zvolte výkon 100 %.
- 3) Otáčením  nastavte požadovanou dobu vaření, až se na displeji zobrazí „20:00“.
- 4) Stiskněte tlačítko **Microwave** (Mikrovlny), na displeji se zobrazí „P100“.
- 5) Otáčením  zvolte výkon 80 %.
- 6) Stiskněte tlačítko **Microwave** (Mikrovlny), otáčením  nastavte požadovanou dobu vaření, až se na displeji zobrazí „5:00“.
- 7) Potvrďte stisknutím tlačítka **Quick Start/Start** (Rychlý start/Start), zároveň spustíte vaření. Stisknutím tlačítka **Cancel/Stop** (Zrušit/ Stop) nastavení zrušíte.

8. Auto menu

Příklad: Chcete-li připravit 250 g rybu za použití „Auto Menu“.

- 1) Stiskněte tlačítko **Auto Menu** (Auto menu), na displeji se zobrazí „A-1“.
- 2) Otáčejte  tak dlouho, až se na displeji zobrazí „A-3“.
- 3) Potvrďte stisknutím tlačítka **Auto Menu** (Auto Menu).

- 4) Otáčením  zvolte hmotnost ryby, na displeji bude svítit „g“.
- 5) Spusťte vaření stisknutím tlačítka **Quick start/Start** (Rychlý start/Start).

Auto menu

Menu	Hmotnost	Displej
A-1 Ohřát	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Zelenina	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Maso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Těstoviny	50 g (se studenou vodou 450 ml)	50
	100 g (se studenou vodou 800 ml)	100
A-6 Brambory	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Polévka	200 ml	200
	400 ml	400

9. Dětský bezpečnostní zámek

Zamknout: Na 3 sekundy stiskněte tlačítko **Cancel/Stop** (Zrušit/Stop), ozve se pípnutí oznamující aktivaci dětského bezpečnostního zámku a na displeji se zobrazí „“.

Odemknout: Na 3 sekundy stiskněte tlačítko **Cancel/Stop** (Zrušit/Stop), ozve se dlouhé pípnutí oznamující deaktivaci dětského bezpečnostního zámku.

10. Kontrola výkonu/času

- Pokud chcete během režimu mikrovlnného vaření zjistit aktuální mikrovlnný výkon, stiskněte **Microwave** (Mikrovlny) a požadovaný údaj se Vám na 4 sekundy zobrazí.
- Pokud chcete během režimu vaření zjistit aktuální čas, stiskněte **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavení), čas bude po dobu 4 sekund blikat.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Běžné	
Mikrovlnná trouba ruší příjem televize.	Mikrovlnná trouba v chodu může rušit příjem rádia a televize. Je to podobné rušení malých elektrických spotřebičů jako mixér, vysavač a elektrický ventilátor.
Světlo v troubě se ztlumí.	Při použití nižšího výkonu mikrovln se může světlo v troubě ztlumit.
Na dvířkách se hromadí pára, z průduchů vychází horký vzduch.	Při vaření může z jídla vycházet pára. Většina jí odejde větracími otvory, ale část se může nahromadit na chladnějším místě, jakým jsou dvířka. Tento jev je normální.
Trouba byla omylem spuštěna prázdná.	Troubu nesmíte zapínat prázdnou. Je to velmi nebezpečné.

Problém	Možná příčina	Náprava
Troubu nelze zapnout.	Prívodní kabel není pevně zastrčen v zásuvce.	Vytáhněte kabel ze zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kabel znovu zastrčte do zásuvky.
	Vyhořela pojistka nebo vypadl jistič.	Vyměňte pojistku nebo zapněte jistič (opravuje servisní technik z naší společnosti).
	Problém se zásuvkou.	Zkuste do zásuvky zapojit jiné elektrické zařízení.
Trouba neheje.	Dvířka nejsou správně zavřena.	Dobře zavřete dvířka.
Skleněný talíř vydává zvuky, když je mikrovlnná trouba v chodu.	Otočná podložka nebo dno trouby jsou znečištěné.	Očistěte troubu podle pokynů v kapitole „Čištění“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 20 l

Mikrovlnný výkon 800 W

Nerezové provedení včetně vnitřního prostoru

95minutový časovač

8 programů pro automatické vaření

Automatické rozmrazování podle váhy

5 úrovní výkonu

Rámeček na zabudování

Průměr otočného talíře 245 mm

Hmotnost 14,5 kg

Rozměry: 461 × 280 × 359 mm (š × v × h)

Jmenovité napětí: 230 V~ 50 Hz

Jmenovitý příkon: 1250 W

Provozní frekvence: 2450 MHz

Hlučnost: 60 dB

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05



Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkolvek časti zariadenia.

SK

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platnej elektrotechnickej normy podľa EN.
2. Nikdy rúru nepoužívajte, ak sú poškodené dvierka, rúra nefunguje správne alebo ak je prírodný kábel poškodený.

VÝSTRAHA: Je nebezpečné, aby ktokoľvek iný ako oprávnená osoba vykonával akýkoľvek servis alebo opravy vyžadujúce odstránenie krytu, ktorý bráni vystaveniu pôsobenia mikrovlnnej energie. Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo zasiahnutia mikrovlnnou energiou. Pred opravou odpojte sieťový prívod zo zásuvky. Odstránením krytov so zapojeným sieťovým prívodom môžete vystaviť nebezpečenstvu zasiahnutia mikrovlnnou energiou a elektrickým prúdom servisného technika! Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

3. Chráňte spotrebič pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom. Neponárajte prírodný kábel alebo vidlicu do vody!
4. Nepoužívajte mikrovlnnú rúru vonku alebo vo vlhkom prostredí ani sa nedotýkajte prírodného kábla alebo spotrebiča mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate rúru v blízkosti detí.
6. Mikrovlnná rúra by nemala byť ponechaná počas chodu bez dozoru.
7. Odporúčame nenechávať rúru so zasunutým prírodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vytiahnite prírodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu

nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.

8. Nepoužívajte mikrovlnnú rúru v blízkosti zdroja tepla, napr. platničky sporáka. Chráňte ju pred priamym slnečným žiarením.

SK 9. Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.

10. Riziko vzniku požiaru vnútri rúry obmedzíte nasledovne:

a) Jedlo neprehrievajte.

b) Pred umiestnením papierových alebo plastových vreciek do rúry z nich odstráňte sponky.

c) Nerozohrievajte olej alebo tuk na smaženie v rúre, pretože teplotu oleja nie je možné regulovať. V rúre nesmažte potraviny. Horúci olej môže poškodiť časti rúry a kuchynské nádoby a tiež spôsobiť popáleniny.

d) Po použití utrite dvierka, tesnenie dvierok a vnútorný priestor rúry utierkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytrite do sucha. Tým odstránite všetky nečistoty, masť a prípadné zvyšky pokrmu.

VÝSTRAHA: Pokiaľ sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, nesmie byť rúra používaná, kým nebude opravená vyškolenou osobou. Navrhovaná masť by sa mohla prehriať a mohol by tak vzniknúť dym alebo následne požiar.

Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky.

e) Ak by sa z upravovaného pokrmu vnútri rúry začalo dymiť alebo by sa vznietil, nechajte dvierka rúry zatvorené, rúru vypnite a vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.

f) V prípade použitia jednorazových nádob z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov nesmiete rúru nechať bez dozoru.

11. Riziko výbuchu alebo náhleho varu obmedzíte takto:

VÝSTRAHA: Do rúry nevkladajte vzduchotesne uzatvorené nádoby. Za uzatvorené nádoby sa považujú i detské fľaše so skrutkovacím uzáverom alebo s cumlíkom. Mohlo by dôjsť k explózii.

a) Na ohrev tekutín použite nádobu so širokým hrdlom a po ohreve ju nechajte 20 sekúnd odstáť, aby nedošlo k jej erupčivému varu.

b) Vajcia v škrupinke, celé natvrdo uvarené vajcia, voda obsahujúca tuk alebo olej a uzatvorené sklenené nádoby sa nesmú v mikrovlnnej rúre ohrievať, pretože môžu explodovať. Zemiaky, párky alebo gaštany musíte pred vložením do rúry olúpať alebo prepichnúť.

c) Ohrievané tekutiny nevyberajte z rúry bezprostredne po ohreve. Pred ich vybratím vyčakajte niekoľko sekúnd, aby nedošlo k prípadnému vzniku rizikových situácií spôsobených erupčivým varom.

- d) Obsah detských fliaš a konzerv s detskou stravou musíte pred podávaním zamiešať alebo pretrepať a skontrolovať ich teplotu, aby nedošlo k popáleniu.
12. Po dokončení varenia sú nádoby veľmi horúce. Na ich vyberanie používajte lapky. Pozor na popáleniny tváre a rúk spôsobené kontaktom s horúcou parou.
13. Vždy pomaly nadvíhajte najvzdialenejší okraj veka alebo potravinovej fólie. Vrecúška s popcornom a vrecúška na pečenie otvárajte v dostatočnej vzdialenosti od tváre.
14. Aby sa nerozbil otočný tanier:
- a) Pred čistením nechajte otočný tanier vychladnúť.
 - b) Na studený otočný tanier nekladte žiadne horúce pokrmy ani nádoby.
 - c) Na horúci otočný tanier nekladte zmrazené potraviny alebo studené nádoby.
15. Uistite sa, že sa nádoby počas varenia nedotýkajú vnútorných stien rúry.
16. Vnútri rúry neskladujte potraviny ani iné predmety. Pokiaľ dôjde k zasiahnutiu elektrickej siete bleskom, môže dôjsť k samovoľnému zapnutiu rúry.
17. Rúru nepoužívajte, pokiaľ vnútri nie sú žiadne tekutiny ani potraviny. Takto by ste mohli rúru poškodiť. Neblokujte a neupchávajúte ventilačné otvory rúry.
18. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom, inak sa vystavujete riziku straty záruky.
19. Používajte mikrovlnnú rúru iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto spotrebiča.
20. Mikrovlnná rúra je určená na ohrev potravín a nápojov. Sušenie potravín alebo odevov a vyhrievacích podložiek, papúč, špongií, vlhkých utierok a podobne, môže viesť k riziku poranenia, vznietenia alebo požiaru.
21. Mikrovlnná rúra musí byť prevádzkovaná s otvorenými dekoratívnymi dvierkami (pre rúry s dekoratívnymi dvierkami).
22. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako napríklad:
- kuchynky zamestnancov v obchodoch, úradoch a iných pracoviskách,
 - hospodárske domy,
 - zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach,
 - zariadenia, ktoré poskytujú ubytovanie s raňajkami.
22. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám pri nesprávnom používaní. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

Nevystavujte sa zbytočne prílišnému mikrovlnnému žiareniu.

1. Nesnažte sa uviesť mikrovlnnú rúru do prevádzky, ak sú dvierka rúry otvorené. Môžete sa tak vystaviť škodlivému mikrovlnnému žiareniu. Nesnažte sa porušiť alebo pridržovať bezpečnostné zámky dvierok rúry.
2. Nevkladajte žiadne cudzie predmety medzi dvierka rúry. Dbajte na to, aby sa na tesnení dvierok rúry a na tesniacich plochách neusadzovala špina alebo zvyšky čistiacich prostriedkov.
3. Nesnažte sa uviesť rúru do prevádzky, ak je poškodená. Je nutné, aby dvierka rúry po uzatvorení dokonale dolahli a neboli nijako poškodené.
Príklady nebezpečného poškodenia dvierok:
 - a) ZATLAČENIE dvierok rúry.
 - b) Uvoľnené alebo zlomené upevňovacie PÁNTY či POISTKY dvierok.
 - c) TESNENIE DVIEROK ALEBO TESNIACE PLOCHY ČELA RÁMU RÚRY.
 Iba kvalifikovaná osoba smie mikrovlnnú rúru nastavovať alebo opravovať.
4. Ako pri väčšine prístrojov určených na pečenie je na zníženie rizika vzniku ohňa v priestore rúry nutný prísny dozor.

UPOZORNENIE: Neinštalujte rúru nad kuchynskou varnou doskou ani v jej blízkosti alebo v blízkosti iného tepelného zariadenia. Umiestnenie rúry v blízkosti tepelného zariadenia môže mať za následok poškodenie rúry a zrušenie platnosti záruky. Mikrovlnná rúra je určená na používanie vo voľnom priestore a nesmie sa umiestňovať do skrinky. Počas prevádzky môže byť povrch mikrovlnnej rúry horúci.



Pokiaľ dôjde k požiaru:

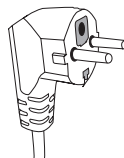
1. Neotvárajte dvie rúry.
2. Vypnite rúru a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
3. Vypnite hlavný vypínač rozvodu elektrického prúdu.

ČISTENIE

Rúra sa musí pravidelne čistiť a akékoľvek zvyšky potraviny sa musia z nej odstraňovať. Nesplnenie požiadavky udržiavať rúru v čistote môže viesť k poškodeniu povrchu, čo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť spotrebiča a prípadne vyústiť do nebezpečnej situácie.

Uistite sa, že ste odpojili rúru od prívodu elektrickej energie vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky.

1. Použite vlhkú handričku a očistite vnútro rúry.
2. Očistite príslušenstvo obvyklým spôsobom v mydlovej vode.
3. Znečistený rám dvierok, tesnenia a susedné časti sa musia opatrne čistiť vlhkou handričkou namočenou v roztoku saponátu a potom vytrieť do sucha. Rúra musí byť uzemnená. Vidlica napájacieho prívodu smie byť zapojená iba do zásuvky, ktorá je náležite uzemnená.



V prípade akýchkoľvek pochybností o správnosti el. inštalácie alebo pri poruchách rúry sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.

1. Mikrovlnná rúra je vybavená krátkym prívodným káblom, aby sa znížilo riziko úrazu zaskopnutia alebo zamotania.
2. Dlhý predlžovací kábel musí spĺňať tieto požiadavky:
 - a) Z hľadiska povoleného elektrického zaťaženia musia menovité hodnoty predlžovacieho kábla a zásuvky zodpovedať menovitým hodnotám mikrovlnnej rúry.
 - b) Predlžovací kábel musí byť trojžilový a vidlica aj zásuvka musí byť vybavená uzemňovacím kolíkom.

- c) Kábel musí byť dobre uschovaný, aby nevisel zbytočne cez pracovnú dosku kuchynskej linky a aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu alebo k vytiahnutiu kábla deťmi.

NÁSTROJE A RIADY

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu

Používať iba taký kuchynský riad, ktorý je vhodný na používanie v mikrovlnných rúrach. Tesne uzatvorené nádoby môžu pri varení explodovať. Uzatvorené nádoby musia byť pred varením otvorené a plastové obaly prepichnuté, pozrite Materiály, ktoré môžu a nemôžu byť použité pri varení v mikrovlnnej rúre. Existujú niektoré nekovové materiály, ktoré nemôžu byť bezpečne používané pri varení v mikrovlnnej rúre. Ak si nie ste istí, či je možné materiál bezpečne použiť pri varení v mikrovlnnej rúre, postupujte nasledovne:

Test kuchynského riadu:

1. Nádobu určenú na varenie v mikrovlnnej rúre naplňte studenou vodou (250 ml).
2. Varte počas 1 minúty pri maximálnom výkone rúry.
3. Opatrne skúste teplotu skúšaného riadu. Pokiaľ je skúšaný riad teplý, nepoužívajte ho pri varení v mikrovlnnej rúre.
4. Nevarte dlhšie než 1 minútu.

Materiály, ktoré môžete použiť v mikrovlnnej rúre

Riad	Poznámky
Hliníková fólia – alobal	Iba na zakrytie malých častí pokrmov. Prikrytím malých častí mäsa alebo hydiny fóliou zabránite preváraniu alebo spáleniu malých častí pokrmu. Fólia musí byť vzdialená aspoň 2,5 cm od vnútorného priestoru rúry (pokiaľ je príliš blízko, môže dôjsť k prehýbaniu fólie).
Zapekacie plechy	Riadte sa pokynmi výrobcu. Dno nádoby na pečenie musí byť aspoň 5 mm nad otočným tanierom. Nesprávne zaobchádzanie môže mať za následok prasknutie otočného taniera.
Taniere	Používajte iba taniere a riady určené na použitie v mikrovlnných rúrach. Riadte sa pokynmi výrobcu. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misky.
Sklenené poháre a džbány	Vždy snímte tesniace viečko. Pokrm iba ohrejte. Nevarte! Väčšina sklenených džbánov a pohárov neodoláva vysokým teplotám a môže dôjsť k prasknutiu.
Sklenené zapekacie misky	Používajte iba sklenené zapekacie misky odolávajúce vysokým teplotám. Presvedčte sa, že misa nemá kovový lem alebo iný kovový doplnok. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misky.
Zapekacie vrecká	Riadte sa pokynmi výrobcu. Neuzatvárajte kovovými sponami. Ponechajte spoj vaku pootvorený, aby horúce pary mohli voľne unikáť.
Papierové tácky	Vhodné iba na ohrievanie alebo krátke varenie. Nenechávajte rúru bez dozoru počas varenia.
Papierové utierky	Používajte na prikrytie pokrmov a na odsatie rozpusteného tuku. Používajte iba na krátkodobé varenie. Nenechávajte bez dozoru počas varenia.
Pergamenový zapekací papier	Používajte na prikrytie pokrmov, na zabalenie pokrmov počas dusenia a ako zábranu proti postriekaniu rúry.
Plastové materiály	Používajte iba taniere a riady určené na použitie v mikrovlnných rúrach. Riadte sa pokynmi výrobcu. Plastový materiál vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre musí mať špecifické označenie: „Vhodný pre mikrovlnné rúry“. Niektoré plasty mäknú v dôsledku dlhodobého pôsobenia vysokých teplôt. „Varné vrecúška“ a zapekacie vaky musia byť prerezané, prepichnuté alebo inak odvetrané podľa návodu výrobcu pokrmu.
Plastové obalovacie fólie	Používajte iba taniere a riady určené na použitie v mikrovlnných rúrach. Používajte ich na prikryvanie pokrmov a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia. Dbajte na to, aby sa plastová fólia nedotýkala pripravovaného pokrmu.
Teplomery	Používajte iba teplomery vhodné na používanie v mikrovlnných rúrach. (Teplomery na mäso, pečivo a cukrovinky.)
Voskovaný papier	Používajte na prikrytie pokrmov, ako zábranu proti postriekaniu rúry a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia.

Materiály, ktoré nemôžu byť používané pri varení v mikrovlnnej rúre

Nástroje a riady	Poznámky
Hliníkové podnosy a plechy	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestnite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach.
Potravinové a kartónové škatule s kovovým držadlom	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestnite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach.

Kovový riad a riad s kovovými doplnkami	Kov zabraňuje prenikaniu mikrovlnnej energie. Kovový lem sa môže skrútiť.
Drôtené zatváracie krúžky	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia a požiaru vnútri rúry.
Papierové vrecká	Môže dôjsť k vznieteniu. Hrozí nebezpečenstvo požiaru vnútri rúry.
Penové materiály	Pôsobením vysokých teplôt sa plastová pena môže rozpustiť a znehodnotiť pokrm.
Drvo	Drvo sa vysušuje a môže počas varenia prasknúť.

ZOSTAVENIE MIKROVLNNEJ RÚRY

Názvy častí rúry a príslušenstva

Vybalte rúru a všetko príslušenstvo.

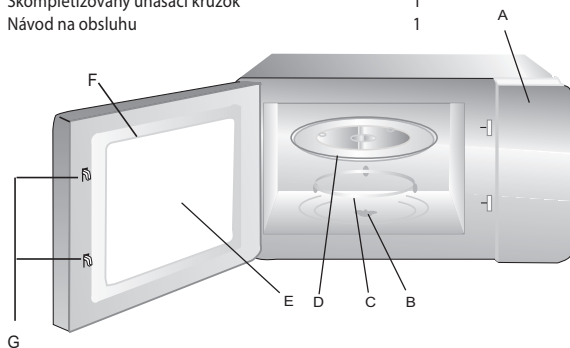
Rúra je dodávaná s nasledujúcim príslušenstvom:

Sklenený otočný tanier

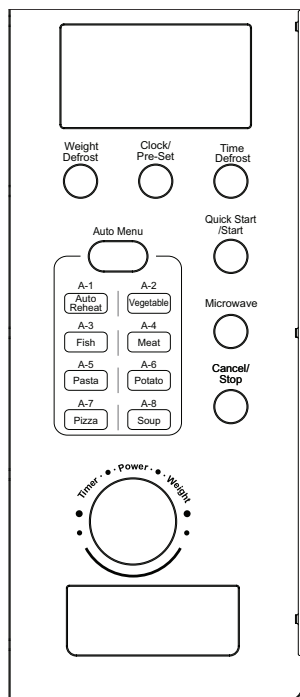
Skompletizovaný unášací krúžok

Návod na obsluhu

1
1
1



- A) Ovládací panel
- B) Os unášacieho taniera
- C) Skompletizovaný unášací krúžok
- D) Sklenený otočný tanier
- E) Pozorovacie okienko
- F) Skompletizovaná dvierka rúry
- G) Bezpečnostný uzamykací systém (Vypne prívod elektrickej energie, ak dôjde k otvoreniu dvierok počas varenia.)



Weight Defrost (Rozmrazovanie podľa hmotnosti)

Clock/Pre-Set (Hodiny/Nastavenie)

Time Defrost (Rozmrazovanie podľa času)

Quick Start/Start (Rýchly štart/Štart)

Microwave (Mikrovlny)

Cancel/Stop (Zrušiť/Stop)

Timer/Power/Weight (Čas/Výkon/Hmotnosť)

Auto Menu (Auto menu)

A-1 Auto Reheat (Ohriať)

A-2 Vegetable (Zelenina)

A-3 Fish (Ryby)

A-4 Meat (Mäso)

A-5 Pasta (Cestoviny)

A-6 Potato (Zemiaky)

A-7 Pizza (Pizza)

A-8 Soup (Polievka)

INŠTALÁCIA UNÁŠACIEHO TANIERA



1. Nikdy nekladte sklenený tanier dnom hore. Sklenený tanier sa musí vždy voľne otáčať.
2. Nepoužívajte rúru bez unášacieho krúžku a skleneného taniera.
3. Všetky pokrmy a nádoby s pokrmami musia byť vždy kladené na sklenený tanier.
4. Pokiaľ dôjde k prasknutiu skleneného taniera alebo k poškodeniu unášacieho krúžku, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

SK

INŠTALÁCIA

Odstráňte všetok baliaci materiál a vyberte všetko príslušenstvo.

Skontrolujte, či rúra nie je nejako poškodená (preliačené alebo poškodené dvierka a podobne). Neinštalujte rúru, ak je akokoľvek poškodená.

Teleso rúry: Odstráňte všetku ochrannú fóliu z povrchu rúry.

Neodstraňujte svetlohnedú fóliu, ktorá je priskrutkovaná vnútri rúry. Táto fólia chráni mag-netrón rúry.

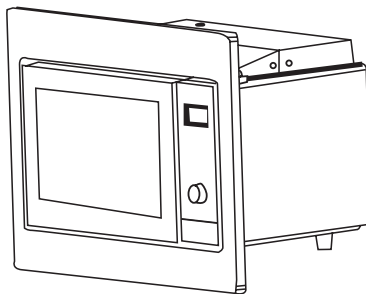
Rúru umiestnite na rovný povrch, ktorý zaručuje dostatočne voľný priestor na správnu funkciu odvetrávacích otvorov.

- a) Neblokujte vetracie otvory. Môže dôjsť k poškodeniu rúry.
- b) Umiestnite rúru čo možno najďalej od rozhlasového a televízneho prijímača. Mikrovlnná rúra môže spôsobovať rušenie televízneho a rozhlasového TV signálu.

Nastavovacia skrutka A — 

Skrutka B — 

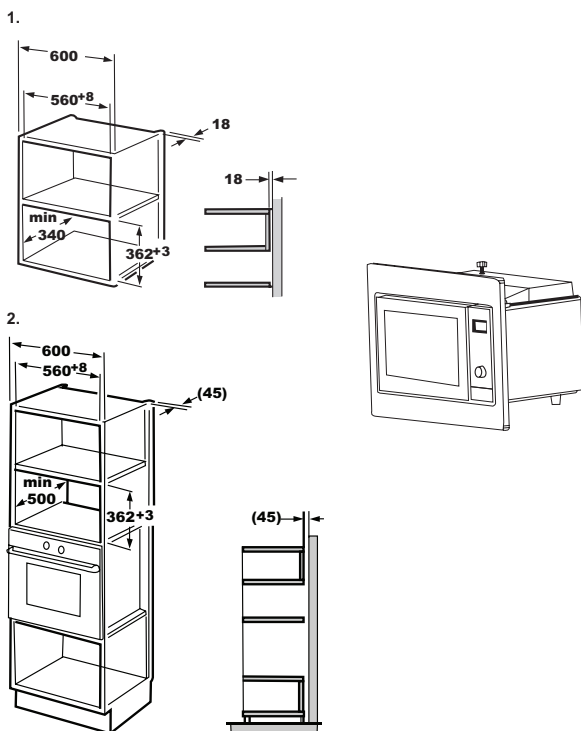
Plastový kryt rámečka — 



Inštalácia vstavanej skrinky

Skrinka určená na vstavanie by nemala mať zadnú stenu. Minimálna inštalačná výška je 85 cm.

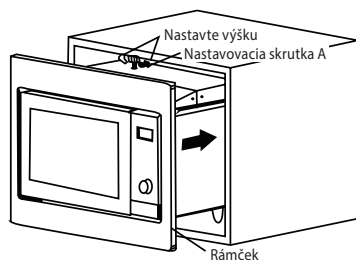
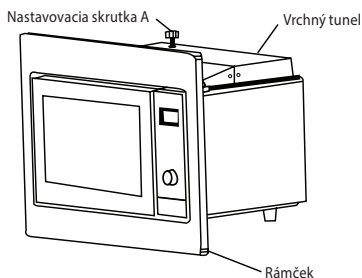
V žiadnom prípade nezakrývajte ventilačné/nasávacie otvory.



Inštalácia rúry

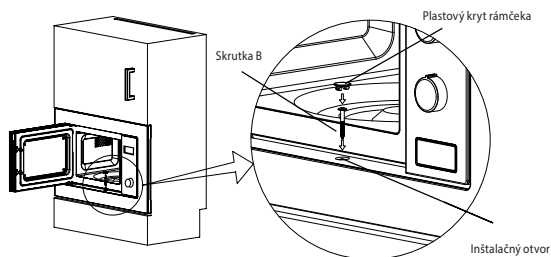
Nastavovacia skrutka A:

- 1) Nastavovaciu skrutku upevnite na vrchný tunel rúry a potom môžete rúru vsadiť do skrinky.
- 2) Výška medzery medzi vrškom skrinky a nastavovacou skrutkou A musí byť 1 mm.
- 3) Dbajte na to, aby prírodný kábel nebol zamotaný ani nikde priškripnutý.
- 4) Skontrolujte, či sa rúra nachádza uprostred skrinky.



Skrutka B:

- 1) Otvorte dverka rúry a pomocou skrutky B pripevnite rúru ku skrinke pri inštalačnom otvore rámčeka.
- 2) K inštalačnému otvoru pripevnite plastový kryt.



- 3) Zapojte rúru do štandardnej elektrickej siete. Uistite sa, že uvedená hodnota napätia a frekvenčný kmitočet na štítku rúry sa zhoduje s hodnotou napätia a frekvenčným kmitočtom v sieti.
Ak uzemnená zásuvka nebude prístupná po inštalácii prístroja, potom musí byť rúra zapojená do dvoj pólovej odbočnej zásuvky vybavenej vypínačom a poistkou s oddelením kontaktov 3 mm a umiestnená na ľahko prístupné miesto vedľa zariadenia. Odbočná zásuvka musí byť stále prístupná, i keď je rúra umiestnená v skrini.

FUNKCIE RÚRY

Pokyny na obsluhu

Táto mikrovlnná rúra používa moderné elektronické ovládanie na nastavenie parametrov varenia tak, aby lepšie vyhovovali vašim požiadavkám.

1. Nastavenie hodín

Hneď ako mikrovlnnú rúru zapojíte do zásuvky, na displeji rúry sa zobrazí „0:00“ a ozve sa pípnutie.

- 1) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavenie), začne blikať dvojčísle pre nastavenie hodín.
- 2) Pomocou  nastavte hodiny v rozmedzí 0-23 a stlačením tlačidla **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavenie) potvrdte, začne blikať dvojčísle pre nastavenie minút.
- 3) Pomocou  nastavte minúty v rozmedzí 0-59 a potvrdte stlačením tlačidla **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavenie). Na displeji bude blikať „:“.
- 4) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavenie).

2. Varenie v mikrovlnnej rúre

Stlačte tlačidlo **Microwave** (Mikrovlny), pomocou  si zvolíte vami požadovaný výkon. Na displeji sa postupne zobrazí „P100“, „P 80“, „P 50“, „P 30“, „P 10“ (pozrite Tabuľka mikrovlnného výkonu).

Stlačením tlačidla **Microwave** (Mikrovlny) potvrdíte a pomocou  nastavte požadovaný čas varenia. Potvrdte stlačením tlačidla **Quick Start/Start** (Rýchly štart/Štart), zároveň spustíte varenie.

Príklad: Ak chcete nastaviť tepelnú úpravu pokrmu pri 80 % mikrovlnného výkonu počas 20 minút, nastavenie je nasledujúce:

- 1) Stlačte tlačidlo **Microwave** (Mikrovlny) a na displeji sa zobrazí „P100“.
- 2) Pomocou  nastavte 80 % výkon.
- 3) Potvrdte stlačením tlačidla **Microwave** (Mikrovlny), na displeji sa zobrazí „P 80“.
- 4) Otáčajte  tak dlho, až sa na displeji zobrazí „20:00“.
- 5) Stlačením tlačidla **Quick Start/Start** (Rýchly štart/Štart) spustíte proces varenia. Stlačením tlačidla **Cancel/Stop** (Zrušiť/Stop) nastavenie zrušíte.

Poznámka: Pri nastavovaní časového údaja pre varenie pokrmu sa počet preskakovaných hodnôt mení zo sekúnd na minúty v závislosti od celkového času, pozrite nasledujúce:

Celkový čas varenia	Mení sa po
pre 0 – 1 min	: 5 sekundách
pre 1 – 5 min	: 10 sekundách
pre 5 – 10 min	: 30 sekundách
pre 10 – 30 min	: 1 minúte
pre 30 – 95 min	: 5 minútach

Tabuľka mikrovlnného výkonu

Poradie	Displej	Mikrovlnný výkon
1	P100	100 %

Poradie	Displej	Mikrovlnný výkon
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

3. Funkcia naprogramovania

- 1) Nastavte hodiny podľa pokynov – pozrite **Nastavenie hodín**.
- 2) Nastavte program varenia, môžete zvoliť najviac 3 fázy prípravy. Ak je jednou z fáz prípravy rozmrazovanie, mali by ste ho nastaviť ako prvé (pozrite Fázové varenie).
- 3) Stlačte tlačidlo **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavenie), začne blikať dvojčísle pre nastavenie hodín.
- 4) Pomocou  nastavte hodiny v rozmedzí 0-23 a stlačením tlačidla **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavenie) potvrdíte, začne blikať dvojčísle pre nastavenie minút.
- 5) Pomocou  nastavte minúty v rozmedzí 0-59 a stlačte tlačidlo **Quick Start/Start** (Rýchly štart/Štart) pre potvrdenie nastavenia.
- 6) Dvierka mikrovlnnej rúry musia byť uzatvorené, hneď ako sa na displeji zobrazí čas, ktorý ste prednastavili, ozve sa dvakrát pípnutie a rúra začne variť.

4. Rýchle varenie

Stlačením tlačidla **Quick Start/Start** (Rýchly štart/Štart) spustíte varenie pri výkone 100 % na 1 minútu. Každým ďalším stlačením tohto tlačidla predĺžite čas varenia o ďalšiu 1 minútu. Maximálne možné nastavenie je 95 minút.

5. Rozmrazovanie podľa hmotnosti

- 1) Stlačte tlačidlo **Weight Defrost** (Rozmrazovanie podľa hmotnosti), na displeji sa zobrazí „dEF1“.
- 2) Otočením  nastavte hmotnosť pokrmu. Na displeji bude svietiť „g“.
- 3) Spustíte rozmrazovanie stlačením tlačidla **Quick Start/Start** (Rýchly štart/Štart).

6. Rozmrazovanie podľa času

- 1) Stlačte tlačidlo **Time Defrost** (Rozmrazovanie podľa času), na displeji sa zobrazí „dEF2“.
- 2) Otočením  nastavte dĺžku rozmrazovania pokrmu, maximálny čas je 95 minút.
- 3) Spustíte rozmrazovanie stlačením tlačidla **Quick Start/Start** (Rýchly štart/Štart).

7. Fázové varenie

Pre varenie môžu byť zadané najviac 3 fázy prípravy. Ak je jednou z fáz prípravy rozmrazovanie, mali by ste ho nastaviť ako prvé.

Príklad: Ak chcete variť pokrm počas 20 minút pri výkone 100 % a potom 5 minút variť pri výkone 80 %, nastavenie je nasledujúce:

- 1) Stlačte tlačidlo **Microwave** (Mikrovlny), na displeji sa zobrazí „P100“.
- 2) Stlačte tlačidlo **Microwave** (Mikrovlny) ešte raz a zvolte výkon 100 %.
- 3) Otáčaním  nastavte požadovaný čas varenia, až sa na displeji zobrazí „20:00“.
- 4) Stlačte tlačidlo **Microwave** (Mikrovlny), na displeji sa zobrazí „P100“.
- 5) Otáčaním  zvolte výkon 80 %.
- 6) Stlačte tlačidlo **Microwave** (Mikrovlny), otáčaním  nastavte požadovaný čas varenia, až sa na displeji zobrazí „5:00“.
- 7) Potvrdíte stlačením tlačidla **Quick Start/Start** (Rýchly štart/Štart), zároveň spustíte varenie. Stlačením tlačidla **Cancel/Stop** (Zrušiť/Stop) nastavenie zrušíte.

8. Auto menu

Príklad: Ak chcete pripraviť 250 g rybu s použitím „Auto Menu“.

- 1) Stlačte tlačidlo **Auto Menu** (Auto menu), na displeji sa zobrazí „A-1“.
- 2) Otáčajte  tak dlho, až sa na displeji zobrazí „A-3“.
- 3) Potvrdíte stlačením tlačidla **Auto Menu** (Auto Menu).
- 4) Otáčaním  zvolte hmotnosť ryby, na displeji bude svietiť „g“.
- 5) Spustíte varenie stlačením tlačidla **Quick start/Start** (Rýchly štart/Štart).

Auto menu

Menu	Hmotnosť	Displej
A-1 Ohriať	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Zelenina	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Mäso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Cestoviny	50 g (so studenou vodou 450 ml)	50
	100 g (so studenou vodou 800 ml)	100
A-6 Zemiaky	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Soup	200 ml	200
	400 ml	400

SK

9. Detská bezpečnostná zámka

Zamknúť: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo **Cancel/Stop** (Zrušiť/Stop), ozve sa pípnutie oznamujúce aktiváciu detskej bezpečnostnej zámky a na displeji sa zobrazí „“.

Odomknúť: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo **Cancel/Stop** (Zrušiť/Stop), ozve sa dlhé pípnutie oznamujúce deaktiváciu detskej bezpečnostnej zámky.ezpečnostního zámku.

10. Kontrola výkonu/času

- 1) Ak chcete počas režimu mikrovlnného varenia zistiť aktuálny mikrovlnný výkon, stlačte **Microwave** (Mikrovlny) a požadovaný údaj sa vám na 4 sekundy zobrazí.
- 2) Ak chcete počas režimu varenia zistiť aktuálny čas, stlačte **Clock/Pre-set** (Hodiny/Nastavenie), čas bude počas 4 sekúnd blikať.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Bežné	
Mikrovlnná rúra ruší príjem televízie.	Mikrovlnná rúra v chode môže rušiť príjem rádia a televízie. Je to podobné rušenie malých elektrických spotrebičov ako mixér, vysávač a elektrický ventilátor.
Svetlo v rúre sa stlmí.	Pri použití nižšieho výkonu mikrovln sa môže svetlo v rúre stlmiť.
Na dvierkach sa hromadí para, z prieduchov vychádza horúci vzduch.	Pri varení môže z jedla vychádzať para. Väčšina jej odide vetracími otvormi, ale časť sa môže nahromadiť na chladnejšom mieste, akým sú dvierka. Tento jav je normálny.
Rúra bola omylom spustená prázdna.	Rúru nesmiete zapínať prázdnu. Je to veľmi nebezpečné.

Problém	Možná příčina	Náprava
Rúru nie je možné zapnúť.	Prívodný kábel nie je pevne zastrčený v zásuvke.	Vytiahnite kábel zo zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kábel znovu zastrčte do zásuvky.
	Vyhorela poisťka alebo vypadol istič.	Vymeňte poisťku alebo zapnite istič (opravuje servisný technik z našej spoločnosti).
	Problém so zásuvkou.	Skúste do zásuvky zapojiť iné elektrické zariadenie.
Rúra nehreje.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Dobre zavrite dvierka.
Sklenený tanier vydáva zvuky, keď je mikrovlnná rúra v chode.	Otočná podložka alebo dno rúry sú znečistené.	Očistite rúru podľa pokynov v kapitole „Čistenie“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 20 l
Mikrovlnný výkon 800 W
Antikorové vyhotovenie vrátane vnútorného priestoru
95-minútový časovač
8 programov pre automatické varenie
Automatické rozmrazovanie podľa hmotnosti
5 úrovní výkonu
Rámček na zabudovanie
Priemer otočného taniera 245 mm
Hmotnosť 14,5 kg
Rozmery: 461 × 280 × 359 mm (š × v × h)

Menovité napätie: 230 V~ 50 Hz
Menovitý príkon: 1 250 W
Prevádzková frekvencia: 2 450 MHz
Hlučnosť: 60 dB

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.



08/05



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Ostrzeżenie: Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem, odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych, jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahań napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

PL

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Upewnić się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu, podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami zgodnymi z normą EN.
2. Nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli nie działa w prawidłowy sposób, uszkodzone są drzwiczki lub przewód zasilający. **Wszelkie naprawy i regulacje, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Demontaż osłon urządzenia grozi porażeniem prądem elektrycznym lub obrażeniami w wyniku działania energii mikrofalowej. Przed naprawą należy odłączyć przewód zasilający od gniazda. Zdjęcie osłon przy podłączonym przewodzie zasilania grozi obrażeniami na skutek działania energii mikrofalowej lub prądu elektrycznego!**
3. Urządzenie chronić przed bezpośrednim kontaktem z wodą i innymi cieczami, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym. Nie zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie!
4. Nie używać kuchenki mikrofalowej na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku, nie dotykać urządzenia ani przewodu zasilającego mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
5. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci. Dzieci poniżej 8 lat muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego zasilania, jeśli nie są pod stałym nadzorem.
6. Nie pozostawiać włączonej kuchenki bez nadzoru.
7. Nie należy pozostawiać kuchenki, podłączonej do gniazda zasilania, bez nadzoru. Przed czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda. Nie należy tego robić, pociągając za kabel, ale za wtyczkę.

8. Nie używać kuchenki w pobliżu źródeł ciepła, np. piekarnika. Chronić ją przed promieniowaniem słonecznym.
9. Przewód zasilania nie może dotykać rozgrzanych elementów, ani ostrych krawędzi.
10. Aby obniżyć ryzyko pożaru wewnątrz piekarnika, należy przestrzegać poniższych zasad:

PL

- a) Nie przegrzewać jedzenia.
- b) Przed włożeniem do kuchenki torebek papierowych lub plastikowych zdjąć z nich wszelkie spinacze.
- c) Nie podgrzewać w kuchence oleju ani tłuszczu do smażenia, ponieważ nie można kontrolować ich temperatury. Kuchenka nie służy do smażenia. Gorący olej może uszkodzić kuchenkę i naczynia oraz spowodować oparzenia.
- d) Po użyciu wytrzeć drzwiczki, uszczelkę i wewnątrz piekarnika ściereczką zamoczoną w wodzie z płynem do mycia naczyń, a następnie wytrzeć do sucha. Należy w ten sposób usunąć zanieczyszczenia, tłuszcz i resztki jedzenia.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli drzwiczki lub uszczelka są uszkodzone, nie wolno używać kuchenki i należy oddać ją do naprawy w profesjonalnym serwisie. Nagromadzony tłuszcz może się przegrzewać w kuchence, dymić a nawet spowodować pożar.

Nie stosować do czyszczenia środków trących.

- e) Jeżeli podgrzewane jedzenie zacznie dymić lub zapali się, nie otwierać kuchenki, natychmiast ją wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
 - f) Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, korzystając z jednorazowych naczyń plastikowych lub innych materiałów łatwopalnych.
11. Aby zmniejszyć ryzyko wybuchu lub nagłego zagotowania, należy przestrzegać poniższych zasad:

OSTRZEŻENIE: Nie wkładać do kuchenki szczelnie zamkniętych naczyń. Do tych należą również butelki dziecięce z zakrętką lub ze smoczkiem. Mogłoby to spowodować wybuch.

- a) Płyny podgrzewać w naczyniu z szerokim otworem, a po podgrzaniu nie dotykać go przez 20 sekund, aby zawartość nie wykipiała i nie wylała się.
- b) Nie wolno ogrzewać w kuchence jaj w skorupkach i całych jaj ugotowanych na twardo, wody z zawartością tłuszczu, ani zamkniętych naczyń szklanych, ponieważ mogłyby wybuchnąć. Ziemniaki, parówki i kasztany należy przed włożeniem do kuchenki obrać lub przebić.
- c) Ciecze należy po podgrzaniu pozostawić na chwilę w kuchence. Zbyt szybkie wyjęcie mogłoby spowodować ich wykipienie, grożące m.in. poparzeniem.

- d) Zawartość butelek i pokarmów dziecięcych należy przed podaniem wymieszać lub wstrząsnąć i sprawdzić ich temperaturę, aby nie doszło do oparzenia.
12. Po zakończeniu podgrzewania naczynia są bardzo gorące. Należy wyjmować je w rękawicach kuchennych. Gorąca para może spowodować oparzenia rąk i twarzy.
13. Pokrywki naczyń lub folię spożywczą należy zdejmować powoli, z daleka od twarzy. W podobny sposób należy otwierać woreczki z popcornem.
14. Aby uniknąć rozbicia talerza obrotowego:
- a) Przed czyszczeniem pozostawić talerz do ostygnięcia.
 - b) Nie stawiać na zimnym talerzu gorącego jedzenia ani naczyń.
 - c) Na gorącym talerzu nie stawiać mrożonych produktów, ani zimnych naczyń.
15. Upewnić się, że naczynia w trakcie podgrzewania nie dotykają wewnętrznych ścian kuchenki.
16. W kuchence nie należy przechowywać pożywienia ani innych przedmiotów. Kuchenka może uruchomić się samoczynnie przy uderzeniu pioruna w sieć elektryczną.
17. Nie włączać kuchenki, jeżeli nie znajdują się w niej produkty spożywcze. Mogłoby to spowodować jej uszkodzenie. Nie należy zapychać ani blokować otworów wentylacyjnych urządzenia.
18. Stosowanie innych, niż zalecane przez producenta, akcesoriów grozi utratą gwarancji.
19. Używać urządzenia tylko zgodnie z zaleceniami, zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia.
20. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci, o ile nie są starsze niż 8 lat i pod nadzorem.
21. Kuchenka mikrofalowa musi być obsługiwana z otwartymi drzwiami dekoracyjnymi (dotyczy kuchenek z drzwiami dekoracyjnymi).
22. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz zastosowań takich, jak:
- aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy,

- urządzenia używane w rolnictwie,
- urządzenia używane przez gości w hotelach, motelach i innych obszarach mieszkalnych,
- urządzenia używane w przedsiębiorstwach zapewniających nocleg ze śniadaniem.

PL Nie należy wystawiać się na działanie promieniowania mikrofalowego.

1. Nie wolno próbować włączać urządzenia, kiedy otwarte są drzwiczki. Grozi to wystawieniem na szkodliwe promieniowanie mikrofalowe. Nie należy próbować przytrzymywać, ani modyfikować zamka bezpieczeństwa drzwiczek.
2. Pomiędzy drzwiczki kuchenki nie należy wkładać żadnych przedmiotów. Na uszczelkach oraz przylegającej do nich powierzchni nie powinno być żadnych śladów brudu ani resztek środków czyszczących.
3. Nie należy próbować uruchamiać uszkodzonego urządzenia. Po zamknięciu drzwiczki powinny być idealnie szczelne.

Przykładowe niebezpieczne uszkodzenie drzwiczek:

- a) WGNIECENIE drzwiczek.
- b) Poluzowane lub ułamane ZAWIASY oraz ZABEZPIECZENIA drzwiczek.
- c) USZCZELKA DRZWI LUB PRZYLEGAJĄCA DO NIEJ POWIERZCHNIA RAMY KUCHENKI.

Napraw i regulacji kuchenki może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany specjalista.

4. Podobnie, jak w przypadku innych urządzeń do pieczenia, w trakcie obsługi kuchenki konieczny jest ciągły nadzór, ze względu na zagrożenie pożarowe.

Gorąca powierzchnia

Urządzenie oraz jego dostępne elementy nagrzewają się podczas pracy. Nie należy dotykać elementów grzejnych.



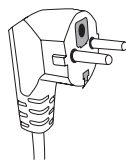
Jeżeli wybuchnie pożar:

1. Nie otwierać drzwiczek kuchenki.
2. Wyłączyć kuchenkę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
3. Wyłączyć główny wyłącznik prądu elektrycznego.

CZYSZCZENIE

Upewnić się, że kuchenka została odłączona od zasilania poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka.

1. Wyczyścić wnętrze kuchenki wilgotną szmatką.
2. Umyć akcesoria w wodzie z mydłem.
3. Do czyszczenia szklanych drzwi kuchenki nie wolno używać ściernych środków czyszczących lub ostrych skrobaków metalowych, które mogą spowodować zarysowania powierzchni lub stłuczenie szyby.
4. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać odkurzaczy parowych.
5. Wskazówka dotycząca czyszczenia pozostałości spożywczych znajdujących się wewnątrz kuchenki: Do pojemnika włożyć pół cytryny, dodać 300 ml wody i podgrzewać przez 5–10 minut przy pełnej mocy. Następnie wytrzyj kuchenkę do sucha. Kuchenka musi być uziemiona. Wtyczkę przewodu zasilania można podłączyć tylko do odpowiednio uziemionego gniazdka.



W razie jakichkolwiek wątpliwości dot. sprawności instalacji el. lub awarii kuchenki należy skorzystać z usług wykwalifikowanego elektryka.

1. Kuchenka mikrofalowa posiada krótki kabel zasilający, aby zmniejszyć ryzyko zaplątania kabla lub przypadkowego zawadzenia.
2. Przedłużacz musi spełniać następujące warunki:
 - a) Wartości nominalne obciążenia elektrycznego przedłużacza i gniazdka muszą odpowiadać wartościom nominalnym kuchenki mikrofalowej.
 - b) Przedłużacz musi być trójżyłowy, a jego wtyczka i gniazdko muszą być uziemione.
 - c) Kabel musi być schowany, nie może zwisać z blatu stołu, aby dzieci nie mogły o niego zaważdzić, lub przypadkowo wyciągnąć z gniazdka.

PL

NARZĘDZIA I NACZYNIA

UWAGA

Niebezpieczeństwo urazu

Szczelnie zamknięte naczynia mogą wybuchnąć w trakcie podgrzewania. Pojemniki należy przed podgrzewaniem otworzyć, a opakowania plastikowe przedziurawić, patrz: Materiały, które mogą być stosowane do podgrzewania produktów w kuchenke mikrofalowej. Oprócz metali są też inne materiały, które nie mogą być używane do podgrzewania produktów spożywczych w kuchenke mikrofalowej. W razie niepewności, czy dany materiał nadaje się do użycia w kuchenke mikrofalowej, należy postępować w poniższy sposób:

Test naczyń kuchennych:

1. Napełnić naczynie zimną wodą (250 ml).
2. Ogrzewać przez 1 minutę przy maksymalnej mocy kuchenki.
3. Ostrożnie dotknąć naczynia i sprawdzić jego temperaturę. Jeżeli naczynie jest ciepłe, nie należy używać go do podgrzewania jedzenia w kuchenke mikrofalowej.
4. Nie należy podgrzewać dłużej, niż 1 minutę.

Materiały, które mogą być stosowane w kuchenke mikrofalowej

Naczynie	Uwagi
Folia aluminiowa	Wyłącznie do zakrycia produktów spożywczych na niewielkiej powierzchni. Zakrycie mniejszych kawałków mięsa lub drobiu folią zapobiega ich przypaleniu lub zbyt niemu podgrzaniu. Folia musi być oddalona min. 2,5 cm od wewnętrznych ścian kuchenki (jeżeli będzie zbyt blisko, może zostać zniekształcona).
Blachy do pieczenia	Stosować się do zaleceń producenta. Dno naczynia musi znajdować się min. 5 mm nad talerzem obrotowym. W przeciwnym razie talerz obrotowy może pęknąć.
Talerze	Stosować wyłącznie talerze i naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Stosować się do zaleceń producenta. Nie używać pękniętych ani uszkodzonych naczyń.
Szklanki i dzbanki ze szkła	Należy zawsze zdjąć pokrywkę/zakrętkę. Produkt można co najwyżej lekko podgrzać. Nie wolno gotować! Większość szklanek i dzbanków ze szkła nie jest odporna na wysokie temperatury i mogłyby popękać.
Szklane brytfanny	Stosować wyłącznie brytfanny odporne na działanie wysokiej temperatury. Sprawdzić, czy brytfanna nie posiada metalowych elementów. Nie używać pękniętych ani uszkodzonych naczyń.
Woreczki do pieczenia	Stosować się do zaleceń producenta. Nie zamykać przy pomocy metalowych klipsów. Należy pozostawić woreczki lekko otwarte, aby para mogła swobodnie wydostać się na zewnątrz.
Talerze papierowe	Nadają się tylko do podgrzania lub krótkiego gotowania. W trakcie podgrzewania nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
Serwetki papierowe	Używać do przykrycia produktów i usunięcia roztopionego tłuszczu. Stosować do krótkotrwałego gotowania. W trakcie podgrzewania nie pozostawiać kuchenki bez nadzoru.
Papier do pieczenia	Używać do przykrycia produktów, do zapakowania w trakcie duszenia i w celu ochrony kuchenki przed zabrudzeniem.
Plastiki	Stosować wyłącznie talerze i naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Stosować się do zaleceń producenta. Naczynia plastikowe, przeznaczone do użytku w kuchenke mikrofalowej, muszą posiadać odpowiednie oznaczenie: „Nadaje się do użytku w kuchenke mikrofalowej”. Niektóre plastiki miękną na skutek długotrwałego oddziaływania wysokiej temperatury. Woreczki do gotowania i pieczenia należy przeciąć, przedziurawić lub w inny sposób umożliwić wydostanie się pary na zewnątrz – patrz zalecenia producenta.
Plastikowa folia opakowaniowa	Stosować wyłącznie talerze i naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Używać do przykrycia produktów i zachowania ich wilgotności w trakcie gotowania. Folia plastikowa nie powinna dotykać produktów spożywczych w trakcie podgrzewania.
Termometry	Stosować wyłącznie termometry, przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. (Termometry do mięsa, pieczywa i ciast.)

Papier woskowany

Używać do przykrycia produktów, w celu zachowania ich wilgotności oraz zapobieżenia zabrudzeniu kuchni.

Materiały, których nie wolno stosować w trakcie podgrzewania produktów w kuchence mikrofalowej

Naczynia i przybory

Uwagi

Blachy i tace aluminiowe	Mogłyby zostać zdeformowane. Produkt należy przełożyć do naczynia, nadającego się do użytku w kuchence mikrofalowej.
Kartony i pojemniki na żywność z metalowym uchwytem	Mogłyby zostać zdeformowane. Produkt należy przełożyć do naczynia, nadającego się do użytku w kuchence mikrofalowej.
Naczynia metalowe lub posiadające metalowe elementy	Mikrofale nie przenikają przez metal. Metalowa obwódka może zostać zdeformowana.
Druciane zaciski	Mogłyby zostać zdeformowane i spowodować pożar.
Torebki papierowe	Są łatwopalne. Mogłyby spowodować pożar.
Naczynia z pianki	Na skutek działania wysokiej temperatury pianka może się rozpuścić, zanieczyszczając żywność.
Drewno	Drewno wysusza się i może popękać w trakcie ogrzewania.

PL

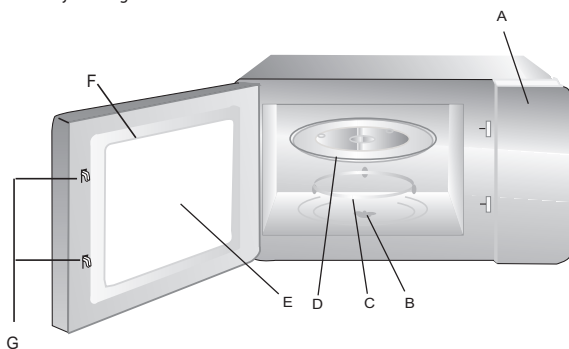
MONTAŻ KUCHENKI MIKROFALOWEJ

Nazwy poszczególnych elementów i akcesoriów

Rozpakuj kuchenkę i wszystkie jej elementy.

W opakowaniu powinny znajdować się następujące części:

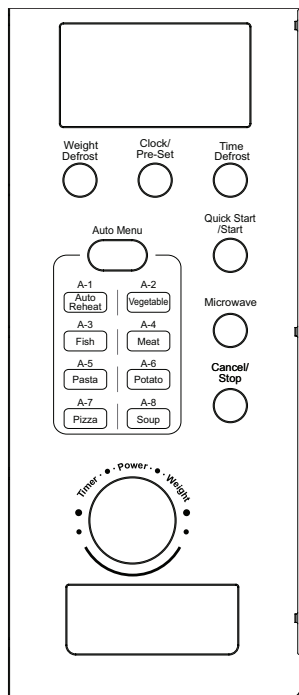
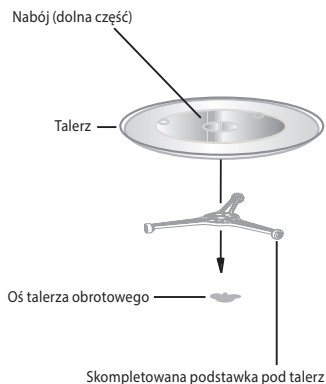
Szklany talerz	1
Skompletowana podstawa pod talerz	1
Instrukcja obsługi	1



- A) Panel sterowania
- B) Oś talerza obrotowego
- C) Skompletowana podstawa pod talerz
- D) Szklany talerz
- E) Okienko
- F) Skompletowane drzwi kuchenki
- G) Zamek bezpieczeństwa (odłączy zasilanie, jeżeli drzwi zostaną otwarte w trakcie pracy)

MONTAŻ TALERZA OBROTOWEGO

1. Talerza nie należy nigdy kłaść dnem do góry. Talerz musi się zawsze swobodnie obracać.
2. Kuchenki należy używać tylko w połączeniu z podstawką i talerzem obrotowym.
3. Wszystkie produkty i naczynia należy stawiać na szklanym talerzu.
4. Jeżeli talerz pęknie, albo zostanie uszkodzona podstawa, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.



Weight Defrost (Rozmrażanie wg masy)

Clock/Pre-Set (Zegar/Ustawienia)

Time Defrost (Rozmrażanie wg czasu)

Quick Start/Start (Szybki start/Start)

Microwave (Mikrofałe)

Cancel/Stop (Anuluj/Stop)

Timer/Power/Weight (Czas/Moc/Masa)

Auto Menu (Auto menu)

A-1 Auto Reheat (Podgrzewanie)

A-2 Vegetable (Warzywa)

A-3 Fish (Ryby)

A-4 Meat (Mięso)

A-5 Pasta (Makarony)

A-6 Potato (Ziemniaki)

A-7 Pizza (Pizza)

A-8 Soup (Zupa)

MONTAŻ

Usunąć materiały opakowaniowe i wyjąć wszystkie akcesoria.

Sprawdzić, czy kuchenka nie jest uszkodzona (czy nie jest wgnieciona, nie są uszkodzone drzwiczki itp.). W razie wykrycia uszkodzeń nie należy rozpoczynać montażu.

Korpus kuchenki: Usunąć z powierzchni kuchenki folię ochronną.

Nie zdejmować jasnobrązowej folii, przykręconej wewnątrz kuchenki. Folia ta chroni magnetron kuchenki.

PL

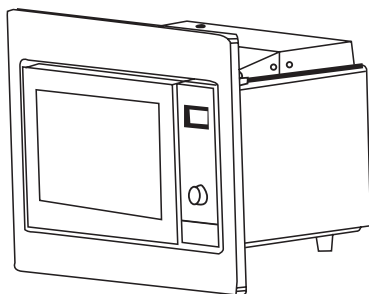
Kuchenka powinna stać na płaskiej, równej powierzchni, przestrzeń wokół kuchenki powinna umożliwiać prawidłowe działanie otworów wentylacyjnych.

- Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych. Mogłoby to spowodować uszkodzenie kuchenki.
- Kuchenkę należy umieścić jak najdalej od odbiornika radiowego lub telewizyjnego. Kuchenka może powodować zakłócenia sygnału radiowego i telewizyjnego.

Śruba mocująca A — 

Śruba B — 

Plastikowa osłona płyty — 

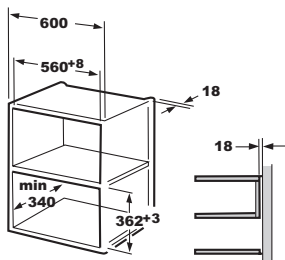


Zabudowanie kuchenki

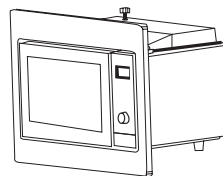
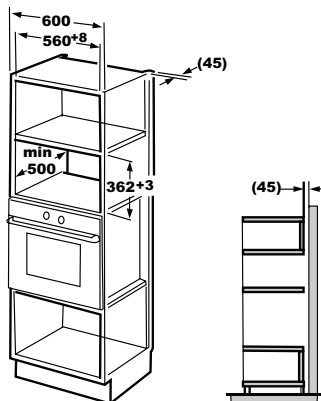
Szafka przeznaczona do zabudowania kuchenki nie może mieć tylnej ścianki. Minimalna wysokość montażu to 85 cm.

W żadnym wypadku nie wolno zakrywać otworów nawiewowych/wentylacyjnych.

1.



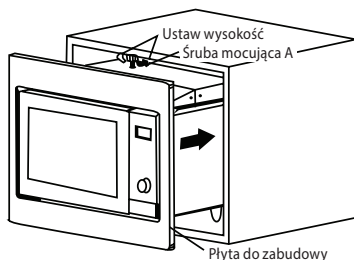
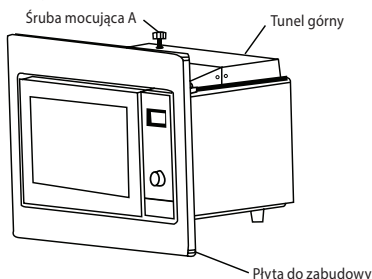
2.



Montaż kuchenki

Śruba mocująca A:

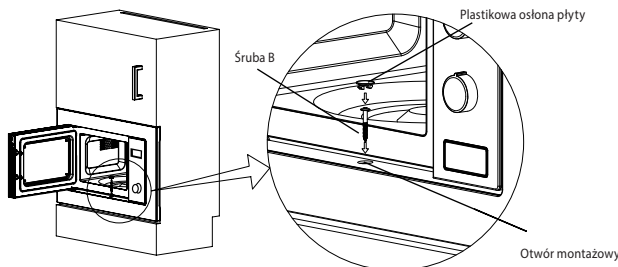
- 1) Śrubę mocującą zamontować na górnej powierzchni kuchenki i włożyć kuchenkę do szafki.
- 2) Pomiędzy górną deską szafki a śrubą mocującą A należy pozostawić 1 mm.
- 3) Przewód zasilania nie może być zagięty ani niczym przciśnięty.
- 4) Sprawdzić, czy kuchenka znajduje się pośrodku szafki.



PL

Śruba B:

- 1) Otworzyć drzwiczki kuchenki i za pomocą śruby B przymocować ją do szafki przy otworze montażowym płyty.
- 2) Otwór montażowy zakryć plastikową osłonką.



- 3) Podłączyć kuchenkę do standardowej sieci elektrycznej. Upewnić się, że napięcie i częstotliwość, podane na tabliczce znamionowej kuchenki, odpowiadają wartościom napięcia i częstotliwości sieci.
Jeżeli po montażu urządzenia nie będzie dostępne uziemione gniazdko, kuchenkę należy podłączyć do dwubiegunowego gniazdka przedłużacza/rozdzielacza, posiadającego wyłącznik z bezpiecznikiem i kontakty 3 mm, umieszczonego w łatwo dostępnym miejscu. Gniazdko musi być dostępne, nawet, jeżeli kuchenka zostanie umieszczona w szafce.

FUNKCJE KUCHENKI

Instrukcja obsługi

Urządzenie posiada nowoczesny, elektroniczny system wprowadzania parametrów, który ułatwia korzystanie i spełnia Państwa wymagania.

1. Ustawienie zegara

Po podłączeniu kuchenki do gniazdka sieciowego, wyświetlacz kuchenki wyświetli „0:00” i pojawi się krótki sygnał dźwiękowy.

- 1) Po naciśnięciu przycisku **Clock/Pre-set** (Zegar/Ustawienia), zaczną migać cyfry godziny.
- 2) Ustaw godzinę w zakresie 0-23 pokrętle i potwierdź, naciskając **Clock/Pre-set** (Zegar/Ustawienia) – zaczną migać cyfry minut.
- 3) Za pomocą ustaw minuty w zakresie 0-59 i potwierdź naciskając **Clock/Pre-set** (Zegar/Ustawienia). Na ekranie będzie migać „.”.

2. Gotowanie w kuchenie mikrofalowej

Naciśnij przycisk **Microwave** (Mikrofała) i za pomocą wybierz odpowiednią moc. Na ekranie kolejno pojawią się wartości „P100”, „P 80”, „P 50”, „P 30”, „P 10” (patrz Tabela mocy mikrofal).

Potwierdź naciskając przycisk **Microwave** (Mikrofała) i za pomocą ustaw czas gotowania. Potwierdź naciskając przycisk **Quick Start/Start** (Szybki start/Start), włączając gotowanie.

Przykład: Aby ustawić przygotowywanie potrawy przy 80% mocy przez 20 minut:

- 1) Naciśnij przycisk **Microwave** (Mikrofale), na ekranie pojawi się „P100”.
- 2) Za pomocą  ustaw moc 80%.
- 3) Potwierdź naciskając przycisk **Microwave** (Mikrofale), na ekranie pojawi się „P 80”.
- 4) Obracaj  tak długo, aż na ekranie pojawi się „20:00”.
- 5) Naciskając przycisk **Quick Start/Start** (Szybki start/Start) włączysz gotowanie. Aby anulować ustawienia naciśnij przycisk **Cancel/Stop** (Anuluj/Stop).

PL

Uwaga: W trakcie ustawiania czasu gotowania wartość kolejnych jednostek czasu (sekundy/minuty) zmienia się w zależności od całkowitego ustawionego czasu:

Całkowity czas gotowania	Zmienia się co
0 – 1 min	: 5 sekund
1 – 5 min	: 10 sekund
5 – 10 min	: 30 sekund
10 – 30 min	: 1 minutę
30 – 95 min	: 5 minut

Tabela mocy kuchenki mikrofalowej

Kolejność	Wyświetlacz	Moc kuchenki
1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

3. Funkcje programowania

- 1) Ustaw zegar zgodnie z instrukcjami **Ustawienia zegara**.
- 2) Ustaw program gotowania, można ustawić 3 fazy przygotowywania pokarmu. Jeżeli jedną z faz jest rozmrażanie, należy ją ustawić jako pierwszą (patrz Gotowanie fazowe).
- 3) Po naciśnięciu przycisku **Clock/Pre-set** (Zegar/Ustawienia), zaczną migać cyfry godziny.
- 4) Ustaw godzinę w zakresie 0-23 pokrętle  i potwierdź, naciskając **Clock/Pre-set** (Zegar/Ustawienia) – zaczną migać cyfry minut.
- 5) Za pomocą  ustaw minuty w zakresie 0-59 i naciśnij przycisk **Quick Start/Start** (Szybki start/ Start), aby potwierdzić.
- 6) Drzwiczki kuchenki muszą być zamknięte; kiedy na wyświetlaczu pojawi się ustawiony czas, dwa razy pojawi się krótki sygnał dźwiękowy i rozpocznie się gotowanie.

4. Szybkie gotowanie

Naciskając przycisk **Quick Start/Start** (Szybki start/Start) włączysz gotowanie przez 1 minutę z mocą 100%. Każde następne naciśnięcie przycisku przedłuża czas gotowania o 1 minutę. Maksymalne ustawienie wynosi 95 minut.

5. Rozmrażanie wg masy

- 1) Naciśnij przycisk **Weight Defrost** (Rozmrażanie wg masy), na ekranie pojawi się „dEF1”.
- 2) Obracając  ustaw wagę produktów. Na ekranie będzie świecić „g”.
- 3) Włącz rozmrażanie naciskając przycisk **Quick Start/Start** (Szybki start/Start).

6. Rozmrażanie wg czasu

- 1) Naciśnij przycisk **Time Defrost** (Rozmrażanie wg czasu), na ekranie pojawi się „dEF2”.
- 2) Obracając  ustaw czas rozmrażania produktów, maksymalny czas to 95 minut.
- 3) Włącz rozmrażanie naciskając przycisk **Quick Start/Start** (Szybki start/Start).

7. Gotowanie fazowe

Można ustawić maksymalnie 3 różne fazy przygotowania jedzenia. Jeżeli jedną z faz jest rozmrażanie, należy ją ustawić jako pierwszą.

Przykład: Chcąc gotować przez 20 minut z mocą 100 %, a następnie 5 minut z mocą 80 %, należy wprowadzić następujące ustawienia:

- 1) Naciśnij przycisk **Microwave** (Mikrofale), na ekranie pojawi się „P100”.
- 2) Naciśnij przycisk **Microwave** (Mikrofale) ponownie i wybierz moc 100%.
- 3) Obracając  ustawiaj czas gotowania, aż na ekranie pojawi się „20:00”.
- 4) Naciśnij przycisk **Microwave** (Mikrofale), na ekranie pojawi się „P100”.
- 5) Obracając  ustaw moc 80 %.
- 6) Naciśnij przycisk **Microwave** (Mikrofale), obracając  ustawiaj czas gotowania, aż na ekranie pojawi się „5:00”.
- 7) Potwierdź naciskając przycisk **Quick Start/Start** (Szybki start/Start), włączając gotowanie. Aby anulować ustawienia naciśnij przycisk **Cancel/Stop** (Anuluj/Stop).

PL

8. Auto menu

Przykład: Przygotowanie 250 g ryby w programie „Auto Menu”.

- 1) Naciśnij przycisk **Auto Menu** (Auto menu), na ekranie pojawi się „A-1”
- 2) Obracając  tak długo, aż na ekranie pojawi się „A-3”.
- 3) Potwierdź naciskając przycisk **Auto Menu** (Auto Menu).
- 4) Obracając  wybierz wagę ryby, na ekranie będzie świecić „g”.
- 5) Włącz gotowanie naciskając przycisk **Quick start/Start** (Szybki start/Start).

Auto menu

Menu	Masa	Wyświetlacz
A-1 Podgrzanie	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Warzywa	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Mięso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Makaron	50 g (z zimną wodą 450 ml)	50
	100 g (z zimną wodą 800 ml)	100
A-6 Ziemniaki	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Zupa	200 ml	200
	400 ml	400

9. Blokada dziecięca

Zablokować: Naciśnij przez 3 sekundy przycisk **Cancel/Stop** (Anuluj/Stop), sygnał dźwiękowy potwierdzi aktywację blokady dziecięcej, a na ekranie pojawi się „  ”.

Odblokować: Naciśnij przez 3 sekundy przycisk **Cancel/Stop** (Anuluj/Stop), długi sygnał dźwiękowy potwierdzi wyłączenie blokady dziecięcej.

10. Kontrola mocy/czasu

- 1) Aby w trybie gotowania mikrofalowego skontrolować aktualną moc, naciśnij przycisk **Microwave** (Mikrofale) – dane zostaną wyświetlone przez 4 sekundy.
- 2) Aby w trybie gotowania sprawdzić godzinę, naciśnij **Clock/Pre-set** (Zegar/Ustawienia), godzina będzie migać przez 4 sekundy.

USUWANIE PROBLEMÓW

Najczęstsze	
Kuchenka mikrofalowa zakłóca odbiór telewizji.	Kuchenka może zakłócać odbiór sygnału radiowego i telewizyjnego. Jest to podobny efekt, jak zakłócenia wywołane przez urządzenia typu mikser, odkurzacz, wentylator.
Światło w kuchence przyciąga.	Światło może być mniej intensywne przy stosowaniu niższej mocy mikrofal.
Na drzwiczkach osadza się para, z otworów wentylacyjnych wydobywa się gorące powietrze.	W trakcie gotowania z produktów wydobywa się para. Większość pary ulatnia się przez otwory wentylacyjne, ale część może osadzić się na chłodniejszym miejscu, jakim są drzwiczki. Jest to całkowicie normalne.
Przez pomyłkę została uruchomiona pusta kuchenka.	Nie wolno włączać pustej kuchenki. Jest to bardzo niebezpieczne.

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
Kuchenki nie można włączyć.	Wtyczka przewodu zasilania nie jest odpowiednio podłączona do gniazdka.	Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Włożyć wtyczkę ponownie po 10 sekundach.
	Spalony bezpiecznik kuchenki, lub bezpiecznik sieciowy.	Wymienić lub włączyć bezpiecznik (naprawę przeprowadza technik serwisowy).
	Problem z gniazdkiem.	Spróbować podłączyć do gniazdka inne urządzenia.
Kuchenka nie grzeje.	Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwiczki.
W trakcie pracy kuchenki szklany talerz wydaje dźwięki.	Podkładka lub dno kuchenki są zanieczyszczone.	Wyczyścić kuchenkę zgodnie z zaleceniami w części „Czyszczenie”.

DANE TECHNICZNE

Pojemność 20 l

Moc wyjściowa mikrofal 800 W

Nierdzewne wykończenie wewnątrz i na zewnątrz

Programator 95 minut

8 programów automatycznego gotowania

Automatyczne rozmrażanie wg wagi

5 poziomów ustawienia mocy

Płyta do zabudowania

Talerz obrotowy o średnicy 245 mm

Waga 14,5 kg

Wymiary: 461 x 280 x 359 mm (sz x wys x gł)

Napięcie nominalne: 230 V~ 50 Hz

Nominalna moc wejściowa: 1250 W

Częstotliwość robocza: 2450 MHz

Poziom hałas: 60 dB

EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.

Produkt spełnia wymagania dyrektywy UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.



08/05



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

Figyelem: A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak tudatában kell lennie azzal, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültségingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

HU

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

1. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a szabályszerűen leföldelt hálózati konnektorhoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék típuscímkéjén található tápfeszültség értékével. A fali aljzat feleljen meg a vonatkozó EN szabványok előírásainak.
2. Ne használja a sütőt, ha sérült az ajtaja, hibásan működik, vagy sérült a hálózati vezetéke. **A készülék minden javítását, beleértve a hálózati kábel cseréjét is, bízza szakszervizre! Ne szerelje le a készülék védőburkolatát, áramütés és mikrohullámú energia veszélye! Javítás előtt húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból. Amennyiben a burkolatot akkor szereli le, amikor a készülék még a hálózathoz van csatlakoztatva, akkor a készüléket javító személyt áramütés vagy mikrohullámú sugárzás érheti!**
3. A készüléket óvja víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés érheti. A hálózati vezetékét és a csatlakozódugót vízbe mártani tilos!
4. A mikrohullámú sütőt szabadban vagy nedves környezetben használni tilos! A hálózati vezetékét és a készüléket nedves kézzel ne fogja meg. Áramütés érheti.
5. Szenteljen fokozott figyelmet a sütő használatának, ha gyermekek közelében használja. A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti és felügyelet nélküli gyerekek ne férhessenek hozzá.
6. A mikrohullámú sütőt üzem közben ne hagyja felügyelet nélkül.
7. Lehetőleg soha ne hagyja az áram alá helyezett sütőt felügyelet nélkül. Karbantartás előtt húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból. A csatlakozódugót a vezetéknél fogva ne húzza ki a konnektorból. A művelethez fogja meg a csatlakozódugót.

8. Soha ne használja a mikrohullámú sütőt hőforrás, pl. konyhai tűzhely közelében. Óvja a készüléket a közvetlen napsugárzástól.
9. A hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá azt éles eszközökre se helyezze rá.
10. A mikrohullámú sütő belsejében keletkező tűz a következő intézkedésekkel előzhető meg:
 - a) Ne melegítse túl az ételt.
 - b) Mielőtt a papír vagy műanyag zacskókat a sütőbe helyezné, távolítsa el róluk a fémkapcsokat.
 - c) Soha ne melegítsen sütéshez használt olajt vagy zsírt a sütőben, mert az olaj hőmérséklete nem szabályozható. A mikrohullámú sütőben ne készítsen olajban sült ételeket. A forró olaj károsíthatja a sütő részeit és a konyhai edényeket, valamint égési sérüléseket okozhat.
 - d) A használatot követően törölje meg az ajtót, az ajtó szigetelését és a sütő belsejét, mosogatószeres vízbe mártott ruhával, majd azokat törölje szárazra. Ezzel eltávolíthatók a lerakódott szennyeződések, zsír és esetleges ételmaradékok.

FIGYELEM: Soha ne használja a sütőt, ha sérült a készülék ajtaja vagy szigetelése, a javítást bízza szakemberre. A lerakódott zsírréteg túlmelegedhet, és füstöt, tüzet okozhat.

A tisztításhoz soha ne használjon csiszoló hatású tisztítószereket.

- e) Ha a sütőben készülő étel füstölni vagy égni kezd, kapcsolja ki a sütőt, húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból és hagyja zárva az ajtót.
- f) Egyszer használatos műanyag-, papír- vagy más gyúlékony anyagból készült edények használata esetén soha ne hagyja felügyelet nélkül a sütőt.
11. A robbanás- vagy hirtelen felforrás veszélyét a következő módon csökkentheti:

FIGYELEM: Soha ne tegyen a sütőbe légmentesen lezárt edényeket. Zárt edénynek kell tekinteni a menetes cumisüvegeket is. Robbanásveszély.

- a) Folyadékok melegítéséhez széles torkú edényt használjon, majd a melegítést követően hagyja 20 másodpercig állni, nehogy a tartalma robbanásszerűen felforrjon.
- b) Soha ne melegítsen a mikrohullámú sütőben tojást héjastól, keményre főzött egész tojást, zsírt vagy olajt tartalmazó vizet és zárt üvegedényeket, mert felrobbanhatnak. Mielőtt burgonyát, virslit vagy gesztenyét tenne a sütőbe, lyukassza ki őket, nehogy felrobbanjanak.
- c) A melegített folyadékokat ne vegye ki azonnal a melegítést követően a sütőből. Kivételük előtt várjon néhány másodpercig, nehogy a robbanásszerű felforrásuknak köszönhetően veszélyes helyzet alakuljon ki.

- d) A cumisüvegek tartalmát és a babaételeket az etetés előtt keverje össze vagy rázza fel, és ellenőrizze le a hőmérsékletüket, nehogy égési sérülés okozzanak.
12. A melegítést követően az edények forrók. A kivételükhöz használjon konyhai kesztyűt. Vigyázzon, nehogy a forró gőz megégesse az arcát vagy a kezét.
13. Mindig a fedő vagy a fólia legtávolabbi részét kezdje el óvatosan felemelni. A pattogatott kukoricát tartalmazó zacskókat és a sütőzacskókat az arcától biztonságos távolságban nyissa ki.
14. Hogy el ne törjön a forgótányér:
- a) A tisztítás előtt a forgótányért hagyja kihűlni.
 - b) A hideg forgótányérra soha ne helyezzen semmilyen forró ételt se edényt.
 - c) A forró forgótányérra soha ne helyezzen mélyhűtött élelmiszert, se hideg edényeket.
15. Ellenőrizze le, hogy melegítés közben az edények nem érnek hozzá a sütő belső falaihoz.
16. Soha ne tároljon a sütőben élelmiszereket és egyéb tárgyakat. Ha az elektromos hálózatba villám csap be, akkor a sütő magától bekapcsolhat.
17. Soha ne használja a sütőt, ha nem tett be valamilyen folyadékot vagy élelmiszert. Ellenkező esetben a sütő elromolhat vagy károsodhat. A sütő szellőzőnyílásait letakarni tilos.
18. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat, ellenkező esetben elveszítheti a készülékre nyújtott garanciát.
19. A készüléket kizárólag a használati útmutatóban ismertetett utasításokkal összhangban használja.
Ez a mikrohullámú sütő kizárólag otthoni használatra készült. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata okozta károkért.
20. Ezen fogyasztót 8 évnél idősebb gyermekek és csökkentett testi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akiknek nincs elég tapasztalatuk és ismeretük csak akkor használhatják, amennyiben felügyelet alatt vannak vagy a berendezés biztonságos használatával kapcsolatban fel voltak világosítva és az esetleges veszélyt megértették. A gyermekeknek tilos a fogyasztóval játszani. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek, amennyiben 8 év alattiak vagy nincsenek felügyelet alatt.
21. A mikrohullámú sütőt nyitott díszajtóval kell működtetni (a díszajtós sütőkre értendő).
22. Ez a fogyasztó háztartásban és hasonló területen használatos:
- üzleti konyhasarak, irodahelységek és más munkahelyek,
 - földművelésben használatos fogyasztók,

- szállodákban, motelekben és más elszállásolási területen a vendégek által használatos fogyasztók,
- szállást reggelivel nyújtó vállalkozásokban használatos fogyasztók.

Ne tegye ki magát feleslegesen a mikrohullámú sugárzásnak.

HU

1. A mikrohullámú sütőt addig ne kapcsolja be, amíg nyitva van az ajtaja. Ellenkező esetben egészségre ártalmas mikrohullámú sugárzásnak teszi ki magát. Ne próbálja meg kiiktatni vagy felfeszíteni a sütő ajtajának a biztonsági zárját.
2. Ne helyezzen idegen tárgyakat a sütő ajtónyílásába. Ügyeljen arra, hogy a sütő ajtótömítésén ne rakódjon le szennyeződés vagy tisztítószer.
3. A hibás vagy sérült sütőt bekapcsolni tilos. A becsukást követően a készülék ajtajának tökéletesen fel kell feküdnie. Az ajtó nem lehet sérült.

Példák az ajtó veszélyes sérüléseire:

- a) A sütőajtó BENYOMÓDÁSA.
- b) Kilazult vagy törött AJTÓPÁNT vagy AJTÓBIZTOSÍTÉK.
- c) AJTÓSZIGETELÉS VAGY A KÉSZÜLEKHÁZ HOMLOKFALÁNAK A TÖMÍTŐ FELÜLETE.

A mikrohullámú sütőt kizárólag szakképzett személy állíthatja be, vagy javíthatja.

4. Mint a legtöbb sütő esetében, a készülékházban keletkező tűz elkerülése érdekében a biztonsági utasítások szigorú betartására van szükség.

Forró felület!

A használat során a készülék és bizonyos megfogható részei erősen felmelegednek. Ne érintse meg a fűtőtesteket.



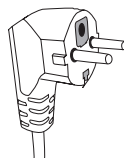
Ha tűz ütne ki:

1. Ne nyissa ki a sütő ajtaját.
2. Kapcsolja ki a sütőt, és húzza ki a villásdugót a hálózathoz.
3. Kapcsolja ki a elektromos áramkör főkapcsolóját.

TISZTÍTÁS

Ellenőrizze le, hogy a készüléket a villásdugó kihúzásával áramtalanította.

1. Nedves ruhadarabbal törölje ki a sütő belsejét.
2. A tartozékokat a megszokott módot tisztítsa meg szappanos vízben.
3. A sütő üveg ajtajának tisztításához ne használjon durva dörzshatású eszközöket vagy éles fém spatulát, amelyek az üveg felületét megkarcolhatják vagy üvegtörést okozhatnak.
4. A berendezés tisztításához ne használjon gőztisztítót.
5. Tisztítási tipp – a sütő üvegajtójának belső felén lerakódott élelmiszer maradékok könnyebb tisztításához: Az edénybe tegyen fél citromot, öntsön fel 300 ml vízzel és 5–10 percig melegítse teljes teljesítményen. Ezután a sütőt törölje szárazra. A sütőt földelni kell. A készülék villásdugóját kizárólag megfelelően földelt konnektorba szabad csatlakoztatni.



Az elektromos áramkörrel vagy a sütő helyes működésével kapcsolatosan felmerülő bármilyen kétségek esetén kérje szakképzett villanyszerelő vagy szerviztechnikus segítségét.

1. A mikrohullámú sütő rövid csatlakozókábelrel rendelkezik, csökkentve ezzel a beakadás vagy a készülék lerántásának kockázatát.

2. A hosszabbító kábelnek az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:
 - a) A megengedett elektromos terhelés szempontjából a hosszabbító kábel és a konnektor névleges értékeinek meg kell felelniük a mikrohullámú sütő névleges értékeinek.
 - b) Háromeres hosszabbító kábelre van szükség, és mind a villásdugónak, mind a dugaszolóaljzatnak földelő érintkezővel kell rendelkeznie.
 - c) A kábelt rejtse el, hogy ne lógjon feleslegesen le a konyhapultról, könnyen bele lehetne akadni, ami a készülék lerántásának vagy a kábel kiszakadásának veszélyét rejti magában.

ESZKÖZÖK ÉS EDÉNYEK

FIGYELEM

Balesetveszély

A szorosan lezárt edények melegítés közben felrobbanhatnak. A lezárt edényeket melegítés előtt nyissa ki, a műanyag csomagolást át kell lyukasztani, lásd a mikrohullámú sütős használatra alkalmas anyagok. Léteznek olyan nem fém anyagok, amelyek nem használhatók biztonságosan a mikrohullámú sütőkben. Ha nem biztos benne, hogy az adott anyag biztonságosan használható-e a mikrohullámú sütőben, az alábbiak szerint járjon el:

HU

Konyhai edény próba:

1. A mikrohullámú sütős használatra szánt edényt tölts fel hideg vízzel (250 ml).
2. Melegítse megközelítőleg 1 percre maximális sütőteljesítménnyel.
3. Óvatosan ellenőrizze le az edény hőmérsékletét. Ha az edény meleg, ne használja mikrohullámú sütőben.
4. Ne melegítse 1 percnél tovább.

A mikrohullámú sütőben használható anyagok

Edények	Megjegyzések
Alumínium fólia	Csak kis ételrészecskék letakarására használja. Kisebb hús- vagy baromfidarabok fóliával történő letakarásával megelőzi a kisebb ételdarabok túlmelegítését vagy leégését. A fóliának legalább 2,5 cm-re kell lennie a sütő belső falától (ha túl közel van, a fólia megolvadhat).
Sütőtepsik	Tartsa be a gyártó utasításait. A sütőtepsi aljának legalább 5 mm-rel a forgótányér fölé kell lennie. A helytelen használat a forgótányér elrepedéséhez vezethet.
Tányérok	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas tányérokat és edényeket használjon. Tartsa be a gyártó utasításait. Ne használjon repedt, vagy más módon sérült tálat.
Üveg poharak és kancsók	Minden esetben távolítsa el a légmentesen záró kupakot, fedelet. Az ételt csak melegítse. Ne főzze! A legtöbb üvegkancsó és pohár nem képes ellenállni a magas hőmérsékleteknek, ezért megrepedhetnek.
Üveg sütőtálak	Kizárólag magas hőmérsékleteknek ellenálló üveg sütőtálakat használjon. Ellenőrizze le, hogy a tál nem tartalmaz sem fémszegélyt sem más fémtartozékot. Ne használjon repedt, vagy más módon sérült tálat.
Sütőzacskók	Tartsa be a gyártó utasításait. Ne járja le fémcsettával. Hagyja nyitva a zsák száját, hogy a keletkező forró gőzök szabadon távozhasanak.
Papírtálak	Kizárólag melegítésre vagy rövid főzésre alkalmas. Soha ne hagyja a sütőt főzés közben felügyelet nélkül.
Papírtörök	Az ételek letakarására és a megolvadt zsír felszívására használja. Csak rövid főzésre használja. Soha ne hagyja a sütőt főzés közben felügyelet nélkül.
Pergamen sütőpapír	Kizárólag az ételek letakarására, az ételek becsomagolására pároláshoz, illetve a sütő belsejének összefröcskölésének megelőzésére használja.
Műanyagok	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas tányérokat és edényeket használjon. Tartsa be a gyártó utasításait. A mikrohullámú sütős használatra alkalmas műanyagoknak a következő egyedi jelzéssel kell rendelkezniük: „Mikrohullámú sütőben használható.” Egyes műanyagok a hosszan tartó hőhatás következtében meglágyulnak. A „főzőzacskókat” és sütőzacskókat fel kell vágni, át kell szúrni, vagy az étel gyártójának utasításai szerint más módon biztosítani kell a szellőzést.
Műanyag csomagolófólia	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas tányérokat és edényeket használjon. Az ételek letakarására és az ételek nedvességtartalmának megőrzésére használja a főzés során. Ügyeljen arra, hogy a műanyag fólia ne érjen hozzá a készülő ételhez.
Hőmérők	Kizárólag mikrohullámú sütős használatra alkalmas hőmérőket használjon. (Húsok, péksütemények és édességek sütésére használatos hőmérők).
Viaszpapír	Az ételek letakarására és az ételek nedvességtartalmának megőrzésére, illetve a sütő belseje összefröcskölésének megelőzésére használja.

Mikrohullámú sütőben nem használható anyagok

Szerszámok és edények	Megjegyzések
Alumínium tálcák és tepsik	Összezsugorodás veszélye. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fémfogantyús élelmiszer tartó és kartondobozok	Összezsugorodás veszélye. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fémedények és fémkiegészítőket tartalmazó edények	A fém megakadályozza a mikrohullámú energia átjutását. A fémszegély összezsugorodhat.
Drótkarikák	Összezsugorodás és tűz veszélye a sütőben.
Papírzacskók	Kigyulladhat. Tűz veszélye a sütőben.
Habanyagok	Magas hőmérsékletek hatására a műanyag hab elolvadhat, és tönkretetheti az ételt.
Fa	A fa kiszárad, és főzés közben elrepedhet.

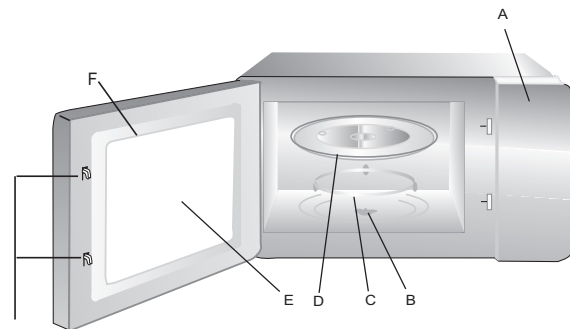
A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A sütő egyes részei és tartozékai

Csomagolja ki a sütőt és tartozékait.

A sütő csomagolása a következő tartozékokat tartalmazza:

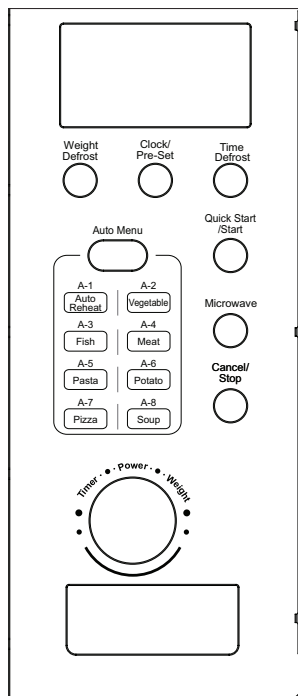
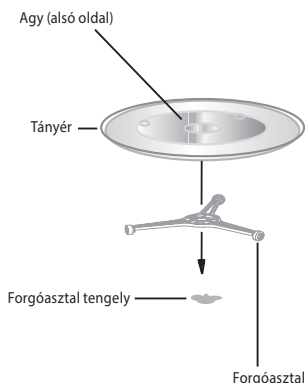
Üvegtányér	1
Forgóasztal	1
Használati útmutató	1



- G
- A) Kezelőpult
 - B) Forgóasztal tengelye
 - C) Összeszerelt forgóasztal
 - D) Üvegtányér
 - E) Kémlőablak
 - F) Összeszerelt sütőajtó
 - G) Biztonsági zárrendszer (Ha főzés közben kinyílik az ajtó, kikapcsolja az áramot.)

A VEZETŐTÁNYÉR TELEPÍTÉSE

1. Soha ne helyezze be az üvegtányért tetejével lefelé. Az üvegtányérnak mindig szabadon kell forognia.
2. Soha ne használja a sütőt forgóasztal és üvegtányér nélkül.
3. Minden ételt és edényt mindig az üvegtányérra helyezzen.
4. Ha az üvegtányér megreped, vagy megsérül a forgóasztal, kérje szakszerviz segítségét.



Weight Defrost (Kiolvasztás tömeg szerint)

Clock/Pre-Set (Óra/Beállítás)

Time Defrost (Kiolvasztás idő szerint)

Quick Start/Start (Gyors start/Start)

Microwave (Mikrohullám)

Cancel/Stop (Törlés/Stop)

Timer/Power/Weight (Idő/Teljesítmény/Tömeg)

Auto Menu (Auto menü)

A-1 Auto Reheat (Melegítés)

A-2 Vegetable (Zöldség)

A-3 Fish (Halak)

A-4 Meat (Hús)

A-5 Pasta (Tészta)

A-6 Potato (Burgonya)

A-7 Pizza (Pizza)

A-8 Soup (Leves)

TELEPÍTÉS

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és vegyen ki minden tartozékot.
Ellenőrizze le, hogy a sütő nem sérült (nem nyomódott meg stb.). Ne telepítse a sütőt, ha sérült.

Készülékház: Távolítsa el a sütőről az összes védőfóliát.

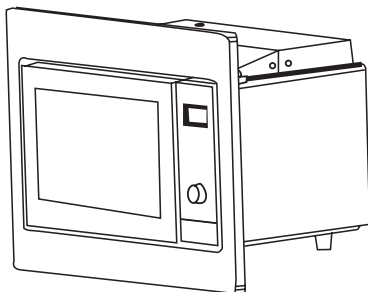
Ne szedje le a sütő belsejéhez csavarozott világosbarna fóliát. Ez a fólia védi a sütő magnetronját.

Állítsa a sütőt olyan sima felületre, amely biztosítja, hogy a szellőző nyílások szabadon maradjanak és a készülék megfelelő módon szellőzzön.

- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A sütő meghibásodhat.
- A sütőt a lehető legmesszebb helyezze el a rádió- és tévékészülékektől. A mikrohullámú sütő zavarhatja a tévé- és rádióadások vételét.

HU

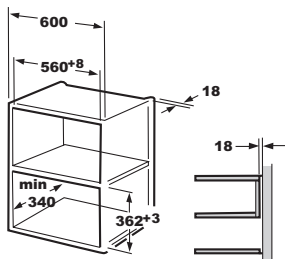
- „A” beállító csavar 
„B” csavar 
Keret műanyag fedél 



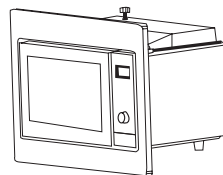
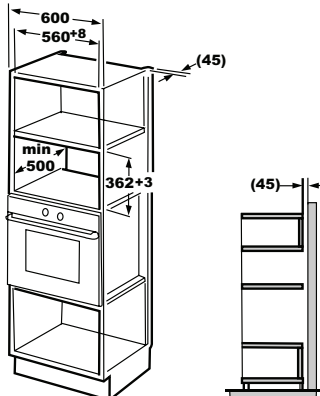
A beépített szekrény szerelése

A beépített szekrénynek nem lehet hátfala.
A mikrohullámú sütőt legalább 85 cm magasan helyezze el.
A szellőző / levegő beszívó nyílásokat eltakarni tilos.

1.



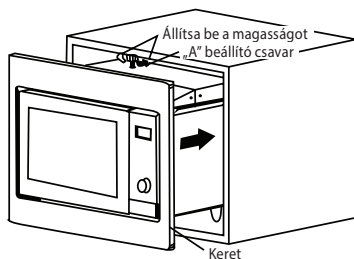
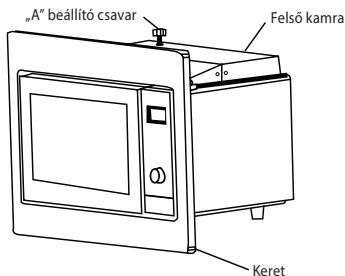
2.



A sütő beszerelése

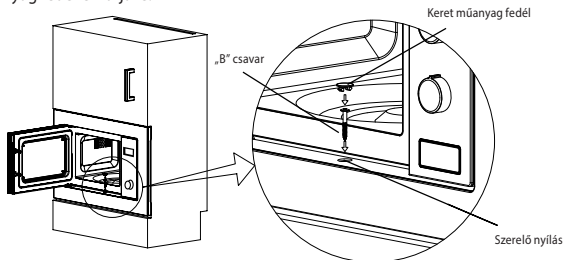
„A” beállító csavar:

- 1) A beállító csavart csavarozza be a sütő felső kamrájára, majd a sütőt dugja be a szekrénybe.
- 2) A beállító csavart („A”) úgy állítsa be, hogy a szekrény felső lapja és a csavar feje közötti hézag 1 mm legyen.
- 3) Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne akadjon el és ne csipődjön be.
- 4) A sütőt a szekrény középső helyére helyezze be.



„B” csavar:

- 1) Nyissa ki a sütő ajtaját, és a „B” csavar segítségével rögzítse a sütőt a szekrényhez a keret nyílásánál.
- 2) A szerelőnyílást műanyag fedéllel zárja le.



- 3) Csatlakoztassa a sütőt az elektromos hálózathoz. Ellenőrizze le, hogy a sütő gyári adatlapján feltüntetett tápfeszültség és frekvencia megegyezik a hálózati feszültséggel és frekvenciával.

Amennyiben a földelt konnektor a szerelés után nem érhető el a készülék hálózati vezetékével, akkor a készüléket egy olyan kapcsolós hosszabbítóhoz lehet csatlakoztatni, amelyben a kapcsoló érintkezői között legalább 3 mm-es légrés található. A kapcsolós hosszabbítót jól elérhető helyre kell felszerelni. A hosszabbító konnektornak a beépített készülék esetében is elérhető helyen kell lennie.

A SÜTŐ FUNKCIÓI

Használati útmutató

Ez a mikrohullámú sütő a főzés paramétereit beállításának modern elektronikus vezérlését használja, hogy jobban megfeleljen az Ön elvárásainak.

1. Az óra beállítása

Amikor a mikrohullámú sütő hálózati vezetékét csatlakoztatja a hálózathoz, a kijelzőn megjelenik a „0:00” felirat és rövid sípszó hallatszik.

- 1) Nyomja meg a **Clock/Pre-Set** (Óra/Beállítás) gombot, villogni kezd az óra két számjegye.
- 2) A  segítségével állítsa be a pontos idő óra adatát 0-23 között, majd a **Clock/Pre-set** (Óra/Beállítás) gomb megnyomásával hagyja jóvá a bevitelt. A perc két számjegye kezd villogni.
- 3) A  segítségével állítsa be a pontos idő perc adatát 0-59 között, majd a **Clock/Pre-set** (Óra/Beállítás) gomb megnyomásával hagyja jóvá a bevitelt. A kijelzőn a „:” villog.

2. Főzés a mikrohullámú sütőben

Nyomja meg a **Microwave** (Mikrohullám) gombot és a  segítségével állítsa be a kívánt teljesítményt. A kijelzőn egymás után megjelenik a „P100”, „P 80”, „P 50”, „P 30”, „P 10” felirat (lásd a mikrohullámú teljesítmény táblázatot).

A **Microwave** (Mikrohullám) gomb megnyomásával erősítse meg a teljesítmény adatot, majd a  segítségével állítsa be a főzés idejét. A főzés idejét a **Quick Start/Start** (Gyors start/Start) gomb megnyomásával hagyja jóvá. A főzés azonnal megkezdődik.

Példa: Amennyiben az ételt 80%-os mikrohullámú teljesítménnyel és 20 percig kívánja főzni, akkor a beállítás a következő:

- 1) Nyomja meg a **Microwave** (Mikrohullám) gombot, a kijelzőn a „P100” felirat jelenik meg.
- 2) A  segítségével állítson be 80%-os teljesítményt.
- 3) A teljesítményt a **Microwave** (Mikrohullám) gomb megnyomásával hagyja jóvá (a kijelzőn a „P 80” látható).
- 4) A  gombot addig forgassa, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „20:00” felirat.
- 5) A főzés idejét a **Quick Start/Start** (Gyors start/Start) gomb megnyomásával hagyja jóvá. A főzés azonnal megkezdődik. A **Cancel/Stop** (Törlés/Stop) megnyomásával a beállítás törölhető.

Megjegyzés. A főzési idő beállítása során a másodperc és a perc lépések az aktuális értéktől függenek, a következők szerint:

Teljes főzési idő	Lépés
0–1 perc között	: 5 másodperc
1–5 perc között	: 10 másodperc
5–10 perc között	: 30 másodperc
10–30 perc között	: 1 perc
30–95 perc között	: 5 perc

Mikrohullámú teljesítmény táblázata

Sorrend	Kijelző	Mikrohullámú teljesítmény
1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

3. Programozás funkció

- 1) Az órát állítsa be (lásd az **Óra beállítása** fejezetben).
- 2) Állítsa be a főzési programot. A készüléken legfeljebb 3 szakaszból álló szakaszos főzés is beállítható. Ha az ételkészítés egyik szakasza a kiolvasztás, akkor a kiolvasztást kell első szakaszként beállítani (lásd a Szakaszos főzés fejezetben).
- 3) Nyomja meg a **Clock/Pre-Set** (Óra/Beállítás) gombot, villogni kezd az óra két számjegye.
- 4) A  segítségével állítsa be az óra adatot 0-23 között, majd a **Clock/Pre-set** (Óra/Beállítás) gomb megnyomásával hagyja jóvá a bevitelt. A perc két számjegye kezd villogni.
- 5) A  segítségével állítsa be a perc adatot 0-59 között, majd a **Quick Start/Start** (Gyors start/Start) gombbal hagyja jóvá a beállítást.
- 6) Az ételt helyezze be, majd a sütő ajtaját zárja be. Amikor az idő eléri a beprogramozott időpontot, akkor a sütő bekapcsol és megkezdí a beállított főzési programot.

4. Gyors főzés

A **Quick Start/Start** (Gyors start/Start) gomb megnyomásával a főzést 100%-os teljesítményen 1 percre tudja bekapcsolni. Ennek a gombnak minden további megnyomásával a főzés idejét 1 perccel tudja meghosszabbítani. A maximálisan beállítható főzési idő 95 perc.

5. Kiolvasztás tömeg szerint

- 1) Nyomja meg a **Weight Defrost** (Kiolvasztás tömeg szerint) gombot, a kijelzőn a „dEF1” felirat jelenik meg.
- 2) A  gomb forgatásával állítsa be az étel tömegét. A kijelzőn a „g” villog.
- 3) Indítsa el a kiolvasztást a **Quick Start/Start** (Gyors start/Start) gomb megnyomásával.

6. Kiolvasztás idő szerint

- 1) Nyomja meg a **Time Defrost** (Kiolvasztás idő szerint) gombot, a kijelzőn a „dEF2” felirat jelenik meg.
- 2) A  gomb forgatásával állítsa be a kiolvasztás idejét (a maximálisan beállítható idő 95 perc).
- 3) Indítsa el a kiolvasztást a **Quick Start/Start** (Gyors start/Start) gomb megnyomásával.

7. Szakaszos főzés

A főzés során maximum 3 különböző főzési szakasz programozható be. Ha az ételkészítés egyik szakasza a kiolvasztás, akkor ezt kell első szakaszként beállítani.

Példa: egy ételt 20 percig 100 %-os teljesítményen, majd 5 percig 80 %-os teljesítménnyel kíván főzni. A beállítás a következő:

- 1) Nyomja meg a **Microwave** (Mikrohullám) gombot, a kijelzőn a „P100” felirat jelenik meg.
- 2) Nyomja meg még egyszer a **Microwave** (Mikrohullám) gombot és válassza a 100 %-os teljesítményt.
- 3) A  gombot addig forgassa, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „20:00” felirat.
- 4) Nyomja meg a **Microwave** (Mikrohullám) gombot, a kijelzőn a „P100” felirat jelenik meg.
- 5) A  elforgatásával állítsa be a 80 %-os teljesítményt.
- 6) A jóváhagyáshoz nyomja meg a **Microwave** (Mikrohullám) gombot, a  forgatásával állítsa be a második szakasz főzési idejét, a kijelzőn a „5:00” legyen.
- 7) A főzés idejét a **Quick Start/Start** (Gyors start/Start) gomb megnyomásával hagyja jóvá. A főzés azonnal megkezdődik. A **Cancel/Stop** (Törlés/Stop) megnyomásával a beállítás törölhető.

HU

8. Automatikus főzés menü (Auto menü)

Példa: Szeretne elkészíteni 250 g halat az „Auto Menu” használatával.

- 1) Nyomja meg az **Auto Menu** (Automatikus főzés) gombot, a kijelzőn az „A-1” felirat jelenik meg.
- 2) A  gombot addig forgassa, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az „A-3” felirat.
- 3) A jóváhagyáshoz nyomja meg az **Auto Menu** (Automatikus főzés) gombot.
- 4) A  forgatásával adja meg a hal súlyát, a kijelzőn a „g” felirat látható.
- 5) Indítsa el a főzést a **Quick Start/Start** (Gyors start/Start) gomb megnyomásával.

Automatikus főzés menü (Auto menü)

Menü	Tömeg	Kijelző
A-1 Melegítés	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Zöldség	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Hal	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Hús	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Tészta	50 g (450 ml hideg vízzel)	50
	100 g (800 ml hideg vízzel)	100
A-6 Burgonya	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Leves	200 ml	200
	400 ml	400

9. Biztonsági gyermekzár

- Bezárás: 3 másodpercig tartsa benyomva a **Cancel/Stop** (Törlés/Stop) gombot. Egy sípszó jelzi, hogy bekapcsolt a gyermekzár, a kijelzőn a „” látható.
- Kinyitás: 3 másodpercig tartsa benyomva a **Cancel/Stop** (Törlés/Stop) gombot. Egy hosszú sípszó jelzi, hogy a gyermekzár ki lett kapcsolva.

10. Teljesítmény / idő ellenőrzése

- 1) Amennyiben főzés közben szeretné megtudni, hogy milyen teljesítménnyel üzemel a készülék, akkor nyomja meg a **Microwave** (Mikrohullám) gombot. A teljesítmény értéke 4 másodpercig lesz látható a kijelzőn.
- 2) Amennyiben főzés közben szeretné megnézni a pontos időt, akkor nyomja meg a **Clock/Pre-set** (Óra/Beállítás) gombot. A pontos idő 4 másodpercig lesz látható a kijelzőn (villog).

HU PROBLÉMAMEGOLDÁS

Általában	
A mikrohullámú sütő zavarja a tévé vételét.	A bekapcsolt mikrohullámú sütő zavarhatja a rádió- és televízió vételét. Ez hasonló a kis elektromos fogyasztók, pl. mixer, porszívó és elektromos ventilátor esetében.
A sütőben elhalványul a lámpa fénye.	Kisebb mikrohullámú teljesítmény használata esetén a sütőben elhalványulhat a lámpa fénye.
Az ajtón gőz csapódik le, és a szellőzőnyílásokból forró levegő távozik.	Főzés közben az ételből gőz szállhat fel. A gőz legjava a szellőzőnyílásokon keresztül távozik, de egy része hűvösebb helyeken, mint pl. az ajtón csapódhat ki. Ez standard jelenség.
A sütő véletlenül üres állapotban lett beindítva.	Soha ne kapcsolja be üresen a sütőt. Nagyon veszélyes.

Probléma	Lehetséges ok	Megszüntetés
A sütő nem kapcsolható be.	A csatlakozó nincs jól bedugva a konnektorbá.	Húzza ki a kábelt a konnektorból. Körülbelül 10 másodperc múlva ismét dugja vissza a konnektorbá.
	Kioldadt a biztosító vagy lekapcsolt a kismegszakító.	Cserélje ki a biztosítót vagy kapcsolja be a kismegszakítót (a javítást cégünk szerviztechnikusa végezheti el).
	Probléma a konnektorral.	A konnektorhoz csatlakoztasson egy másik készüléket.
A sütő nem melegít.	Rosszul van bezárva az ajtó.	Zárja be jól az ajtót.
Üzem közben a tányér hangokat ad ki.	A tányérforgató vagy a sütő alja beszenyeződött.	Tisztítsa meg a sütőt a „Tisztítás” fejezetben olvasható utasítások szerint.

MŰSZAKI ADATOK

Térfogat 20 l

Mikrohullámú teljesítmény 800 W

Rozsdamentes acél kivitel, belül is

95 perces időkapcsoló

8 automatikus főzési program

Súly szerinti automatikus kiolvasztás

5 beállítható teljesítmény

Keret a beépítéshez

Forgótányér átmérő 245 mm

Súly 14,5 kg

Méret: 461 × 280 × 359 mm (sz × ma × mé)

Névleges feszültség: 230 V~ 50 Hz

Névleges teljesítményfelvétel: 1250 W

Üzemi frekvencia: 2450 MHz

Zajszint: 60 dB

HU

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise, die in dieser Anleitung aufgeführt sind, umfassen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die sich nicht in ein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen also bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts durch den bzw. die Anwender gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Geräts entstehen.

DE

Damit es zu keinem Brand oder Unfall durch elektrischen Strom kommt, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten immer die Grundvorsichtsmaßnahmen eingehalten werden – einschließlich der folgenden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an Ihrer Steckdose der Spannung auf dem Etikett des Geräts entspricht, und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Die Steckdose muss gemäß gültiger elektrotechnischer Norm (EN) installiert werden.
2. Verwenden Sie niemals den Mikrowellenherd, wenn die Tür beschädigt ist, er nicht richtig funktioniert oder das Stromversorgungskabel beschädigt ist. **Lassen Sie bitte alle Reparaturen, einschließlich des Austausches des Stromversorgungskabels, von einem Fachservice ausführen. Demontieren Sie bitte nicht die Schutzeinrichtung, es droht ein Unfall durch elektrischen Strom und die Gefahr durch den Eingriff in die Mikrowellenenergie. Vor jeder Instandsetzung nehmen Sie das Gerät von der Netzsteckdose. Durch das Entfernen der Abdeckungen, die mit der Stromzufuhr verbunden sind, können Sie den Servicetechniker der Gefahr des Eingriffs in die Mikrowellenenergie sowie dem elektrischen Strom aussetzen!**
3. Schützen Sie das Gerät vor dem direkten Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, damit es nicht zu einem etwaigen Unfall durch elektrischen Strom kommt. Tauchen Sie nicht das Zuleitungskabel oder den Stecker ins Wasser!
4. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht im Außenbereich oder in einer feuchten Umgebung. Berühren Sie das Anschlusskabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Es droht Unfallgefahr durch elektrischen Strom.
5. Lassen Sie bitte insbesondere Vorsicht walten, falls Sie den Mikrowellenherd in der Nähe von Kindern verwenden! Kinder, die jünger als 8 Jahre sind, müssen außerhalb der Reichweite des Gerätes und seines Stromzufuhrkabels gehalten werden, wenn sie nicht unter dauerhafter Aufsicht sind.

6. Der Mikrowellenherd sollte während einer Abwesenheit nicht unbeaufsichtigt bleiben.
7. Wir empfehlen, den Mikrowellenherd mit eingestecktem Stromkabel in der Steckdose nicht ohne Aufsicht zu lassen. Ziehen Sie vor der Wartung das Stromversorgungskabel bitte aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. Damit Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen können, ziehen Sie bitte am Stecker.
8. Verwenden Sie nicht die Mikrowelle in der Nähe von Wärmequellen, z.B. der Herdplatte. Schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung.
9. Das Stromversorgungskabel darf weder mit heißen Teilen in Berührung kommen noch über scharfe Kanten führen.
10. Das Risiko des Entstehens eines Brandes im Inneren des Mikrowellenherds schränken Sie folgendermaßen ein:
 - a) Speisen nicht überhitzen.
 - b) Vor dem Einlegen von Papier- oder Plastikbeuteln in den Mikrowellenherd entfernen Sie bitte die Metallclips.
 - c) Erwärmen Sie kein Öl oder Fett zum Braten in dem Mikrowellenherd, da die Temperatur des Öles sich nicht regulieren lässt. Backen Sie keine Lebensmittel in dem Mikrowellenherd. Heißes Öl kann die Teile des Mikrowellenherdes und des Küchengeschirres beschädigen sowie Verbrennungen hervorrufen.
 - d) Nach der Verwendung trocknen Sie die Tür, die Dichtung der Tür und den Innenraum des Mikrowellenherd mit einem Tuch, das in einer Seifenlösung befeuchtet wurde und trocknen Sie ihn ab. Damit entfernen Sie sämtliche Unreinheiten, Verfettungen und eventuelle Speisereste.

WARNUNG: Falls die Tür oder die Dichtung der Tür beschädigt sind, darf der Mikrowellenherd nicht betrieben werden, falls dies nicht durch geschultes Personal behoben wird. Aufgeschichtetes Fett könnte sich erhitzen und könnte zur Entstehung von Rauch beitragen oder einen Brand zur Folge haben.

Für die Reinigung verwenden Sie bitte keine Scheuermittel.

- e) Falls die zubereitete Speise innen im Mikrowellenherd zu qualmen anfängt oder sich entzündet, lassen Sie die Tür des Mikrowellenherds geschlossen, schalten Sie ihn aus und ziehen den Kontaktstecker der Stromzuleitung aus der Steckdose.
 - f) Wenn Sie Einweg-Geschirr aus Plastik oder Pappe oder anderen brennbaren Materialien verwenden, dürfen Sie den Mikrowellenherd nicht unbeaufsichtigt lassen.
11. Das Risiko einer Explosion oder eines plötzlichen Kochvorganges schränken Sie folgendermaßen ein:

WARNUNG: Legen Sie kein luftdichtes geschlossenes Geschirr in den Mikrowellenherd. Als geschlossenes Geschirr werden auch Babyflaschen mit einem Schraubverschluss oder einem Schnuller angesehen. Es kann zu einer Explosion kommen.

- a) Zum Erhitzen von Flüssigkeiten verwenden Sie bitte Geschirr mit einem breiten Hals und lassen es nach dem Erhitzen 20 Sekunden stehen, damit es nicht zu einem eruptiven Kochvorgang kommt.
 - b) Eier in Schale, hart gekochte Eier, Wasser, das Fett oder Öl enthält und geschlossenes Glasgeschirr dürfen nicht im Mikrowellenherd erhitzt werden, da sie explodieren können. Kartoffeln, Würstchen oder Kastanien müssen Sie vor dem Einlegen in den Mikrowellenherd schälen oder einstechen.
 - c) Erhitzte Flüssigkeiten nehmen Sie bitte nicht unmittelbar nach dem Erhitzen aus dem Mikrowellenherd heraus. Warten Sie einige Sekunden vor dem Herausnehmen, damit es nicht zu einem zufälligen Entstehen einer Risikosituation kommen kann, die durch eruptives Kochen entstanden ist.
 - d) Der Inhalt von Babyflaschen und die Konserven mit Babynahrung müssen Sie vor dem Hineinlegen mischen oder umschütten sowie ihre Temperatur kontrollieren, damit es nicht zu einer Verbrennung kommt.
12. Nach dem Beenden des Kochvorganges ist das Geschirr sehr heiß. Zum Herausnehmen verwenden Sie bitte Backhandschuhe. Seien Sie vorsichtig wegen Gesichts- und Handverbrennungen, die durch den Kontakt mit heißem Dampf entstehen können.
13. Heben Sie immer langsam den entferntesten Rand des Deckels oder der Lebensmittelfolie an. Beutel mit Popcorn und Backbeutel öffnen Sie bitte in ausreichender Entfernung zum Gesicht.
14. Damit der Drehteller nicht zerbricht:
- a) Vor dem Reinigen lassen Sie den Drehteller auskühlen.
 - b) Auf den kalten Drehteller stellen Sie bitte keine heißen Speisen oder Geschirr.
 - c) Auf den heißen Drehteller stellen Sie bitte keine gefrorenen Lebensmittel oder kaltes Geschirr.
15. Vergewissern Sie sich, dass das Geschirr während des Kochens nicht die Innenwände des Mikrowellenherdes berührt.
16. Lagern Sie bitte keine Lebensmittel und andere Gegenstände innen im Mikrowellenherd ein. Wenn es zu einem elektrischen Schlag im Netz durch einen Blitz kommt, kann sich der Mikrowellenherd selbsttätig einschalten.
17. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht, wenn innen keine Flüssigkeiten oder Lebensmittel sind. Dies könnte den Mikrowellenherd beschädigen. Blockieren und verstopfen Sie bitte nicht die Lüftungsöffnungen des Mikrowellenherds.

18. Verwenden Sie bitte kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde. Sie können sonst die Garantie verlieren.
19. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nur gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen.
Dieser Mikrowellenherd ist nur für den privaten nicht-gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch eine unsachgemäße Anwendung dieses Gerätes hervorgerufen wurden.
20. Dieses Gerät können Kinder im Alter von 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrungen und Kenntnissen verwenden, sofern sie beaufsichtigt werden oder mit der Geräteverwendung auf eine sichere Art und Weise vertraut gemacht wurden und die eventuellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und die Wartung, die der Verwender durchführt, darf nicht von Kindern durchgeführt werden, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
21. Der Mikrowellenherd muss mit einer offenen Dekortür betrieben werden (für Mikrowellenherde mit Dekortüren).
22. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Privathaushalten und ähnlichen Räumen wie folgt bestimmt:
- Küchenzeilen in Firmen, Büro- und anderen Arbeitsräumen,
 - Geräte, die in der Landwirtschaft verwendet werden,
 - Geräte, die für Hotelgäste, in Motels und anderen Gastgewerben verwendet werden,
 - Geräte, die im Beherbergungsgewerbe verwendet werden.

Setzen Sie sich nicht unnötig der übermäßigen Mikrowellenstrahlung aus.

1. Nehmen Sie den Mikrowellenherd nicht in Betrieb, wenn die Tür geöffnet ist. Sie können sich so der schädlichen Mikrowellenstrahlung aussetzen. Beschädigen oder halten Sie bitte nicht die Sicherheitsschlösser der Mikrowellenherdtür zu.
2. Legen Sie bitte keine fremden Gegenstände zwischen die Mikrowellentür. Achten Sie darauf, dass bei der Türdichtung des Mikrowellenherdes und an den nahen Oberflächen sich kein Schmutz oder die Reste von Reinigungsmitteln ansetzen.
3. Betreiben Sie nicht den Mikrowellenherd, wenn er beschädigt ist. Es ist notwendig, dass die Mikrowellenherdtür nach dem Schließen gut anliegt, damit sie nicht beschädigt wird.
Beispiele für eine gefährliche Türbeschädigung:
a) EINGEDRÜCKTE Mikrowellentür.

b) Freigelegte oder gebrochene BEFESTIGUNGS-AUFHÄNGUNGEN oder SICHERUNGEN der Tür.

c) TÜRDICHTUNG ODER DICHTUNGSFLÄCHE DER RAHMENVORDERSEITE DES MIKROWELLENHERDES.

Nur qualifizierte Personen dürfen den Mikrowellenherd justieren oder reparieren.

4. Wie bei den meisten Backgeräten ist wegen der Senkung des Risikos der Feuerentwicklung im Mikrowellenbereich notwendig, dass er streng beaufsichtigt wird.

Heiße Oberfläche

DE

Während des Betriebes erhitzen sich das Gerät und seine zugänglichen Geräteteile. Berühren Sie nicht die Heizelemente.



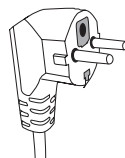
Falls es zu einem Brand kommt:

1. Öffnen Sie nicht die Tür des Mikrowellenherdes.
2. Schalten Sie den Mikrowellenherd aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Schalten Sie den Hauptschalter des elektrischen Stromnetzes aus.

DIE REINIGUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie den Mikrowellenherd von der Zuleitung zur elektrischen Energieversorgung durch Ziehen des Steckers der Zuleitung aus der Steckdose abgekoppelt haben.

1. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und Reinigen Sie das Innengehäuse des Mikrowellenherdes.
2. Reinigen Sie das Zubehör auf herkömmliche Art und Weise in Seifenwasser.
3. Zur Reinigung der Glastüren des Mikrowellenherdes verwenden Sie keine rauen oder schleifenden Reinigungsmittel oder scharfe Metallspatel, da sie die Oberfläche zerkratzen oder das Glas zerschlagen könnten.
4. Zur Gerätereinigung verwenden Sie keine Dampfreiniger.
5. Reinigungstipp – für eine einfache Reinigung der Lebensmittelreste, die sich an der Innenseite des Mikrowellenherdes absetzen: Legen Sie in einen Behälter eine halbe Zitrone. Fügen Sie 300 ml Wasser hinzu und erhitzen Sie den Behälter für 5–10 Minuten auf höchster Leistung. Danach trocknen Sie den Mikrowellenherd ab.
Der Mikrowellenherd muss geerdet sein. Der Stecker der Stromzufuhr darf nur in die Steckdose gesteckt werden, die entsprechend geerdet wurde.



Im Falle von jeglichen Zweifeln über die Richtigkeit der elektrischen Installation oder bei den Störungen des Mikrowellenherdes wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker oder einen Servicetechniker.

1. Der Mikrowellenherd ist mit einem kurzen Stromversorgungskabel ausgestattet, damit das Risiko eines Unfalles durch Stolpern oder Verwickeln gesenkt wird.
2. Das lange Verlängerungskabel muss folgende Anforderungen erfüllen:
 - a) Aus der Sicht der genehmigten elektrischen Belastung, muss der Nennwert des Verlängerungskabels und der Steckdose den Nennwerten des Mikrowellenherdes entsprechen.
 - b) Das Verlängerungskabel muss dreileitig sein und der Stecker sowie die Steckdose müssen mit einem Erdungsstift ausgestattet sein.
 - c) Das Kabel muss gut geschützt sein, damit es nicht auf der Arbeitsplatte der Küchenzeile unnötigerweise hängt und damit es nicht zu einem Stolpern oder Herausziehen des Kabels durch Kinder kommt.

UTENSILIEN UND GESCHIRR

WARNHINWEIS

Unfallgefahr

Dicht verschlossenes Geschirr kann beim Kochen explodieren. Geschlossenes Geschirr muss vor dem Kochen geöffnet und die Plastikverpackungen eingestochen werden. Siehe bitte auch jene Materialien, die nicht für das Kochen im Mikrowellenherd verwendet werden dürfen. Es gibt einige nicht-metallische Materialien, die nicht sicher beim Kochen im Mikrowellenherd verwendet werden können. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob das Material beim Kochen im Mikrowellenherd sicher verwendet werden kann, gehen Sie folgendermaßen vor:

Küchengeschirr-Test:

1. Das Geschirr, das für das Kochen im Mikrowellenherd bestimmt ist, füllen Sie mit kaltem Wasser (250 ml).
2. Kochen Sie es bis zur Zeit von 1 Minute auf maximaler Leistung des Mikrowellenherdes.
3. Vorsichtig überprüfen Sie die Temperatur des Testgeschirres. Falls das Testgeschirr warm ist, verwenden Sie es bitte nicht zum Kochen im Mikrowellenherd.
4. Kochen Sie es nicht länger als 1 Minute.

Materialien, die Sie in dem Mikrowellenherd verwenden können

Geschirr	Anmerkungen
Alufolie	Nur zum Bedecken von kleinen Teilen der Speisen. Zum Bedecken von kleinen Fleischteilen oder Geflügel mit der Folie, schützt vor dem zu langen Kochen und dem Verbrennen von kleinen Speiseteilen. Die Folie muss mindestens 2,5 cm von dem Innenraum des Mikrowellenherdes entfernt sein (falls sie zu nah ist kann es zu einem Durchbiegen der Folie kommen).
Backbleche	Richten Sie sich nach den Hinweisen des Herstellers. Der Boden der Backformen muss mindestens 5 mm über dem Drehteller sein. Der unsachgemäße Umgang kann zur Folge haben, dass der Drehteller bricht.
Teller	Verwenden Sie nur Teller und Geschirr, das zur Verwendung in einem Mikrowellenherd geeignet ist. Richten Sie sich nach den Hinweisen des Herstellers. Verwenden Sie keine geplatzen oder anders beschädigten Schüsseln.
Glasgläser und Krüge	Heben Sie immer den kleinen Dichtungsdeckel ab. Erwärmen Sie die Speisen nur. Kochen Sie sie nicht! Die Mehrzahl der Glaskrüge und Gläser halten den hohen Temperaturen nicht stand und können zerplatzen.
Gläserne Backschüsseln	Benutzen Sie nur gläserne Backschüsseln, die den hohen Temperaturen standhalten. Überzeugen Sie sich davon, dass die Schüssel keine Metallborte oder ein anderes Metallzubehör hat. Verwenden Sie keine geplatzen oder anders beschädigten Schüsseln.
Backbeutel	Richten Sie sich nach den Hinweisen des Herstellers. Schließen Sie die Backbeutel nicht mit Metallverschlüssen. Lassen Sie die Vakuumdichtung halb offen, damit der heiße Dampf frei austreten kann.
Papierteller	Nur geeignet für das Erwärmen, oder das kurze Kochen. Lassen Sie den Mikrowellenherd während des Kochens nicht unbeaufsichtigt.
Papiertücher	Verwenden Sie sie zum Abdecken der Speisen und zum Absaugen von frei werdendem Fett. Verwenden Sie sie nur zum kurzzeitigen Erhitzen. Lassen Sie den Mikrowellenherd während des Kochens nicht unbeaufsichtigt.
Pergament-Backpapier	Verwenden Sie es zum Abdecken der Speisen, zum Verpacken der Speisen während des Dünstens und als Spritzschutz im Mikrowellenherd.
Plastikmaterialien	Verwenden Sie nur Teller und Geschirr, das zur Verwendung in einem Mikrowellenherd geeignet ist. Richten Sie sich nach den Hinweisen des Herstellers. Plastikmaterialien, die für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet sind, müssen speziell gekennzeichnet sein: „Geeignet für die Mikrowelle.“ Einige Plastikmaterialien werden in Folge der langen Einwirkung der hohen Temperaturen weich. „Koch-Säckchen“ und Backbeutel müssen eingeschnitten, eingestochen oder anders belüftet werden, entsprechend der Anleitung des Speiseherstellers.
Plastikfolie	Verwenden Sie nur Teller und Geschirr, das zur Verwendung in einem Mikrowellenherd geeignet ist. Verwenden Sie es zum Abdecken der Speisen und zur Erhaltung der Feuchtigkeit der Speise während des Kochens Achten Sie darauf, dass die Plastikfolie nicht die vorbereitete Speise berührt.
Temperaturanzeige	Verwenden Sie nur die Temperaturanzeige, die für die Verwendung in Mikrowellenherden geeignet ist. (Temperaturanzeiger für Fleisch, Back- und Süßwaren).
Wachspapier	Verwenden Sie es zum Abdecken der Speisen, als Schutz vor dem Bespritzen des Mikrowellenherdes und zur Erhaltung der Feuchtigkeit der Speise während des Kochvorganges.

DE

Materialien, die man während des Kochens in dem Mikrowellenherd nicht verwenden darf

Utensilien und Geschirr	Anmerkungen
Alutassen und -teller sowie Alubleche	Es besteht die Gefahr des Verbiegens. Stellen Sie die Speise in geeigneter Weise zum Kochen in das Geschirr in den Mikrowellenherd.
Lebensmittel- und Kartons mit Metallbügeln	Es besteht die Gefahr des Verbiegens. Stellen Sie die Speise in geeigneter Weise zum Kochen in das Geschirr in den Mikrowellenherd.
Metallgeschirr und Geschirr mit Metallzubehör	Metall verhindert das Eindringen der Mikrowellenenergie. Metallborten können sich verbiegen.
Drahtverschlussringe	Es besteht die Gefahr des Verbiegens und des Brandes im Mikrowellenherd.
Papierbeutel	Es kann zur Entflammung kommen. Es besteht die Gefahr eines Brandes im Mikrowellenherd.
Schaumartige Materialien	Aufgrund der hohen Temperaturen kann Schaumpolystyrol sich und die Speise abwerten.
Holz	Holz trocknet aus und kann während des Kochens platzen.

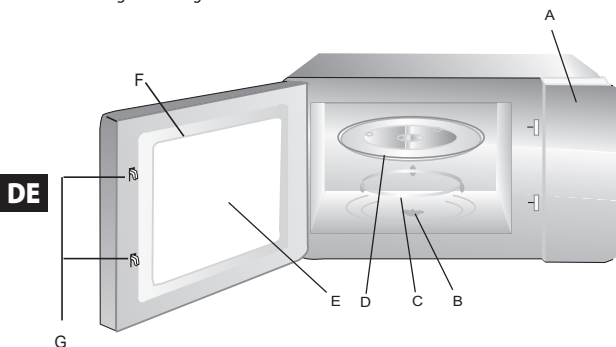
AUFSTELLEN DES MIKROWELLENHERDES

Bezeichnungen der Gerätekomponenten und Zubehörteile

Packen Sie das Gerät und sämtliche Zubehörteile aus.

Das Gerät wird mit folgendem Zubehör geliefert:

Glas-Drehteller	1
Mitnehmerring (komplett)	1
Bedienungsanleitung	1



- A) Bedienfeld
 B) Drehteller-Antriebswelle
 C) Mitnehmerring (komplett)
 D) Glas-Drehteller
 E) Sichtfenster
 F) Gerätetür (komplett)
 G) Sicherheitsschließsystem
 (Schaltet die Stromzufuhr ab, wenn die Tür während des Garvorgangs geöffnet wird).

DIE INSTALLATION DES DREHTELLERS

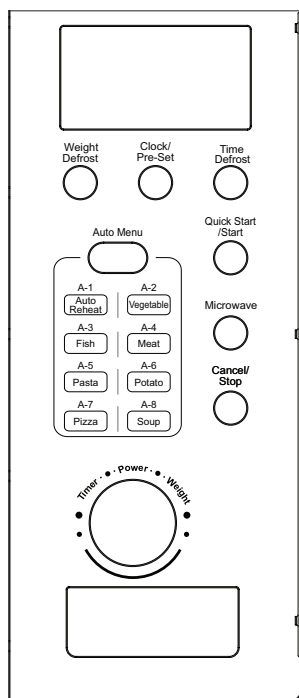
- Legen Sie niemals den Glasteller mit dem Boden nach oben. Der Glasteller muss immer frei drehbar sein.
- Verwenden Sie nicht den Mikrowellenherd ohne den Drehring und den Glasteller.
- Alle Speisen und Geschirr mit Speisen müssen immer auf dem Glasteller abgelegt werden.
- Falls es zum Platzen des Glastellers kommt oder zu einer Beschädigung des Drehringes, kontaktieren Sie den nächst gelegenen autorisierten Service.

Aufladung (Unterseite)

Teller

Achse des Drehtellers

Kompletierter Drehring



Weight Defrost (Auftauen nach Gewicht)

Clock/Pre-Set (Zeit/Einstellen)

Time Defrost (Auftauen nach Zeit)

Quick Start/Start (Schnellstart/Start)

Microwave (Mikrowelle)

Cancel/Stop (Aufheben/Stop)

Timer/Power/Weight (Zeit/Leistung/Gewicht)

Auto Menu (Automatikprogramm)

A-1 Auto Reheat (Aufwärmen)

A-2 Vegetable (Gemüse)

A-3 Fish (Fisch)

A-4 Meat (Fleisch)

A-5 Pasta (Teigwaren)

A-6 Potato (Kartoffeln)

A-7 Pizza (Pizza)

A-8 Soup (Suppen)

INSTALLATION

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und nehmen Sie alle Zubehörteile heraus.

Prüfen Sie das Gerät auf etwaige Beschädigungen (eingedrückte oder beschädigte Tür u. ä.). Installieren Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist.

Gerätegehäuse: Entfernen Sie die gesamte Schutzfolie von der Oberfläche des Geräts.

Nicht die im Innenraum angeschraubte hellbraune Folie entfernen. Diese Folie schützt das Magnetron des Geräts.

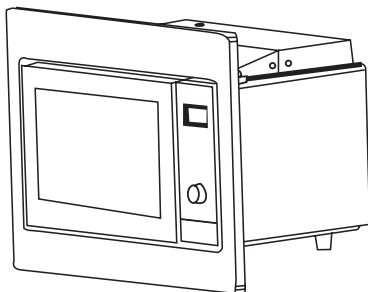
Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, die genügend Freiraum für die ungehinderte Funktion der Lüftungsöffnungen gewährleistet.

- Nicht die Lüftungsöffnungen versperren. Dies könnte zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Stellen Sie das Gerät in größtmöglicher Entfernung von Rundfunk- und Fernsehgeräten auf. Der Mikrowellenherd kann Störungen des Rundfunk- und Fernsehsignals verursachen.

Stellschraube A 

Schraube B 

Kunststoff-Rahmenabdeckung 

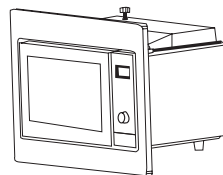
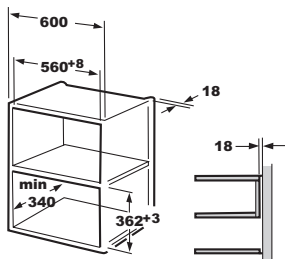


DE

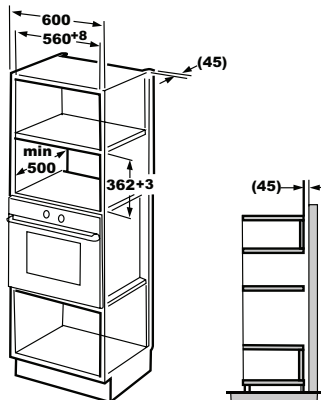
Installation des Einbauschranks 1.

Der für den Einbau vorgesehene Schrank sollte keine Rückwand haben. Die Mindestinstallationshöhe beträgt 85 cm.

Keinesfalls die Lüftungs-/Ansaugöffnungen abdecken.



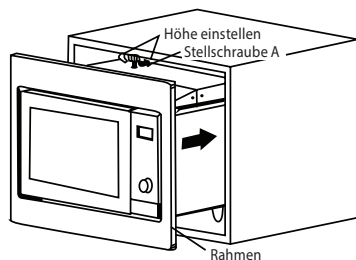
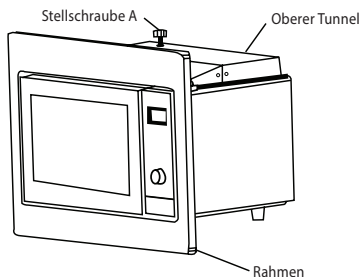
2.



Installation des Mikrowellenherdes

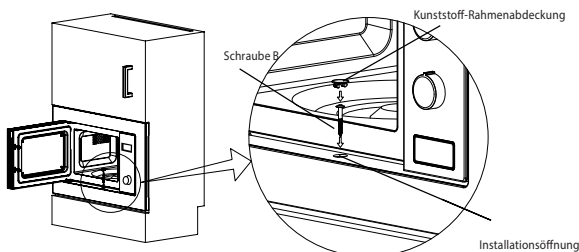
Stellschraube A:

- 1) Befestigen Sie die Stellschraube am oberen Gerätetunnel und setzen Sie das Gerät anschließend in den Schrank ein.
- 2) Der Abstand zwischen Schrankoberseite und Stellschraube A muss 1 mm betragen.
- 3) Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht verwickelt oder eingeklemmt wird.
- 4) Prüfen Sie, ob sich der Mikrowellenherd in der Schrankmitte befindet.



Schraube B:

- 1) Öffnen Sie die Mikrowellentür und befestigen Sie das Gerät mithilfe der Schraube B an der Installationsöffnung im Gehäuse am Schrank.
- 2) Befestigen Sie die Kunststoffabdeckung an der Installationsöffnung.



- 3) Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung und Frequenz mit der des Stromnetzes übereinstimmt.
Ist die geerdete Steckdose nach der Installation des Gerätes nicht mehr zugänglich, muss das Gerät an eine zweipolige Abzweigdose mit Schalter und Sicherung mit einer Kontakttrennung von 3 mm angeschlossen werden, die an einem gut zugänglichen Platz neben dem Gerät zu platzieren ist. Die Abzweigdose muss jederzeit erreichbar sein, auch wenn sich das Gerät im Schrank befindet.

FUNKTIONEN DES MIKROWELLENHERDES

Hinweise zur Bedienung

Dieser Mikrowellenherd ist mit einer modernen elektronischen Steuerung zum Einstellen der Garparameter ausgerüstet.

1. Einstellen der Uhrzeit

Sobald Sie den Netzstecker des Mikrowellenherdes in die Steckdose stecken, erscheint auf dem Display die Anzeige „0:00“ und es ertönt ein Piepton.

- 1) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-set** (Uhr/Einstellen), die Ziffern für die Einstellung der Stunden beginnen zu blinken.
- 2) Mittels  stellen Sie die Stunden von 0-23 ein und bestätigen durch Drücken der Taste **Clock/Pre-set** (Uhr/Einstellen), die Ziffern zum Einstellen der Minuten beginnen zu blinken.
- 3) Mittels  stellen Sie die Minuten von 0-59 ein und bestätigen durch Drücken der Taste **Clock/Pre-set** (Uhr/Einstellen). Auf dem Display blinkt „.“.

2. Garen im Mikrowellenherd

Drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikrowelle), mittels  wählen Sie die gewünschte Leistung. Auf dem Display erscheinen nacheinander die Anzeigen „P100“, „P 80“, „P 50“, „P 30“, „P 10“ (siehe Tabelle der Mikrowellenleistung).



Durch Drücken der Taste **Microwave** (Mikrowelle) bestätigen und mittels  die gewünschte Garzeit einstellen. Durch Drücken der Taste **Quick Start/Start** (Schnellstart/Start) bestätigen, gleichzeitig wird der Garvorgang gestartet.

Beispiel: Wollen Sie die Zubereitung einer Speise bei 80 % Mikrollenleistung über 20 Minuten einstellen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikrowelle) und auf dem Display erscheint die Anzeige „P100“.
- 2) Mittels  stellen Sie 80% Leistung ein.
- 3) Durch Drücken der Taste **Microwave** (Mikrowelle) bestätigen, auf dem Display erscheint die Anzeige „P 80“.
- 4) Drehen Sie  so lange, bis auf dem Display die Anzeige „20:00“ erscheint.
- 5) Durch Drücken der Taste **Quick Start/Start** (Schnellstart/Start) starten Sie den Garvorgang. Durch Drücken der Taste **Cancel/Stop** (Aufheben/Stop) wird die Einstellung gelöscht.

Anmerkung: Beim Einstellen der Zeitangaben zum Garen ändert sich die Zahl der übersprungenen Werte von Sekunden in Minuten in Abhängigkeit von der Gesamtzeit, siehe folgende Auflistung:

Gesamtgarzeit	Ändert sich nach
0–1 min	: 5 Sekunden
1–5 min	: 10 Sekunden
5–10 min	: 30 Sekunden
10–30 min	: 1 Minute
30–95 min	: 5 Minuten

DE

Tabelle der Mikrowellenleistungsstufen

Reihenfolge	Display	Mikrowellenleistung
1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

3. Programmierfunktionen

- 1) Stellen Sie nach den Anweisungen **Zeit einstellen die Stunden ein**.
- 2) Stellen Sie das Garprogramm ein, Sie können maximal 3 Vorbereitungsphasen wählen. Ist eine der Phasen Auftauen, sollten Sie dieses als erstes einstellen (siehe Garen in mehreren Phasen).
- 3) Drücken Sie die Taste **Clock/Pre-set** (Uhr/Einstellen), die Ziffern für die Einstellung der Stunden beginnen zu blinken.
- 4) Mittels  stellen Sie die Stunden von 0-23 ein und bestätigen durch Drücken der Taste **Clock/Pre-set** (Uhr/Einstellen), die Ziffern zum Einstellen der Minuten beginnen zu blinken.
- 5) Mittels  stellen Sie die Minuten von 0-59 ein und drücken Sie Taste **Quick Start/Start** (Schnell-start/Start) zum Bestätigen der Einstellungen.
- 6) Die Mikrowellentür muss geschlossen sein, sobald auf dem Display die voreingestellte Zeit angezeigt wird, ertönt zweimal hintereinander ein Piepton und das Gerät beginnt zu garen.

4. Schnellgaren

Durch Drücken der Taste **Quick Start/Start** (Schnellstart/Start) starten Sie den Garvorgang bei 100 % Leistung für 1 Minute. Mit jedem weiteren Drücken dieser Taste verlängern Sie die Garzeit um 1 weitere Minute. Die maximal mögliche Einstellung beträgt 95 Minuten.

5. Auftauen nach Gewicht

- 1) Drücken Sie die Taste **Weight Defrost** (Auftauen nach Gewicht), auf dem Display erscheint die Anzeige „dEF1“.
- 2) Durch Drehen  stellen Sie das Gewicht der Speise ein. Auf dem Display blinkt „g“.
- 3) Starten Sie den Auftauvorgang durch Drücken der Taste **Quick Start/Start** (Schnellstart/Start).

6. Auftauen nach Zeit

- 1) Drücken Sie die Taste **Time Defrost** (Auftauen nach Zeit), auf dem Display erscheint die Anzeige „dEF2“.
- 2) Durch Drehen  stellen Sie die Länge der Auftauzeit ein, die maximale Auftauzeit beträgt 95 Minuten.

- 3) Starten Sie den Auftauvorgang durch Drücken der Taste **Quick Start/Start** (Schnellstart/Start).

7. Garen in mehreren Phasen

Zum Garen können maximal 3 Vorbereitungsphasen eingestellt werden. Ist eine davon Auftauen, sollten Sie dieses als erstes einstellen.

Beispiel: Wollen Sie eine Speise 20 Minuten lang bei 100 % Leistung und anschließend 5 Minuten lang bei 80 % Leistung garen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikrowelle), auf dem Display erscheint die Anzeige „P100“.
- 2) Drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikrowelle), erneut und wählen Sie die Leistung 100%.
- 3) Durch Drehen  stellen Sie die gewünschte Garzeit ein, bis auf dem Display „20:00“ angezeigt wird.
- 4) Drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikrowelle), auf dem Display erscheint die Anzeige „P100“.
- 5) Durch Drehen  wählen Sie die Leistung 80 %.
- 6) Drücken Sie die Taste **Microwave** (Mikrowelle), durch Drehen  stellen Sie die gewünschte Garzeit ein, bis auf dem Display die Anzeige „5:00“ erscheint.
- 7) Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **Quick Start/Start** (Schnellstart/Start), gleichzeitig wird der Garvorgang gestartet. Durch Drücken der Taste **Cancel/Stop** (Aufheben/Stop) wird die Einstellung gelöscht.

8. Automatikprogramm

Beispiel: Sie wollen 250g Fisch unter Anwendung des Automatikprogramms zubereiten.

- 1) Drücken Sie die Taste **Auto Menu** (Automatikprogramm), auf dem Display erscheint die Anzeige „A-1“
- 2) Drehen Sie  so lange, bis auf dem Display die Anzeige „A-3“ erscheint.
- 3) Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **Auto Menu** (Automatikprogramm).
- 4) Durch Drehen  wählen Sie das Gewicht des Fisches, auf dem Display erscheint die Anzeige „g“.
- 5) Starten Sie den Garvorgang durch Drücken der Taste **Quick start/Start** (Schnellstart/Start).

Automatikprogramm

Programm	Gewicht	Display
A-1 Aufwärmen	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Gemüse	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Fisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Fleisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Teigwaren	50 g (mit kaltem Wasser 450 ml)	50
	100 g (mit kaltem Wasser 800 ml)	100
A-6 Kartoffeln	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Suppen	200 ml	200
	400 ml	400

9. Kindersicherung

AKTIVIERUNG: Drücken Sie für 3 Sekunden die Taste **Cancel/Stop** (Aufheben/Stop), ein Piepton signalisiert die Aktivierung der Kindersicherung, und auf dem Display erscheint die Anzeige „“.

DEAKTIVIERUNG: Drücken Sie für 3 Sekunden die Taste **Cancel/Stop** (Aufheben/Stop), ein langer Piepton signalisiert die Deaktivierung der Kindersicherung.

10. Kontrolle Leistung/Zeit

- 1) Wollen Sie während des Garvorgangs die aktuelle Mikrowellenleistung überprüfen, drücken Sie **Microwave** (Mikrowelle), die gewünschte Angabe wird für 4 Sekunden angezeigt.
- 2) Wollen Sie während des Garvorgangs die aktuelle Zeit wissen, drücken Sie **Clock/Pre-set** (Uhr/ Einstellung), die Zeit blinkt für 4 Sekunden auf.

DIE PROBLEMBESEITIGUNG

Häufig	
Der Mikrowellenherd stört den Fernsehempfang.	Der Mikrowellenherd kann, wenn er in Betrieb ist, den Empfang von Radio- und Fernsehgeräten stören. Es ist ähnlich wie die Störung kleiner Elektrogeräte wie einem Mixer, einem Staubsauger und einem elektrischen Ventilator.
Das Licht im Mikrowellenherd wird gedämpft.	Bei der Verwendung einer niedrigen Mikrowellenleistung kann das Licht im Mikrowellenherd sich dämpfen.
An der Tür sammelt sich Dampf, aus den Abluftöffnungen tritt Hitze aus Luft.	Bei dem Kochvorgang kann von den Speisen Dampf entstehen. Die Mehrzahl dessen entflieht über die Lüftungsöffnungen, aber ein Teil kann sich an den kühlen Stellen sammeln wie z.B. an der Tür. Diese Erscheinung ist normal.
Der Mikrowellenherd wurde aus Versehen leer angeschaltet.	Den Mikrowellenherd dürfen Sie nicht leer anschalten. Dies ist sehr gefährlich.

DE

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Mikrowellenherd lässt sich nicht einschalten.	Das Zuleitungskabel steckt nicht fest in der Steckdose.	Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose. Etwa nach 10 Sekunden stecken Sie das Kabel erneut in die Steckdose.
	Es brannte die Sicherung durch oder es fiel die Sicherung aus.	Tauschen Sie bitte die Sicherung aus oder schalten die Sicherung ein (dies repariert ein Servicetechniker unseres Unternehmens).
	Ein Problem mit der Steckdose.	Versuchen Sie an der Steckdose andere elektrische Geräte anzuschließen.
Der Mikrowellenherd erwärmt sich nicht.	Die Tür ist nicht richtig verschlossen.	Schließen Sie bitte gut die Tür.
Der Glasteller gibt Geräusche von sich, wenn die Mikrowelle in Betrieb ist.	Die Drehunterlage oder der Boden sind verunreinigt.	Reinigen Sie bitte den Mikrowellenherd gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung“.

TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen 20 l
Mikrowellenleistung 800 W
Rostfreie Ausführung einschließlich des Innenbereiches
95-Minuten-Timer
8 Programme für automatisches Kochen
Automatisches Auftauen nach Gewicht
5 Leistungsniveaus
Rahmen zum Einbauen
Durchmesser des Drehtellers 245 mm
Gewicht 14,5 kg
Maße: 461 × 280 × 359 mm (B × H × T)

Nennspannung: 230 V~ 50 Hz
Anschlusswert: 1 250 W
Betriebsfrequenz: 2 450 MHz
Geräuschpegel: 60 dB

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

DE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

Warning: The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is properly grounded. The outlet must be installed in accordance with applicable electrical codes according to EN.
2. Do not operate the oven if the door is damaged, it does not function correctly or the power cord is damaged. **All repairs or adjustments including cord replacements shall be performed by a professional service centre! Do not remove the protective cover from the appliance. Risk of electric shock or exposed to microwave energy. Unplug the cord from outlet before repairing. Removing the cover with the cord plugged in can result in the service technician being exposed to microwave energy or being shocked!**
3. Protect the appliance against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock. Do not immerse cord or plug in water!
4. Do not operate the microwave oven outdoors or in a moist environment and do not touch the cord or appliance with wet hands. Risk of electric shock.
5. Close supervision is necessary for operating the oven near children! Children under the age of 8 shall be kept away from the appliance and its power cord unless supervised at all times.
6. Do not leave the microwave oven running unattended.
7. Leaving the oven cord connected to outlet unattended is not recommended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to performing maintenance. Do not pull the cord from the outlet by yanking the cord. Unplug the cord from the outlet by grasping the plug.
8. Do not use the microwave oven near a source of heat, for example, stove hotplates. Protect the appliance against direct sunlight.
9. Do not allow the cord to touch hot surfaces or lead the cord over sharp edges.
10. Prevent fires inside the oven by observing the following:
 - a) Do not overheat food.

GB

- b) Remove any clips from paper or plastic bags before placing them into the oven.
- c) Do not heat frying oils or greases in the oven, for oil temperatures cannot be regulated. Do not fry food inside the oven. Hot oil can damage parts of the oven and kitchen dishes and also cause burns.
- d) Wipe the door, door seal and inside of the oven dry using a damp cloth with detergent. All stains, greases and food residue are removed this way.

WARNING: The oven should not be operated, if the door or door seal is damaged, until repaired by a trained individual. The accumulated grease can overheat and could result in smoke or fire.

Do not use abrasive cleaning agents.

GB

- e) If smoke begins to come out of the food being heated or the food catches fire, leave the door open, turn off the oven and unplug the cord from the outlet.
- f) Do not leave the oven unattended when using disposable containers made of plastic, paper or other flammable materials.

11. Limit the risk of explosion or sudden boil by observing the following:

WARNING: Do not put hermetically sealed containers into the oven. Baby bottles with screw-on caps or pacifiers are also considered as sealed containers. This could lead to an explosion.

- a) Use a container with a wide nozzle for heating liquids. After heating the liquid, leave it stand for 20 seconds to prevent an erupting boil.
 - b) Eggs in shells, hard-boiled eggs, water containing grease or oil and closed glass containers shall not be heated in the microwave oven because they can explode. Potatoes, frankfurters or chestnuts shall be peeled or pricked before inserting them into the oven.
 - c) Do not remove liquids from the oven directly after heating. Wait a few seconds before removing liquids to prevent them from boiling over.
 - d) Stir or shake and check the temperature of baby bottles and canned baby food prior to serving to protect against burning.
12. Containers are very hot after being heated. Use oven mitts when removing containers from oven. Be careful not to burn your face and hands by coming into contact with hot steam.
13. Always lift the furthest edge of the lid or food wrap. Open popcorn bags and baking bags at a sufficient distance away from the face.
14. Protecting the turntable against breaking:
- a) Let the turntable cool down before cleaning.
 - b) Do not place hot food or containers on a cold turntable.
 - c) Do not place frozen food or cold containers on a hot turntable.

15. Make sure the containers do not touch the inside walls of the oven during the heating process.
16. Do not store food or other objects inside the oven. The oven can be switched on spontaneously if the network is struck by lightning.
17. Do not use the oven if it does not contain any food or liquids. This may cause damage to the oven. Do not cover or block any openings on the microwave oven.
18. Use accessories only advised by the manufacturer, otherwise you risk losing the warranty.
19. Use the microwave oven only in accordance with the instructions given in this manual.

This microwave oven is intended for domestic use only. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.

20. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
21. The microwave oven must be operated with the decorative door open.(for ovens with a decorative door.)
22. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - farm houses;
 - bed and breakfast type environments.

GB

Do not expose yourself microwave energy excessively.

1. Do not attempt to operate the microwave oven if the door is open. By doing so, you can become exposed to harmful microwave energy. Do not attempt to break or hold safety locks on the oven door.
2. Do not insert foreign objects between the oven door. Make sure dirt or residue from cleaning agents are not left on the door seal or sealing elements of the oven.
3. Do not use the oven if damaged. The oven door should perfectly tightly upon closing and should not be damaged.

Examples of damage caused to the oven door:

- a) DENTING the oven door.
- b) Loose or broken door HINGES or SAFEGUARDS.
- c) OVEN DOOR SEAL OR SEALING AREAS ON THE FRAME HEAD.

Adjustments or repairs to the microwave oven should only be performed by a qualified person.

4. As with the majority of appliances intended for baking, strict supervision is necessary to reduce the risk fire around the oven.

Hot surface

The device and its accessible parts heat up during operation. Do not touch the heating elements.



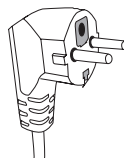
In case of fire:

1. Do not open oven door.
2. Turn off the oven and unplug cord from socket.
3. Turn off the master power switch.

GB CLEANING

Make sure you unplugged the oven from the outlet by disconnecting the plug from the outlet.

1. Use a damp cloth and clean the inside of the oven.
2. Clean accessories as usual in soap water.
3. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
4. Steam cleaner is not to be used.
5. Cleaning Tip—For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300 ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 5-10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.



The microwave oven must be grounded. The plug should be connected only to a properly grounded outlet.

Refer to a qualified electrician or service technician if you have any doubts regarding proper wiring or experience malfunctioning.

1. The microwave oven is equipped with a short cord to reduce the risk of tripping or tangling.
2. Long extension cords must meet the following requirements:
 - a) With respect to electric load, the rated values of the extension cord and outlet should comply with the rated values of the microwave oven.
 - b) The extension cord must be three-wire and the plug must be equipped with a grounding pin.
 - c) The cord must be sufficiently hidden, not hanging over the kitchen counter, to prevent against tripping over the cord or being pulled out by children.

UTENSILS AND DISHES

CAUTION

Risk of injury

Tightly closed containers can explode when heated. Closed containers must be opened prior to cooking and plastic containers shall be pierced, see Materials to find out what material can and can not be used in the microwave oven. Some non-metal material may not be safely used for oven heating. If you are not sure whether or not the material is safe for oven heating, proceed as follows:

Test the container:

1. Fill the container, to be heated in the microwave oven, with cold water (250 ml).
2. Heat for 1 minute at maximum cooking power.
3. Check the temperature of the tested container carefully. If the tested container is warm, do not use it for oven heating.
4. Do not cook more than 1 minute.

Material that can be used in the microwave oven

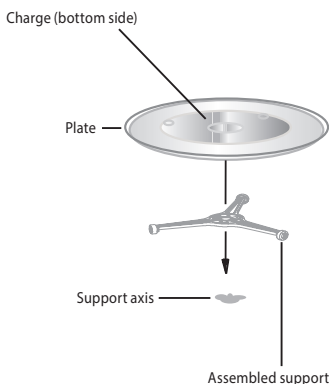
Containers	Notes
Aluminium foil	Only to cover small parts of food. Covering small amounts of meat or poultry with foil prevents overcooking or burning the food. The foil must be at least 2.5 cm away from the inner oven surface (the foil can bend if too close).

Baking trays	Follow the instructions of the manufacturer. The bottom of the baking container must be at least 5 mm above the turntable. Improper handling can lead to cracking the turntable.
Plates	Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Follow the instructions of the manufacturer. Do not use cracked or otherwise damaged bowls.
Glass jars and jugs	Always remove the cover. Only heat the food. Do not cook! Most glass jugs and jars are not resistant to high temperatures and can crack.
Glass baking dishes	Use only those glass baking dishes resistant to high temperatures. Make sure the bowl does not have a metal border or other metal objects. Do not use cracked or otherwise damaged bowls.
Baking bags	Follow the instructions of the manufacturer. Do not close using metal clips. Leave the bag slightly opened enabling the free release of hot steam.
Paper trays	Suitable only for heating or short cooking. Do not leave the oven unattended while cooking.
Paper towels	Use these to cover food or remove melted grease. Use for short-term cooking only. Do not leave the oven unattended while cooking.
Parchment paper	Use for covering food, packing food for stewing and as protection against spattering.
Plastic material	Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Follow the instructions of the manufacturer. Plastic material, suitable for microwave oven use, should be equipped with a specific label: "Suitable for microwave ovens" Some plastics become softer as a result of long-term exposure to high temperatures. "Boiling bags" and baking sacks must be cut, pieced or otherwise vented according to the food manufacturer's instructions.
Plastic packing foil	Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Use them for covering food and to maintain food moist while cooking. Make sure the plastic foil does not touch the food being prepared.
Thermometers	Use only thermometers suitable for microwave oven use. (Thermometers for meat, bread products and candy.)
Wax paper	Use for covering food, as protection against spattering and to maintain food moist while cooking.

Material, which may not be used for oven heating

Utensils and dishes	Notes
Aluminium platters and trays	Risk of bending. Move the food to a container suitable for microwave oven use.
Food and cardboard boxes with metal holders	Risk of bending. Move the food to a container suitable for microwave oven use.
Metal dishes and dishes with metal objects	Metal prevents the penetration of microwave energy. Metal borders can bend.
Wired closing rings	Risk of bending and fire inside the oven.
Paper bags	Risk of catching fire. Risk of fire inside the oven.
Foam material	Plastic foam can melt at high temperatures and spoil food.
Wood	Wood dries and can crack when cooked.

INSTALLING THE TURNTABLE



1. Do not lay the turntable face down. The turntable must always rotate freely.
2. Do not use the oven without the support and turntable.
3. All food and containers must always be placed on the turntable.
4. Contact your nearest authorized service if the turntable cracks or the support is damaged.

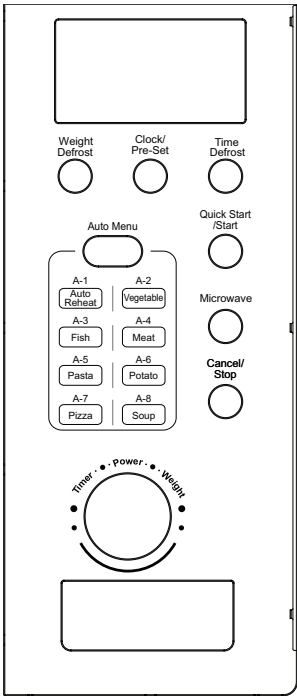
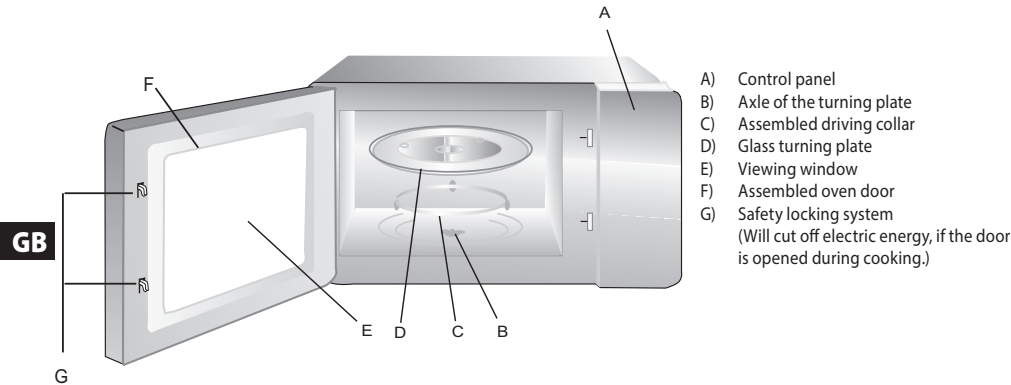
ASSEMBLY OF THE MICROWAVE OVEN

Names of oven parts and accessories

Unpack the oven and all the accessories.

The oven is supplied with the following accessories:

Glass turning plate	1
Assembled driving collar	1
User's Manual	1



Weight Defrost
Clock/Pre-Set
Time Defrost
Quick Start/Start
Microwave
Cancel/Stop
Timer/Power/Weight

Auto Menu
A-1 Auto Reheat
A-2 Vegetable
A-3 Fish
A-4 Meat
A-5 Pasta
A-6 Potato
A-7 Pizza
A-8 Soup

INSTALLATION

Remove all packaging material and take out all the accessories.

Check that the oven is not in any way damaged (dented or damaged door, etc.). Do not install the oven if it is in any way damaged.

Body of the oven: Remove all protective foil from the surface of the oven.

Do not remove the light brown foil which is screwed into the inside of the oven. This foil protects the oven's magnetron.

Place the oven on an even surface, which guarantees a sufficient amount of free space for the correct function of the ventilation openings.

a) Do not block the ventilation openings. The oven could be damaged.

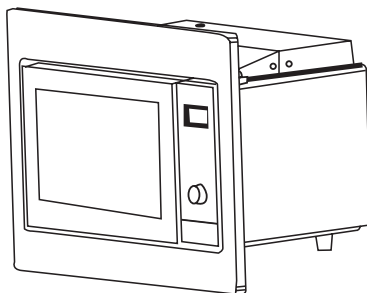
b) Place the oven as far as possible from a radio or television.

The microwave oven can interfere with the signal of the television or radio signal.

Adjustment bolt A: 

Bolt B: 

Plastic frame cover 



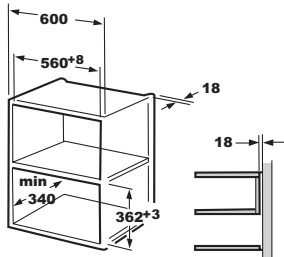
GB

Installation of a built in cabinet

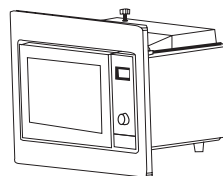
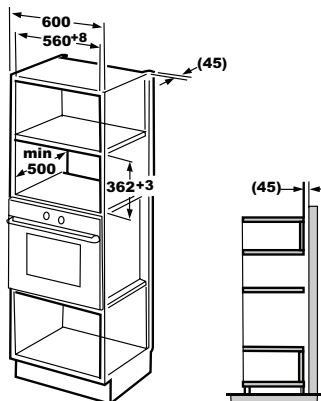
The cabinet intended for the installation should not have a back wall. Minimum installation height is 85 cm.

Under no circumstances should you cover the ventilation/suction openings.

1.



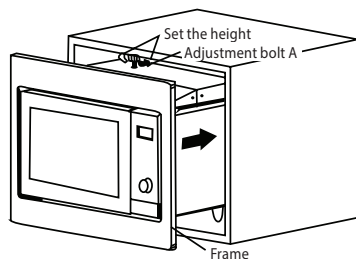
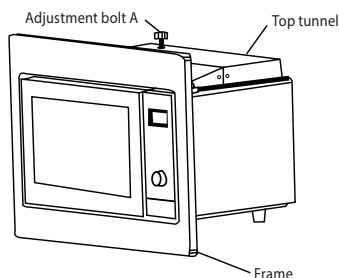
2.



Oven installation

Adjustment bolt A:

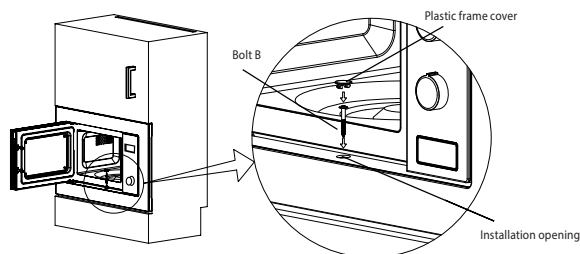
- 1) Attach the adjustment bolt to the upper tunnel of the oven and then you can insert the oven into the cabinet.
- 2) The height of the gap between the top of the cabinet and adjustment bolt A must be 1 mm.
- 3) Ensure that the power cord is not tangled or crimped anywhere.
- 4) Check that the oven is located in the centre of the cabinet.



GB

Bolt B:

- 1) Open the oven doors and using bolt B attach the oven to the cabinet at the installation opening of the frame.
- 2) Attach the plastic cover to the installation opening.



- 3) Connect the oven into standard electrical mains. Make sure that the specified voltage and frequency value specified on the label of the oven conforms with the value of the voltage and frequency in the mains.
If a grounded power socket will not be accessible after the installation of the product, then the oven must be connected to a bipolar junction socket fitted with a switch and a fuse with a 3 mm separation of contacts located in an easy to access location next to the product. The junction socket must always be accessible, even if the oven is located inside the cabinet.

OVEN FUNCTION

Operating instructions

This microwave oven uses modern electronic controls to set cooking parameters so that they better correspond to your requirements.

1. Setting the time

As soon as the oven is connected to a power socket, "0:00" will appear on the display and a beep will be sounded.

- 1) Press the **Clock/Pre-set** button, the hour digits will start to flash.
- 2) Using  set the hours in the range 0-23 and confirm by pressing the **Clock/Pre-set** button, the two minute digits will begin to flash.
- 3) Using  set the minutes in the range 0-59 and confirm by pressing the **Clock/Pre-set** button. ":" will flash on the display.

2. Cooking in a microwave oven

By repeatedly pressing **Microwave**, using  select the desired power output. "P100", "P 80", "P 50", "P 30", "P 10", will appear on the display in sequence (see Microwave power output table).

By pressing the **Microwave** button confirm and using  set the desired cooking time. Confirm by pressing the **Quick Start/Start** button and you will also start to cook.

Example: If you wish to set the heating of food to 80% microwave power for a period of 20 minutes, the setup is as follows:

- 1) Press the **Microwave** button and "P100" will appear on the display.
- 2) Using  set 80% power.
- 3) Confirm by pressing the **Microwave** button and "P 80" will appear on the display.
- 4) Turn the  until "20:00" is shown on the display.
- 5) By pressing the **Quick Start/Start** button you will start the cooking process. By pressing the **Cancel/Stop** button you will cancel the setting.

Note: When setting the cooking time parameter for cooking food the interval values change from seconds to minutes depending on the total time, see the following:

Total cooking time	Changes by
for 0–1 min	: 5 seconds
for 1–5 min	: 10 seconds
for 5–10 min	: 30 seconds
for 10–30 min	: 1 minute
for 30–95 min	: 5 minutes

Microwave power output table

Sequence	Display	Microwave power output
1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

GB

3. Programming functions

- 1) Set the time according to instructions, see **Setting the time**.
- 2) Set the cooking time, you can select a maximum of 3 preparation stages. If one of the preparation stages is defrosting, you should set it as the first (see Stage cooking).
- 3) Press the **Clock/Pre-set** button, the hour digits will start to flash.
- 4) Using  set the hours in the range 0-23 and confirm by pressing the **Clock/Pre-set** button, the two minute digits will begin to flash.
- 5) Using  set the minutes in the range 0-59 and confirm by pressing the **Quick Start/Start** button.
- 6) The microwave door must be closed as soon as the time appears on the display, which you just set, the oven will beep twice and begin to cook.

4. Rapid cooking

By pressing the **Quick Start/Start** button you will start cooking at 100% for 1 minute. Every time this button is pressed again the cooking time is increased by another 1 minute. Maximum possible setting is 95 minutes.

5. Defrosting based on weight

- 1) Press the **Weight Defrost** button. (Defrost by weight), the display will show "dEF1".
- 2) By turning  set the weight of the food. A "g" will light up on the display.
- 3) Start the defrost by pressing the **Quick Start/Start** button.

6. Defrosting based on time

- 1) Press the **Time Defrost** button and "dEF2" will appear on the display.
- 2) By turning  set the length of food defrosting time with a maximum duration of 95 minutes.
- 3) Start the defrost by pressing the **Quick Start/Start** button.

7. Cooking according to stages

For cooking a maximum of 3 stages may be set. If one of the preparation stages is defrosting, you should set it as the first.

Example: If you want to cook a food for a time of 20 minutes at 100% power and then cook for 5 minutes at a power output of 80 %, the setup is as follows:

- 1) Press the **Microwave** button and "P100" will appear on the display.
- 2) Press the **Microwave** button again and select a power output of 100%.
- 3) Set the required cooking time by turning  until "20:00" is shown on the display.
- 4) Press the **Microwave** button and "P100" will appear on the display.
- 5) By turning  select a power output of 80%.
- 6) Press the **Microwave** button, by turning  set the required cooking time until "5:00" is shown on the display.
- 7) Confirm by pressing the **Quick Start/Start** button and you will also start to cook. By pressing the **Cancel/Stop** button you will cancel the setting.

8. Auto menu

Example: If you wish to prepare 250 g fish using the "Auto Menu".

- 1) Press the **Auto Menu** button and "A-1" will appear on the display.
- 2) Turn the  until "A-3" is shown on the display.
- 3) Confirm by pressing the **Auto Menu** button.
- 4) Select the fish weight by turning  "g" will be shown on the display.
- 5) Start the cooking by pressing the **Quick start/Start** button.

Auto menu

Menu	Weight	Display
A-1 Auto Reheat	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Vegetable	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Fish	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Meat	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Pasta	50 g (with cold water 450 ml)	50
	100 g (with cold water 800 ml)	100
A-6 Potato	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Soup	200 ml	200
	400 ml	400

9. Child safety lock

Lock: Press the **Cancel/Stop** button for 3 seconds, a beep will be sounded indicating that the child safety lock has been activated and "E 3" will be shown on the display.

Unlock: Press the **Cancel/Stop** button for 3 seconds a long beep will be sounded indicating the deactivation of the child safety lock.

10. Checking power/time

- 1) If during the microwave cooking mode you wish to find out the current microwave power, press **Microwave** and the desired item will be displayed for 4 seconds.
- 2) If during the cooking mode you wish to find out the current time, press **Clock/Pre-set**, the time will flash for 4 seconds.

TROUBLESHOOTING

Common	
The microwave oven interferes with the television reception.	The microwave oven can interfere with the radio and television when operating. It is similar to the interference of small electrical appliances such as the blender, vacuum cleaner and electrical ventilator.
The light in the oven dims.	The light in the oven cavity can dim when a lower cooking power is set.
Steam is accumulated on the door, hot air is coming from vents.	Steam can be released from food while cooking. Most of the steam is released through the exhaust vents, though some can accumulate in a cooler place, such as the door. This effect is normal.
The oven was started empty by accident.	The oven should not be operated empty. It is very dangerous.

Problem	Possible cause	Correction
The oven will not start.	The cord is not firmly plugged into the outlet.	Unplug the cord from the outlet. Plug the cord back into the outlet after approximately 10 seconds.
	Blown fuse or switched off circuit breaker.	Replace the fuse or reset the circuit breaker (repaired by a service technician from our company).
	Problem with the outlet.	Try connecting another electrical appliance into the outlet.
The oven does not heat.	Door is not closed correctly.	Close the door properly.
The turntable makes noises when the microwave oven is operating.	The turntable or bottom of oven are dirty.	Clean the oven according to the instructions stated in chapter "Cleaning."

GB

TECHNICAL INFORMATION

20 l capacity
 Microwave power output 800 W
 Stainless steel finish including interior
 95 minute timer
 8 programmes
 Auto weight defrost
 5 power settings
 Built-in frame included
 245 mm diameter rotating turntable
 Weight 14.5 kg
 Dimensions: 461 × 280 × 359 mm (w × h × d)
 Nominal voltage: 230 V~ 50 Hz
 Nominal input power: 1250 W
 Operating frequency: 2450 MHz
 Noise level: 60 dB

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.

Changes in text and technical parameters reserved.



SIGURNOSNE UPUTE

Pažljivo pročitajte upute i sačuvajte za naknadno korištenje!

Upozorenje: Sigurnosni koraci i upute u ovom priručniku ne obuhvaćaju sve moguće uvjete i situacije, koje bi se mogle pojaviti. Korisnik mora razumjeti da su čimbenici, koji se ne mogu ugraditi u uređaj zdrava pamet, oprez i briga. Iz tog razloga, te čimbenike korisnik mora primijeniti prilikom uporabe i uporabe uređaja. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilno korištenja, transporta, oscilacija napona ili izmjena i dopuna na bilo kojem dijelu uređaja.

Da bi spriječili opasnost od požara ili ozljede od električnog udara, treba uzeti u obzir sve osnovne sigurnosne uvjete i upozorenja pri korištenju električnog uređaja, uključujući sljedeće:

1. Uvjerite se da li napon utikača odgovara naponu uređaja, čija je vrijednost označena na naljepnici i da li je utičnici pravilno uzemljena. Utičnica mora biti ugrađena u skladu sa zahtjevima elektrotehničkih normi.
2. Ne koristite mikrovalnu pećnicu, ako su vrata oštećena, ako ne nepravilno otvaraju ili ako je kabel za napajanje oštećen. **Sve popravke, uključujući i zamjene povjerite samo ovlaštenom ervisu! Ne uklanjajte zaštitni poklopac uređaja – opasnost od električnog udara i izloženosti mikrovalnoj energiji! Prije svakog popravka izvucite električni uređaj iz utičnice. Uklanjanjem poklopca, koji je priključen na električnu mrežu možete servisera izložiti mikrovalnoj energiji i električnom udaru!**
3. Da biste izbjegli opasnost od strujnog udara, zaštitite proizvod od izravnog dodira s vodom i drugim tekućinama. Ne uranjajte kabel ili utikač u vodu!
4. Ne koristite mikrovalnu pećnicu na slobodnom ili vlažnom okruženju. Ne dirajte uređaj ili kabel za napajanje s mokrim rukama. Postoji opasnost od strujnog udara!
5. Potreban je strog nadzor dok mikrovalna pećnica radi u blizini djece!
6. Nije preporučljivo da ostavite mikrovalnu pećnicu da radi bez nadzora.
7. Nije preporučljivo da ostavljate mikrovalnu pećnicu bez nadzora, dok je utikač u utičnici. Izvucite utikač iz utičnice prije održavanja. Ne povlačite kabel za napajanje iz utičnice povlačenjem istog. Izvucite kabel iz utičnici, na način da držite za utičnicu.
8. Ne koristite mikrovalnu pećnicu u blizini izvora topline, npr. peći. Zaštitite ju od izravnog sunčevog svjetla.
9. Kabel za napajanje ne smije dodirivati nikakve vruće dijelove ili prelaziti preko oštih rubova.
10. Kako biste spriječili požar za vrijeme rada mikrovalne pećnice, pridržavajte se sljedećeg:

- a) Ne zagrijavajte hranu previše
- b) Prije nego stavite papir ili plastiku, odmaknite sa pakiranja metalne predmete, privitke i sl.
- c) Ne zagrijavajte ulje ili mast, jer temperaturu njihovog zagrijavanja je nemoguće kontrolirati. Ne pržite hranu u uređaju. Vruće ulje može oštetiti dijelove uređaja in posudu te uzrokovati opekline.
- d) Prilikom korištenja osušite vrata, brtve vratiju i unutanjost mikrovalne pećnice sa navlaženom krpom u sapunici te ih osušite. To će ukloniti svu prljavštinu, masnoću i sve ostatke hrane.

UPOZORENJE: ako su vrata ili brtve vratiju oštećena, mikrovalna pećnica se ne smije koristiti, ako nije popravljeno od strane kvalificirane osobe. Obložena masnoća se može pregrijati i dovesti do dima ili požara.

Za čišćenje ne koristite abrazivna sredstva.

- e) Ako se pripremljena hrana unutar mikrovalne pećnice počne dimiti ili ako se zapali, ostavite vrata mikrovalne pećnice zatvorena, isključite ju i izvucite utikač iz utičnice.
 - f) Kada zagrijavate hrabu u plastičnim ili papirnatim posudama, pratite uređaj kako bi spriječili požar.
11. Kako bi smanjili opasnost od eksplozije ili naglog vrenja, pridržavajte se sljedećeg:

UPOZORENJE: ne stavlajte hermetički zatvorene posude u mikrovalnoj pećnici. Kao hermetički zatvorene posude se računaju i flaše za bebe s dudom. To bi moglo uzrokovati požar.

- a) Za grijanje tekućina koristite posude sa širokim otvorom. Nakon zagrijavanja ostavite posudu da odstoji 20 sekunda, kako bi spriječili eruptivno vrenje.
 - b) Uređaj ne smijete koristiti za grijanja jaja u ljusci ili tvrdo kuhanih jaja, vode s uljem ili mašću, zatvorenih staklenih posuda, jer može doći do eksplozije prilikom zagrijavanja. Krumpir, kestene ili hrenovke morate oguliti ili ih prije zagrijavanja ubosti.
 - c) Zagrijane tekućine Vas molimo da ne uzimate odmah nakon zagrijavanja iz mikrovalne pećnice. Pričekajte nekoliko sekundi prije nego izvdite, jer može prouzročiti nenadano vrenje.
 - d) Sadržaj u dječjim bočicama ili staklenim posudama morate pomiješati prije zagrijavanja i temperatura treba provjeriti prije posluživanja, kako biste izbjegli opekline.
12. Posude su nakon zagrijavanja jako vruće, tako da iz tog razloga koristite rukavice za posude. Pazite na paru, koja se može razviti tijekom zagrijavanja, kako biste spriječili dobivanje opekline lica i ruku.

13. Uvijek otvarajte poklopac na najudaljenijem dijelu. Vrećice sa kokicama otvarajte s dovoljnom odaljenošću od lica.
14. Kako biste spriječili lom rotirajuće ploče:
- a) Prije čišćenja pričekajte da se ohladi
 - b) Ne stavljajte vruću hranu na hladnu ploču
 - c) Ne stavljajte zamrznutu hranu ili hladnu posudu na toplu ploču
15. Pobrinite se da pribor za jelo ne dodiruje unutarnju stranu mikrovalne pećnice tijekom kuhanja.
16. Ne skladištite nikakvu hranu i druge predmete u unutrašnjosti mikrovalne pećnice. Ako dođe do strujnog udara nakon udara groma, mikrovalna pećnica bi se mogla automatski upaliti.
17. Ne koristite mikrovalnu pećnicu ako u unutrašnjosti nema tekućine ili hrane. To može oštetiti mikrovalnu pećnicu. Ne blokirajte ili začepite otvore za prozračavanje mikrovalne pećnice.
18. Molimo Vas da ne koristite dodatke, koje nije preporučio proizvođač. Inače bi mogli izgubiti garanciju.
19. Koristite mikrovalnu pećnicu samo u skladu s uputama u ovom priručniku. Ovaj uređaj je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Proizvođač nije odgovoran za štetu, koja je nastala zbog nepravilnog korištenja ovog uređaja.
20. Djeca starosti od 8 godina i više, osobe smanjenih fizičkih ili umnih sposobnosti ili osobe s nedostatkom iskustva smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ih je iskusnija osoba uputila u korištenje na siguran način i razumiju sve opasnosti koje su povezane s nepravilnim korištenjem. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Poslove čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
21. Kada mikrovalna pećnica radi, ukrasna vrata moraju biti otvorena. (vrijedi za pećnice s ukrasnim vratima).
22. Ovaj uređaj namijenjen je korištenju u kućanstvu i za slične namjene, kao što su:
- čajne kuhinje za osoblje u radionicama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - uporaba gostiju u hotelskim sobama, motelima i drugim prostorima za boravak;
 - poljoprivrednim objektima;
 - u objektima tipa „bed and breakfast” smještaja.

Ne izlažite se prekomjerno mikrovalnoj energiji.

1. Ne pokušavajte pokrenuti mikrovalnu pećnicu ako su vrata otvorena, jer ćete biti izloženi mikrovalnoj energiji. Važno je da ne oštetite funkciju sigurnosne brave na vratima.
2. Ne stavljajte strana tijela između vrata i uređaja. Uvjerite se da na brtvi ne ostanu prljavština, hrana ili nešto slično.

3. Ne koristite oštećeni uređaj. Vrata moraju savršeno ležati i zatvarati se. Primjeri oštećenih vratiju:

- a) Udubljenja na vratima
- b) Vrata visem oštećene šarke ili brave
- c) Oštećene brtve na vratima

Svaki popravak neka obavlja samo ovlaštena osoba.

4. Tijekom rada je potreban strog nadzor, kako bi spriječili neželjene rizike kao što su požari

Vruća površina

Uređaj i njegovi izloženi dijelovi zagrijavaju se za vrijeme rada. Ne dodirujte grijaće elemente.



Vruća površina

U slučaju požara:

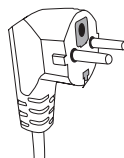
1. Ne otvarajte vrata mikrovalne pećnice
2. Isključite mikrovalnu pećnicu i izvucite kabel za napajanje iz utičnice
3. Ugasite glavnu sklopku električnog napajanja

HR/BIH

ČIŠĆENJE

Prije nego započnete s čišćenjem, uvjerite se da ste izvukli kabel za napajanje mikrovalne pećnice iz utičnice.

1. Sa vlažnom krpom obrišite unutrašnjost mikrovalne pećnice.
2. Dodatak operite sa vodom i deterdžentom.
3. Nemojte koristiti oštra abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače kad čistite staklo pećnice zbog toga što bi oni mogli oštetiti površinu, a što može dovesti do rasprsnuća stakla.
4. Čistač na paru se ne smije koristiti.
5. Savjet za čišćenje – Za lakše čišćenje unutrašnjih stjenki koje mogu doći u doticaj s hranom: U zdjelu stavite pola limuna, dodajte 300 ml vode i zagrijavajte u mikrovalnoj na najjačoj snazi oko 5–10 minuta. Prebrišite pećnicu mekom, čistom i suhom krpom. Mikrovalna pećnica mora biti uzemljena. Utičać za struju treba biti uključen u utičnicu koja je ispravno spojena na uzemljenje.



U slučaju nerazumijevanja ili nedoumice, molimo Vas da se obratite kvalificiranom električaru ili ovlaštenom servisu.

1. Mikrovalna pećnica je opremljena s kratkim kablom, koji smanjuje opasnost od spoticanja i oštećenja, što se može dogoditi s dužim kablom.
2. Produžni kabel mora ispunjavati sljedeće uvjete:
 - a) S vidika odobrenog električnog opterećenja, vrijednost produžnog kabla mora odgovarati vrijednosti utičnice mikrovalne pećnice.
 - b) Produžni kabel mora biti trožilni i utikač i utičnica moraju biti uzemljeni.
 - c) Kabel mora biti instaliran na način da ne ometa, da ne prelazi stol ili bilo koju drugu radnu površinu, da ne dolazi u kontakt s djecom i da nije položen na način da dođe do spoticanja.

PRIBOR I POSUDE UPOZORENJE

Opasnost od nesreće

Zatvorene posude mogu tijekom kuhanja eksplodirati. Zatvorene posude treba prije kuhanja otvoriti, a plastičnu ambalažu izbosti. Pogledajte i one materijale koji se ne smiju koristiti u mikrovalnoj pećnici. Postoji nekoliko nemetalnih materijala koje nije moguće sigurno koristiti u mikrovalnoj pećnici. Ako niste sigurni da li materijal možete koristiti u mikrovalnoj pećnici, slijedite ove korake:

Test kuhinjskih posuda:

1. Posudu koja je namijenjena za kuhanje u mikrovalnoj pećnici napunite s hladnom vodom (250ml).
2. Postavite zagrijavanje na najveću jačinu 1 minutu.
3. Pažljivo uklonite posudu i ako je topla nije pogodna za upotrebu u mikrovalnoj pećnici.
4. Ne prekoračite vrijeme grijanja za više od 1 minute.

Materijali koje možete koristiti u mikrovalnoj pećnici

Posude	Napomena
Aluminijska folija	Samo za zaštitu malih djelova. Moguće je koristiti manje djelove kako bi zaštitili meso od zagorijevanja. Ako je folija preblizu zidovima mikrovalne pećnice može doći do iskrenja. Folija mora biti najmanje 2,5 cm od zida.
Ploča za pečenje	Slijedite uputama proizvođača posude. Dno posude mora biti najmanje 5 mm udaljeno od staklenog tanjura. Nepravilno korištenje može prouzročiti pucanje tanjura.
Tanjuri	Koristite samo one koji su namijenjeni za korištenje u mikrovalnoj pećnici. Slijedite upute proizvođača. Ne koristite puknute tanjure.
Staklene posude	Ako imaju poklopac, morate ga ukloniti. Koristite ih samo za zagrijavanje hrane. Većina stakla nije otporno na toplinu i mogu puknuti.
Vrećice za pečenje	Slijedite upute proizvođača. Ne zatvarajte metalne kopče. Pustite mjesto kako bi para mogla izlaziti.
Papirnat tanjuri	Koristite samo kratko vrijeme i ne ostavljajte mikrovalnu pećnicu bez nadzora.
Papirnat ručnici	Za pokrivanje hrane tijekom sušenja i upijanja viška masnoće. Koristite samo kratko vrijeme uz nadzor.
Papir za pečenje	Za korištenje za sprečavanje prskanja, za pakiranje hrane za vrijeme kuhanja.
Plastika	Koristite samo one koje su namijenjene za upotrebu u mikrovalnoj pećnici. Slijedite upute proizvođača. Takve folije su označene s „Microwave safe“ ili „Za upotrebu u mikrovalnoj pećnici“. Neke posude mogu omekšati tijekom zagrijavanja. Bitno je vrećice za kuhanje izbosti ili izrezati prije zagrijavanja u skladu s uputama proizvođača.
Plastična folija	Koristite samo one koje su namijenjene za upotrebu u mikrovalnoj pećnici. Folija ne smije doći u dodir s hranom.
Termometri	Koristite samo one koje su namijenjene za upotrebu u mikrovalnoj pećnici (za meso i kruh).
Masni papir	Koristite za očuvanje vlage ili sprječavanja prskanja.

Materijali koje ne smijete koristiti u mikrovalnoj pećnici

Pribor	Napomena
Aluminijske šalice i tanjure kao i aluminjski lim	Postoji opasnost od savijanja. Stavite hranu na odgovarajući način za kuhanje u prikladnu posudu
Hrana i kutija s metalom	Postoji opasnost od savijanja. Stavite hranu na odgovarajući način za kuhanje u prikladnu posudu
Metalne posude i posude s metalnim dodacima	Metal sprječava upad mikrovalne energije. Može se saviti.
Metalne žice i spajalice	Postoji opasnost od savijanja i požara u mikrovalnoj pećnici.
Papirnat vrećice	Mogu prouzročiti požar u mikrovalnoj pećnici.
Stiropor	Može se rastopiti i kontaminirati hranu.
Drvo	Drvo može puknuti ili raspuknuti se nakon što se nakon zagrijavanja ohladi.

POSTAVLJANJE

Dijelovi i dodaci

Unpack the oven and all the accessories.

Mikrovalna se isporučuje s:

Staklenim tanjуром

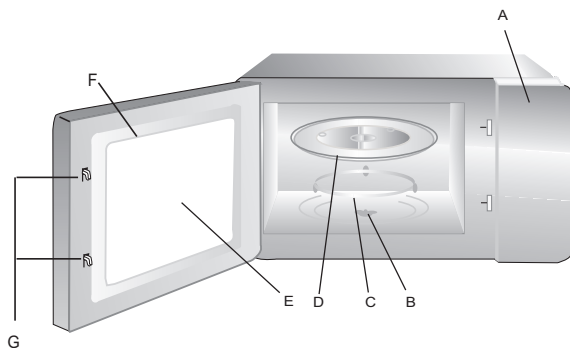
Nosačem

Uputama za uporabu

1

1

1

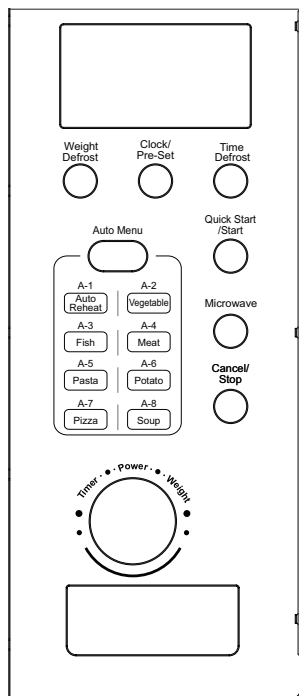
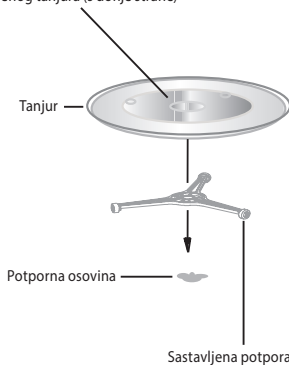


- A) Upravljačka ploča
- B) Ležaj tanjura
- C) Nosač
- D) Tanjur
- E) Prozor vrata
- F) Vrata
- G) Sigurnosna brava

MONTAŽA OKRETNOG TANJURA

1. Nikada ne stavljajte stakleni tanjur naopako. Stakleni tanjur se uvijek mora slobodno kretati.
2. Nikada ne koristite mikrovalnu pećnicu bez tanjura i obruča.
3. Hranu uvijek postavite na stakleni tanjur.
4. Ako dođe do pucanja staklenog tanjura ili oštećenja obruča, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Ležaj staklenog tanjura (s donje strane)



Weight Defrost (Odmrzavanje prema težini)

Clock/Pre-Set (Namještanje sata)

Time Defrost (Odmrzavanje prema vremenu)

Quick Start/Start (Brzi start/Start)

Microwave (Jačina mikrovalova)

Cancel/Stop (Poništavanje/Stop)

Timer/Power/Weight (Tajmer/Jačina/Težina)

Auto Menu

A-1 Auto Reheat (Podgrijavanje)

A-2 Vegetable (Povrće)

A-3 Fish (Riba)

A-4 Meat (Meso)

A-5 Pasta (Tjestenina)

A-6 Potato (Krumpir)

A-7 Pizza (Pizza)

A-8 Soup (Juha)

INSTALACIJA

Uklonite sam ambalažni materijal i izvadite sav pribor.

Provjerite je li pećnica potpuno neoštećena (vrata nisu ogrevana, oštećena i slično). Nemojte ugraditi pećnicu ako je oštećena na bilo koji način.

Tijelo pećnice: Uklonite sve zaštitne folije s površine pećnice.

Nemojte uklanjati svijetlo smeđu foliju koja je pričvršćena vijcima za unutrašnjost pećnice. Ta folija štiti magnetron pećnice.

Postavite pećnicu na ravnu površinu koja osigurava dovoljnu količinu slobodnog prostora za pravilno funkcioniranje ventilacijskih otvora.

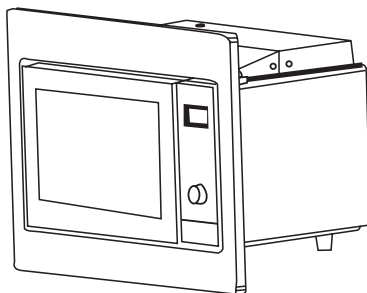
a) Blokiranje ventilacijskog otvora može uzrokovati kvar.

b) Stavite uređaj što dalje od TV i radio prijemnika jer mikrovalovi mogu ometati njihov rad.

Vijak A 

Vijak B 

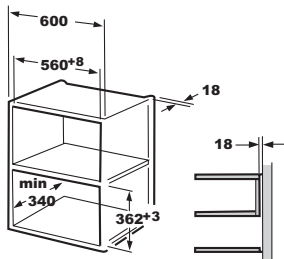
Plastični pokrov 



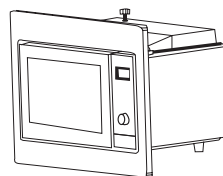
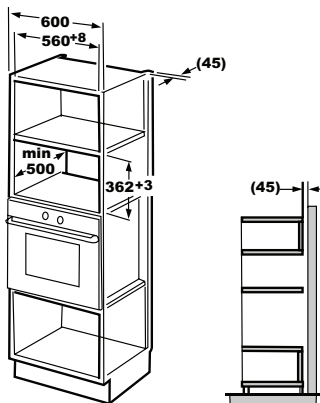
Postavljanje unutar ormarića

Ormarčić namijenjen za mikrovalnu ne smije imati zatvorenu zadnju stranu. Minimalna visina postavljanja je 85 cm. Pazite da ne prekrijete ventilacijske otvore na mikrovalnoj.

1.



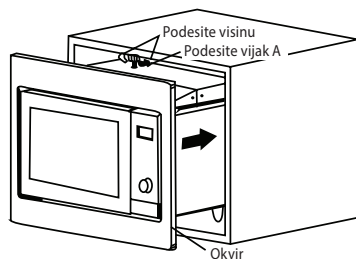
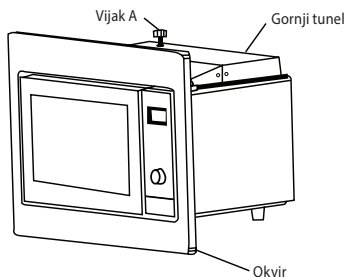
2.



Instalacija pećnice

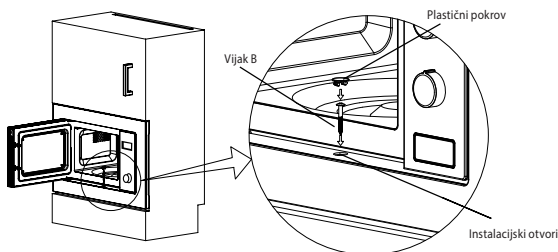
Vijak A

- 1) Vijak A umetnite u otvor (pogledajte donju sliku) i zatim postavite mikrovalnu u ormarić.
- 2) Visina razmaka između gornje plohe ormarića i vijka A mora biti 1 mm.
- 3) Provjerite da se naponski kabel nije negdje zapleo.
- 4) Provjerite da je mikrovalna postavljena u sredinu ormarića.



Vijak B:

- 1) Otvorite vrata i pomoću vijka B učvrstite mikrovalnu za ormarić (pogledajte sliku dolje).
- 2) Umetnite plastični pokrov na zategnuti vijak.



- 3) Spojite pećnicu na standardni električni priključak. Provjerite da li napon i frekvencija koji su navedeni na pećnici odgovaraju naponu i frekvenciji izvora električne energije.
Ako uzemljena utičnica za struju nije raspoloživa nakon ugradnje proizvoda, tada pećnica mora biti spojena pomoću preko ugrađene utičnice koja je opremljena prekidačem s osiguračem s razmakom od 3 mm između kontakata. Prekidač treba biti smješten na lako dostupno mjesto u blizini proizvoda. Utičnica mora uvijek biti dostupna, čak i kad je pećnica smještena unutar ormarića.

UPOZORENJE! Ne postavljajte mikrovalnu na ploču štednjaka ili iznad njega ili bilo kojih sličnih grijaćih površina/uređaja. U protivnom proizvođač ne priznaje garanciju.

FUNKCIJE

Upute za uporabu

Mikrovalna koristi moderne elektronske kontrole za postavljanje radnih parametara prema vašoj želji.

1. Podešavanje vremena:

Odmah nakon spajanja naponskog kabela na zaslonu se pojavljuje „0:00” i oglasit će se zvučni signal.

- 1) Pritisnite **Clock/Pre-set** tipku, počet će titrati brojka sata.
- 2) Pomoću rotirajućeg gumba  podesite sat i potvrdite pritiskom tipke **Clock/Pre-set**. Počet će treptati brojke minuta.
- 3) Pomoću rotirajućeg gumba  podesite minute i potvrdite pritiskom tipke **Clock/Pre-set**. Počet će treptati „”.

2. Kuhanje

Pritiskom tipke **Microwave** i uporabom rotirajućeg gumba  odaberite željeni program i jačinu mikrovalova. Na zaslonu se prikazuju „P100”, „P 80”, „P 50”, „P 30”, „P 10”, ovisno što ste odabrali.

Pritiskom tipke **Microwave** potvrđujete program i uporabom rotirajućeg gumba  odaberite željeno vrijeme kuhanja. Potvrdite pritiskom tipke **Quick Start/Start**.

Primjer: želite namjestiti jačinu grijanja hrane na 80% snage na vrijeme od 20 min.

- 1) Pritisnite tipku **Microwave** i na zaslonu će se pojaviti „P100“.
- 2) Pomoću rotirajućeg gumba  odaberite 80%.
- 3) Potvrdite pritiskom tipke **Microwave** i na zaslonu će se pojaviti „P80“.
- 4) Rotirajući gumb  okrenite dok se na zaslonu ne pojavi „20:00“.
- 5) Pritiskom tipke **Quick Start/Start** započet će proces grijanja. Pritiskom tipke **Cancel/Stop** poništiti ćete operaciju grijanja.

Napomena: kod postavljanja vremena kuhanja vrijednosti intervala se mijenjaju iz sekundi u minute ovisno o ukupnom vremenu:

Ukupno vrijeme pripreme	Promjene
za 0–1 min	: 5 sekundi
za 1–5 min	: 10 sekundi
za 5–10 min	: 30 sekundi
za 10–30 min	: 1 minuta
za 30–95 min	: 5 minuta

Tablica jačine mikrovalova

Slijed	Zaslon	Jačina valova
1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

3. Programske funkcije

- 1) Podesite vrijeme prema gore navedenim uputama.
- 2) Podesite vrijeme kuhanja. Maksimalno možete odabrati 3 faze pripreme. Ukoliko je jedna od faza odmrzavanje trebale ju postaviti kao prvu.
- 3) Pritisnite **Clock/Pre-set** tipku, početi će treptati brojka sata.
- 4) Pomoću rotirajućeg gumba  podesite sat i potvrdite pritiskom **Clock/Pre-set** tipke. Počet će treptati brojke minuta.
- 5) Pomoću rotirajućeg gumba  podesite minute i potvrdite pritiskom **Quick Start/Start** tipke
- 6) Vrata mikrovalne se moraju zatvoriti odmah nakon što se postavljeno vrijeme pojavi na zaslonu. Dva puta će se oglasiti zvučni signal i mikrovalna će započeti s radom.

4. Brzo kuhanje

Pritiskom tipke **Quick Start/Start** započinje proces kuhanja u trajanju od 1 minute i 100% jačine mikrovalova. Sa svakim novim pritiskom produžujete vrijeme kuhanja za još jednu minutu. Maksimalno vrijeme je 95 minuta.

5. Odmrzavanje prema težini

- 1) Pritisnite tipku **Weight Defrost** zaslonu se pojavljuje „dEF1“.
- 2) Pomoću rotirajućeg gumba  podesite težinu hrane. Na zaslonu se pojavljuje „g“.
- 3) Započnite proces odmrzavanja pritiskom tipke **Quick Start/Start**.

6. Odmrzavanje prema vremenu

- 1) Pritisnite tipku **Timw Defrost**. Na zaslonu se pojavljuje „dEF2“.
- 2) Pomoću rotirajućeg gumba  podesite vrijeme odmrzavanja. Najdulje vrijeme iznosi 95 min.
- 3) Započnite proces odmrzavanja pritiskom tipke **Quick Start/Start**.

7. Kuhanje u fazama

Najviše se mogu odabrati 3 faze. Ukoliko je jedna od faza odmrzavanje trebale ju postaviti kao prvu.

Primjer: želite kuhati s jačinom grijanja hrane na 100% snage 20 min, a zatim 5 min s 80% jačine:

- 1) Pritisnite tipku **Microwave**. Na zaslonu se pojavljuje „P100“.
- 2) Ponovno pritisnite tu tipku **Microwave** i odaberite jačinu 100%. 
- 3) Podesite vrijeme pomoću rotirajućeg gumba . Na zaslonu se pojavljuje „20:00“.
- 4) Pritisnite tipku **Microwave**. Na zaslonu se pojavljuje „P100“.
- 5) Okretanjem rotirajućeg gumba  odaberite jačinu 80%.
- 6) Pritisnite tipku **Microwave**, a pomoću rotirajućeg gumba  podesite vrijeme na 5 minuta. Na zaslonu se pojavljuje „5:00“.
- 7) Potvrdite pritiskom tipke **Quick Start/Start**. Započinje proces kuhanja. Pritiskom tipke **Cancel/Stop** zaustavit/poništit ćete proces.

8. Auto meni

Primjer: želite pripremiti 250 g ribe pomoću Auto Meni-a:

- 1) Pritisnite tipku **Auto Menu**. Na zaslonu se pojavljuje „A-1“.
- 2) Okrenite rotirajući gumb  dok se na zaslonu ne pojavi „A-3“.
- 3) Potvrdite pritiskom **Auto Menu** tipke.
- 4) Odaberite težinu ribe pomoću rotirajućeg gumba . Na zaslonu se pojavljuje „g“.
- 5) Započnite proces pritiskom tipke **Quick start/Start**.

Auto menu

Menu	Težina	Zaslon
A-1 Podgrijavanje	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Povrće	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Riba	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Meso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Tjestenina	50 g (sa hladnom vodom 450 ml)	50
	100 g (sa hladnom vodom 800 ml)	100
A-6 Krumpir	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Juha	200 ml	200
	400 ml	400

HR/BIH

9. Sigurnosna brava za djecu

Zaključavanje: pritisnite tipku **Cancel/Stop** i držite ju 3 sekunde. Oglasit će se zvučni signal koji označava aktivaciju brave  prikazano je na zaslonu.

Otključavanje: pritisnite tipku **Cancel/Stop** i držite ju 3 sekunde. Oglasit će se dulji zvučni signal koji označava deaktivaciju brave.

10. Provjera jačine/vremena

- 1) Ukoliko tijekom procesa grijanja želite vidjeti kolika je jačina mikrovalova, pritisnite tipku **Microwave** i željena informacija će biti prikazana na zaslonu 4 sekunde.
- 2) Ukoliko želite provjeriti trenutno vrijeme pritisnite tipku **Clock/Pre-set** i informacija će biti prikazana na zaslonu 4 sekunde.

OTKLANJANJE PROBLEMA

Pojašnjenje	
Mikrovalna ometa rad TV prijemnika.	Rad mikrovalne može ometati radi radio, TV i bežičnih prijemnika. Slično je i sa ostalim malim kućanskim uređajima poput miksera, sušila za kosu i usisavača. Ovo je normalno.
Svijetlo u mikrovalnoj je preslabo.	Kada je odabrana slaba jakost zagrijavanja svjetlo može biti slabije i može treptati.
Para se kondenzira na vratima, a vruć zrak izlazi kroz ventilacijske otvore.	Hrana tijekom zagrijavanja proizvodi paru. Većina pare izlazi kroz ventilacijske otvore. Dio pare može kondenzirati na hladnije površine poput stakla na vratima. Ovo je normalno.
Mikrovalna je greškom pokrenuta prazna.	Zabranjeno je pokrenuti uređaj prazan, bez hrane. Ovo je vrlo opasno.

Problem	Moguć uzrok	Popravci
Uređaj se ne može pokrenuti.	Uređaj nije ispravno priključen.	Izducite naponski kabel, pričekajte 10 sekundi i ponovno ga priključite.
	Osigurač je iskočio ili je oštećen naponski kabel.	Provjerite osigurač i kabel, možda ga treba zamijeniti.
	Pad el. mreže.	Priključite neki drugi el. uređaj da provjerite ima li struje.
Uređaj ne grije.	Vrata nisu potpuno zatvorena.	Zatvorite vrata.
Rotirajući tanjur je glasan.	Ležaj (prsten) i nosač su prljavi.	Očistite mikrovalnu prema uputama za čišćenje.

TEHNIČKI PODACI

Kapacitet 20L
 Izlazna snaga 800W
 Unutrašnji i vanjski završni sloj od nehrđajućeg čelika
 95 minutni tajmer
 8 programa
 Funkcija odležavanja s odabirom težine
 5 nivoa jačine zagrijavanja
 Ugrađeni okvir
 245 mm Rotirajući tanjur promjera
 Težina 14.5 kg
 Dimenzije: 461 x 280 x 359 mm (w x h x d)

Napon: 230 V~ 50 Hz
 Snaga: 1250 W
 Frekvencija: 2450 MHz
 Buka: 60 dB

UPORABA I ODLAGANJE OTPADA

Papir i karton dostaviti deponiji. Foliju ambalaže, PE vrećice, plastične elemente odložiti u plastične kontejnere za recikliranje.

ZBRINJAVANJE PROIZVODA PO ISTEKU VIJEKA TRAJANJA

Zbrinjavanje električne i elektronske opreme (vrijedi za zemlje članice EU i druge europske zemlje koje provode sustav recikliranja).

Simbol na proizvodu ili ambalaži znači da se proizvod ne smije tretirati kao komunalni otpad. Predati proizvod lokaciji namijenjenoj za recikliranje električne i elektronske opreme. Spriječite negativni utjecaj po ljudsko zdravlje i okolinu pravilnim recikliranjem proizvoda. Recikliranje pridonosi očuvanju prirodnih resursa. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim vlastima, organizacijama ili trgovini gdje ste proizvod kupili.

Ovaj proizvod je u skladu s EU zahtjevima o elektromagnetskoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.

Zadržavam pravo na izmjenu teksta i tehničkih parametara.



08/05



ECG

VARNOSTNA NAVODILA

Pazljivo preberite in shranite za prihodnjič!

Svarilo: Varnostni ukrepi in navodila ne zajemajo vseh možnih razmer in nevarnosti, do katerih lahko pride. Uporabnik se mora zavedati, da varnostnih napotkov, kot so previdno, skrbno in razumno ravnanje ni možno vgraditi v izdelek. Zato mora uporabnik te naprave sam zagotoviti vse varnostne ukrepe. Nismo odgovorni za škodo, ki bi nastala med prevozom, zaradi nepravilne uporabe, zaradi nihanja napetosti ali zaradi spremembe ali zamenjave katerega koli dela naprave.

Da ne bi prišlo do požara ali poškodbe zaradi udara elektrike, morate pri uporabi električnih naprav vedno upoštevati osnovna varnostna navodila, med katerimi so tudi naslednja:

1. Preverite, ali električna napetost na vaši vtičnici odgovarja tisti, ki je navedena na ploščici vaše naprave in ali je vtičnica pravilno ozemljena. Vtičnica mora biti inštalirana glede na veljavne elektrotehnične norme EN.
2. Naprave ne smete uporabljati, če so poškodovana vrata, če ne deluje pravilno ali če je poškodovan napajalni kabel. **Kakršna koli popravila ali prilagajanje naprave, kamor se šteje tudi zamenjava kabla, morajo biti narejena s strani strokovnega servisa! Ne odstranjujte varnostnega pokrova naprave zaradi nevarnosti električnega udara in delovanja mikrovalovne energije! Pred popravilom izključite napajalni kabel iz omrežja. Če se pokrov odstrani po priključitvi na električno omrežje, je serviser lahko izpostavljen nevarnosti električnega udara ali nevarnosti mikrovalovne energije.**
3. Napravo zaščitite pred stikom z vodo ali z drugimi tekočinami, da ne bi prišlo do udara električnega toka. Električnega kabla ali vtičnice ne potapljajte v vodo!
4. Mikrovalovne pečice ne uporabljajte na odprtih kot tudi ne v vlažnih prostorih; ne dotikajte se napajalnega kabla niti same naprave z mokrimi rokami. Obstaja nevarnost električnega udara.
5. Pri uporabi pečice bodite še posebej pozorni na otroke, ki se nahajajo v bližini. Otroci, mlajši od 8 let morajo biti oddaljeni od naprave in izvora energije, če niso pod trajnim nadzorom.
6. Mikrovalovna pečica ne sme delovati brez nadzora.
7. Priporočamo, da napajalni kabel naprave izključite iz električnega omrežja. Pred kakršnim koli posegom prav tako izključite kabel iz električnega omrežja. Vtikača ne smete izvleči iz vtičnice na način, da vlečete za kabel. Kabel izključite iz omrežja na način, da primete vtikač in ga izvlečete.
8. Mikrovalovne pečice ne uporabljajte v bližini vira vročine, npr. kuhalne plošče štedilnika. Varujte jo pred neposrednim sončnim sevanjem.
9. Kabel mora teči tako, da ni v stiku z vročimi predmeti in ni speljan preko ostrih robov.

10. Nevarnost pred požarom v notranjosti pečice lahko preprečite na naslednji način:

- a) Jedi ne pecite preveč.
- b) Preden daste v pečico papirnate ali plastične vrečke, odstranite iz njih sponke.
- c) Ne segrevajte olja ali masti za kuhanje v pečici, saj temperature olja ni mogoče nadzorovati. V pečici ne cvrite hrane. Vroče olje lahko poškoduje dele pečice in posodo ter povzroči opekline.
- d) Po uporabi obrišite s krpico, namočeno v raztopino detergenta, vrata, tesnilo vrat in notranji prostor pečice ter posušite. S tem boste odstranili vse umazanije, maščobo in morebitne preostanke hrane.

POZOR: V kolikor pride do poškodbe vrat oziroma tesnila, pečice ne smete uporabljati dokler je ne popravi za to izšolana oseba. Nakopičena maščoba bi se lahko pregrela in nastane lahko dim ali posledično požar.

Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih sredstev.

- e) V primeru, da bi se začelo iz pripravljene hrane znotraj pečice kaditi ali pa bi le-ta zagorela, pustite vrata pečice zaprta, pečico ugasnite in potegnite ven vtikalo električnega kabla.
- f) V primeru uporabe posod za enkratno uporabo iz plastike, papirja ali drugih gorljivih materialov ne sme biti pečica brez nadzora.

11. Nevarnost eksplozije in nenadnega vretja preprečite na sledeč način:

POZOR: V pečico ne postavljajte tesno ali hermetično zaprte posode. Z zaprtimi posodami mislimo tudi na otroške stekleničke ali dude. To lahko privede do eksplozije.

- a) Za segrevanje tekočin uporabljajte posode s širokimi odprtinami in jih po končanem segrevanju pustite stati 20 sekund, da ne bi prišlo do eruptivnega vrenja.
- b) Jajca v lupini, trdo kuhana jajca, voda, ki vsebuje maščobo ali olje in zaprte steklene posode se ne smejo pogrevati v mikrovalovni pečici, lahko eksplodirajo. Krompir, klobase in kostanj morate preden jih postavite v pečico prerezati ali prebosti.
- c) Pogretili tekočin ne jemljite iz pečice takoj po ogrevanju. Počakajte nekaj sekund, da ne pride do nastanka tveganj zaradi eruptivnega vrenja.
- d) Vsebinsko otroških stekleničk in konzerv z otroško hrano morate pred serviranjem premešati ali stresati ter preveriti njihovo temperaturo, da ne pride do opeklin.

12. Po končanem segrevanju v mikrovalovni pečici je posoda zelo vroča. Pri jemanju posode iz pečice uporabljajte rokavice. Pazite, da pri stiku z vročo paro ne pride do opeklin obraza ali rok.

13. Ko odpirate pokrov ali odstranjujete folijo z embalaže, to počnite vedno v nasprotni smeri in proč od sebe. Vrečke s kokicami in vrečke za peko odpirajte na varni oddaljenosti od obraza.
14. Da bi vrtljivi krožnik zaščitili pred razbitjem:
- a) Pustite, da se vrtljivi pladenj ohladi, preden ga boste očistili.
 - b) Na hladni vrtljivi pladenj ne postavljajte vroče hrane ali posode.
 - b) Na hladni vrtljivi pladenj ne postavljajte zamrznjene hrane ali hladne posode.
15. Prepričajte se, da se med delovanjem noben predmet ne dotika notranje stene pečice.
16. Znotraj pečice ne skladiščite hrane in drugih predmetov. Če pride do udara električnega omrežja zaradi strele, se lahko pečica samodejno prižge.
17. Pečice ne uporabljajte, kadar v njej ni nobene hrane ali tekočine. Zaradi tega se lahko pokvari. Ne zapirajte niti ne pokrivajte odprtini za prezračevanje pečice.
18. Ne uporabljajte pribora, ki ga ne priporoča proizvajalec. V nasprotnem nimate pravice do uveljavitve garancije.
19. Mikrovalovno pečico uporabljajte samo na način, predpisan v teh navodilih. Mikrovalovna pečica je namenjena samo za hišno uporabo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe te naprave.
20. Otroci, stari 8 let in več, osebe z zmanjšano fizično ali umsko sposobnostjo ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj, lahko uporabljajo to napravo samo pod nadzorom, ali če jih je izkušena oseba podučila o varni uporabi in razumejo vse nevarnosti, povezane s to uporabo. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Čiščenje in vzdrževanje, ki ga opravljajo uporabniki, ne smejo opravljati otroci, razen v starosti 8 let ali več, ki so pod nadzorom starejših oseb.
21. Med delovanjem mikrovalovne pečice morajo biti okrasna vrata odprta (za pečice z okrasnimi vrati).
22. Ta izdelek je namenjen uporabi v gospodinjstvu in v podobnih prostorih kot so:
- kuhinjski kotički in trgovinah, pisarnah in na drugih delovnih mestih,
 - aparati, ki se uporabljajo v kmetijstvu,
 - aparati, ki jih gostje uporabljajo v hotelih, motelih in drugih bivalnih prostorih,
 - aparati, ki se uporabljajo v objektih, ki ponujajo nočitev z zajtrkom.

Ne izpostavljajte se po nepotrebnem pretiranim količinam mikrovalovnih žarkov

1. Ne poskušajte vključiti pečice, ki ima vrata odprta. S tem se lahko izpostavi mikrovalovnim žarkom. Nikoli ne poškodujte in ne držite varnostnih ključavnic vrat pečice.
2. V vrata pečice ne dajajte nobenih tujkov. Preverite, ali so tesnila na vratih pečice in površina ob njih čista in da ni ostankov čistilnih sredstev.
3. Ne poskušajte vklopiti nedelujoče pečice. Vrata pečice morajo biti po zaprtju popolnoma zatesnjena in ne smejo biti poškodovana.

Primeri nevarnih poškodb vrat:

- a) Vrata pečice so UKRIVLJENA.
 - b) TEČAJI in ZAPAHI na vratih niso dovolj dobro pričvrščeni.
 - c) VRATNA TESNILA IN TESNILNE POVRŠINE NA OHIŠJU so poškodovane.
- Pečico lahko popravlja in servisira samo za to usposobljena oseba.
4. Kot pri večini drugih izdelkov, namenjenih za peko, je potreben nenehen nadzor, da ne bi prišlo do požara.

Vroča površina

Med delovanjem se aparat in njegovi dostopni deli segrejejo. Ne dotikajte se grelnih elementov.



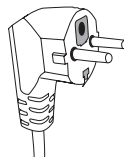
V primeru požara:

1. Ne odpirajte vrat pečice.
2. Izključite pečico in iz vtičnice izključite napajalni kabel.
3. Izklopite glavno stikalo razdelilnika električne energije.

ČIŠČENJE

Prepričajte se, da ste pečico izključili iz dovoda el. energije tako, da ste iz vtičnice potegnili vtičalo el. kabla.

1. Uporabite vlažno krpicco in očistite notranjost pečice.
 2. Pritikline očistite na običajen način v milni raztopini.
 3. Pri čiščenju steklenih vrat pečice ne uporabljajte agresivnih sredstev za čiščenje in hrapavih čistil ali pa jeklene volne, saj bi takšna sredstva lahko poškodovala površino pečice ali stekla.
 4. Naprave ne smete čistiti s čistilnikom na paro.
 5. Nasvet za čiščenje – ostankov hrane, ki se nalagajo na notranjih stenah pečice: V posodo scedite polovico limone, dodajte 300 ml vode in segrevajte 5–10 minut na največji temperaturi. Nato pečico obrišite do suhega.
- Pečica mora biti ozemljena. Vtičalo električnega kabla je lahko vključeno le v vtičnico, ki je pravilno ozemljena.



V primeru kakršnih koli dvomov glede pravilnosti el. inštalacije ali pri okvarah kontaktirajte kvalificiranega električarja ali servisnega tehnika.

1. Mikrovalovna pečica je opremljena s kratkim el. kablom, da se zmanjša tveganje poškodbe zaradi spotikanja ali zapletanja.
2. Dolg podaljševalni kabel mora izpolnjevati naslednje zahteve:
 - a) Z vidika dovoljene električne obremenitve morajo biti nominalne vrednosti podaljševalnega kabla in vtičnice v skladu z nominalnimi vrednostmi mikrovalovne pečice.
 - b) Podaljševalni kabel mora biti trižilni in vtičalo ter vtičnica morata imeti ozemljitveni zatič.
 - c) Kabel mora biti dobro pospravljen, to pomeni, da ne visi preko delovne plosče kuhinjskega pulta in da ne more priti do spotikanja ali potega kabla od otrok.

POSODA IN KROŽNIKI

OPOZORILO

Nevarnost poškodb

Močno zaprte posode lahko pri kuhanju eksplodirajo. Zaprte posode se morajo pred kuhanjem odpreti in plastična embalaža preluknjati, glej Materiali, ki se lahko in se ne smejo uporabljati v mikrovalovni pečici. Obstajajo nekateri nekovinski materiali, ki se ne morejo varno uporabljati pri kuhanju v mikrovalovni pečici. Če ste v dvomih, ali se lahko material varno uporabi v mikrovalovni pečici, ravnajte sledeče:

Test kuhinjske posode:

1. Posodo, namenjeno za kuhanje v mikrovalovni pečici, napolnite z mrzlo vodo (250 ml).
2. Kuhajte 1 minuto na maksimalni moči pečice.
3. Pazljivo preizkusite temperaturo preizkušene posode. Če je preizkušena posoda topla, je ne uporabljajte za kuhanje v mikrovalovni pečici.
4. Ne kuhajte več kot 1 minuto.

Materiali, ki jih lahko uporabljate v mikrovalovni pečici

Posoda	Opombe
Aluminijasta folija – alu	Le za prekrivanje manjših delov hrane. S prekrivanjem manjših delov mesa ali perutnine s folijo preprečite prekuhanje ali osmoditev manjših delov hrane. Folija mora biti oddaljena vsaj 2,5 cm od notranjega prostora pečice (če je preblizu, lahko pride do upogibanja folije).
Pekači za pečenje	Upoštevajte napotke proizvajalca. Dno posode za pečenje mora biti vsaj 5 mm na vrtljivim krožnikom. Nepravilna uporaba lahko povzroči, da vrtljiv krožnik počí.
Krožniki	Uporabljajte samo krožnike in posodo, ki je primerna za uporabo v mikrovalovnih pečicah. Upoštevajte napotke proizvajalca. Ne uporabljajte počenih ali poškodovanih skled.
Steklene steklenice in vrči	Vedno odstranite tesnilni zamašek. Hrano le pogrejte. Ne kuhajte! Večina steklenih vrčev in steklenic ni odporna na visoke temperature in lahko počijo.
Steklena posode za pečenje	Uporabljajte le steklene pečene posode, ki so odporne proti visokim temperaturam. Prepričajte se, da posoda nima kovinskega robu ali kakšen drug kovinski del. Ne uporabljajte počenih ali poškodovanih skled.
Vrečke za peko	Upoštevajte napotke proizvajalca. Ne zapirajte s kovinskimi sponkami. Pustite spoje vreče na rahlo odprte, da lahko vroča para prosto uhaja.
Papirnati krožniki	Primerni le za pogrevanje ali kratko kuhanje. Pečice med kuhanjem ne puščajte brez nadzora.
Papirnate brisače	Uporabljajte le za prekrivanje hrane in vpijanje odvečne maščobe. Uporabljajte le za krajše kuhanje. Med kuhanjem ne puščajte brez nadzora.
Peki papir	Uporabljajte za prekrivanje hrane, za zapakiranje hrane med dušenjem ali pa kot zaščito pred brizganjem po pečici.
Plastični materiali	Uporabljajte samo krožnike in posodo, ki je primerna za uporabo v mikrovalovnih pečicah. Upoštevajte napotke proizvajalca. Plastični materiali primerni za uporabo v mikrovalovni pečici morajo imeti specifične oznake: „Primerni za mikrovalovne pečice“. Nekatere plastike se zmečajo zaradi dolgotrajnega delovanja visokih temperatur. „Vrečke za kuhanje“ in vrečke za pečenje morajo biti prerezane, preluknjane ali kako drugače prezračevane glede na navodila proizvajalca.
Plastične embalažne folije	Uporabljajte samo krožnike in posodo, ki je primerna za uporabo v mikrovalovnih pečicah. Uporabljajte jih za prekrivanje hrane in za ohranjanje vlage hrane med kuhanjem. Pazite na to, da se plastična folija ne dotika pripravljenih hrane.
Termometri	Uporabljajte le termometre primerne za uporabo v mikrovalovnih pečicah. (Termometri za meso, kruh in slaščice.)
Povoščen papir	Uporabljajte za prekrivanje hrane, kot zaščito pred brizganjem po pečici in za ohranjanje vlage hrane med kuhanjem.

SI

Materiali, ki se ne smejo uporabljati pri kuhanju v mikrovalovni pečici

Posoda in krožniki	Opombe
Aluminijasti krožniki in pekači	Nevarnost deformacije. Prestavite hrano v posodo, ki je primerna za kuhanje v mikrovalovnih pečicah.
Prehrambene in kartonske škatle s kovinskim ročajem	Nevarnost deformacije. Prestavite hrano v posodo, ki je primerna za kuhanje v mikrovalovnih pečicah.
Kovinska posoda in posoda s kovinskimi dodatki	Kovina preprečuje prodiranje mikrovalovne energije. Kovinski okvir se lahko deformira.
Žičnati zapiralni obročki	Nevarnost deformacije in požara znotraj pečice.
Papirnate vrečke	Lahko pride do vžiga. Nevarnost požara znotraj pečice.
Penasti materiali	Zaradi visokih temperatur se lahko plastična pena raztali in razvrednoti hrano.
Les	Les se suši in lahko med kuhanjem počí.

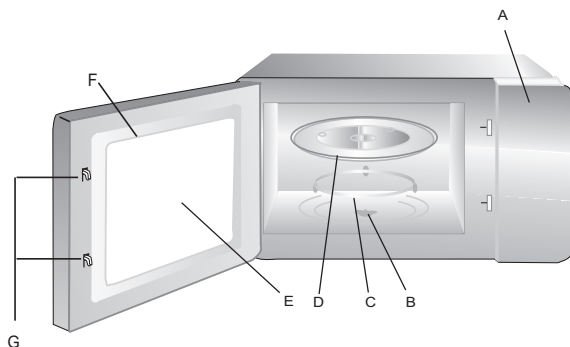
SESTAVLJANJE MIKROVALOVNE PEČICE

Nazivi sestavnih delov pečice in pritisklin

Razpakirajte pečico in vse pritiskline.

Pečica se dobavlja z naslednjimi pritisklinami:

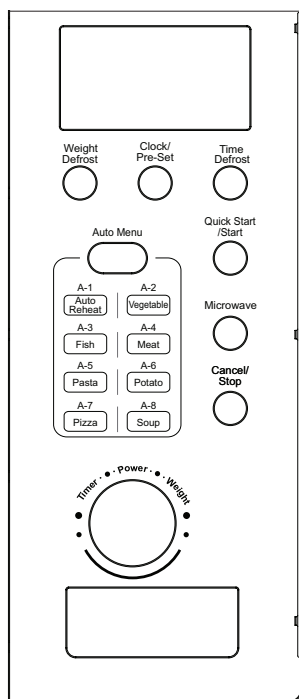
Stekleni vrtljivi krožnik	1
Vrtljivi obroč	1
Navodila za uporabo	1



- A) Kontrolna plošča
- B) Os vrtljivega krožnika
- C) Vrtljivi obroč
- D) Stekljeni vrtljivi krožnik
- E) Prozorno okence
- F) Sestavljena vrata pečice
- G) Varnostni sistem zaklepanja (Izklopi dovod električne energije, če pride med kuhanjem do odprtja vratc.)

INŠTALACIJA VRTLJIVEGA KROŽNIKA

- Nikoli ne polagajte krožnika z dnom navzgor. Stekljeni krožnik se mora nenehno prosto obračati.
- Ne uporabljajte pečice brez vrtljivega obroča in steklenega krožnika.
- Vsa hrano in posoda s hrano se mora vedno položiti na steklen krožnik.
- Če pride do počenja steklenega krožnika ali do poškodbe vrtljivega obroča, kontaktirajte najbližji pooblaščen servis.



Weight Defrost (Odmrzovanje glede na težo)

Clock/Pre-Set (Ura/Nastavitev)

Time Defrost (Odmrzovanje glede na čas)

Quick Start/Start (Hitri zagon/Zagon)

Microwave (Mikrovaloven)

Cancel/Stop (Prekiniti/Stop)

Timer/Power/Weight (Čas/Moč/Teža)

Auto Menu (Samod. meni)

A-1 Auto Reheat (Segreti)

A-2 Vegetable (Zelenjava)

A-3 Fish (Ribe)

A-4 Meat (Meso)

A-5 Pasta (Testenine)

A-6 Potato (Krompir)

A-7 Pizza (Pica)

A-8 Soup (Juha)

INŠTALACIJA

Odstranite ves embalažni material in vzemite ven vse pritikline.

Preverite ali pečica ni kakor koli poškodovana (zmečkana ali poškodovana vrata in podobno). Pečice ne inštalirajte, če je kakor koli poškodovana.

Ohišje pečice: Odstranite vso zaščitno folijo iz površine ohišja.

Ne odstranjujte svetlo rjave folije, ki je privita znotraj pečice. Ta folija ščiti magnetron pečice.

Pečico namestite na ravno površino, ki zagotavlja dovolj prostega prostora za pravilno funkcijo prezračevalnih odprtín.

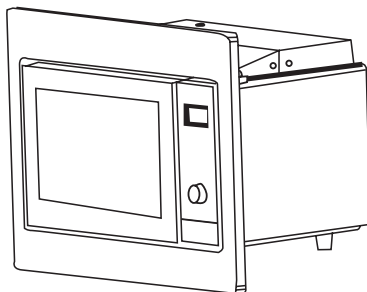
a) Ne blokirajte prezračevalnih odprtín. Lahko pride do poškodb pečice.

b) Namestite pečico kar najdlje od radijskega in televizijskega sprejemnika. Mikrovalovna pečica lahko povzroči motnje televizijskega in radijskega TV signala.

Naravna vijak A 

Vijak B 

Plastični pokrov okvirčka 

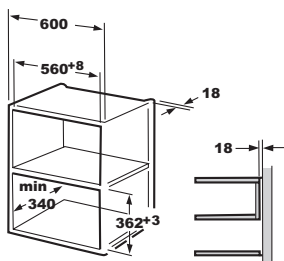


Inštalacija vgrajene omare

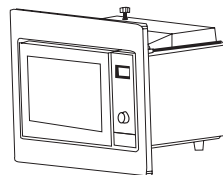
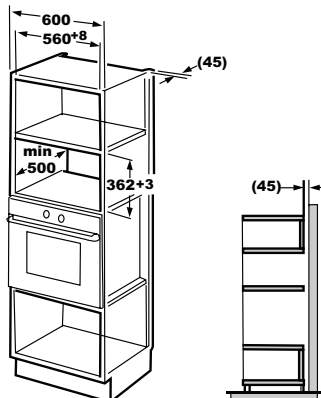
Omara, namenjena za vgradnjo, naj nima zadnje stene. Najmanjša višina namestitve je 85 cm.

V nobenem primeru ne prekrivajte prezračevalne/sesalne odprtine.

1.



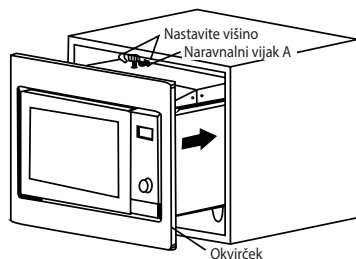
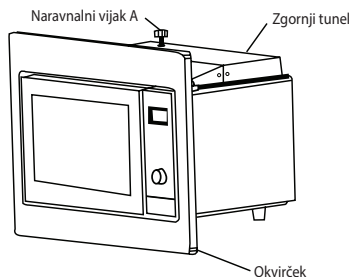
2.



Instalacija pečice

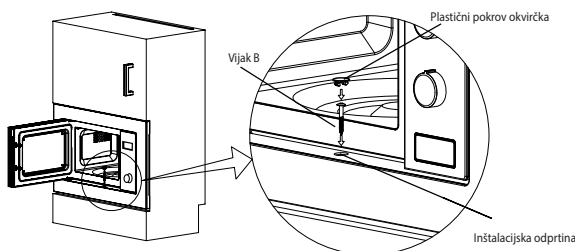
Naravnlalni vijak A:

- 1) Naravnlalni vijak pritrdite na zgornji tunel pečice in nato lahko pečico namestite v omaro.
- 2) Višina razmika med najvišjim delom omare in naravnlalnim vijakom A mora biti 1 mm.
- 3) Pazite na to, električni kabel ni zavit ali pa da se kje zataknil.
- 4) Preverite ali je pečica nameščena na sredini omare.



Vijak B:

- 1) Odprite vrata omare in s pomočjo vijaka B pritrdite pečico k omari pri instalacijski odprtini okvirja.
- 2) K instalacijski odprtini pritrdite plastični pokrov.



- 3) Priključite pečico v standardno električno omrežje. Prepričajte se, da sta navedena vrednost napetosti in frekvenca na tipski tablici pečice v skladu z vrednostjo napetosti in frekvenco v omrežju.

Če ozemljena vtičnica po instalaciji aparata ne bo dostopna, potem mora biti pečica priključena v dvopolno vtičnico, ki je opremljena s stikalom in z varovalko z ločenimi kontakti 3 mm ter mora biti nameščena na enostavno dostopno mesto poleg naprave. Ta stranska vtičnica mora biti stalno dostopna, ko je pečica v omari.

DELOVANJE MIKROVALOVNE PEČICE

Navodila za uporabo

Ta mikrovalovna pečica uporablja moderno elektronsko upravljanje za nastavitve parametrov kuhanja tako, da kar najbolje izpolnjuje vaše zahteve.

1. Nastavitve ure

Takoj, ko mikrovalovno pečico priključite v vtičnico, se na zaslonu pečica prikaže „0:00“ in zasliši se pisk.

- 1) Pritisnite tipko **Clock/Pre-set** (Ura/Nastavitve), začne utripati dvoštevilčni del za nastavitve ure.
- 2) S pomočjo nastavite uro v razponu 0-23 in s pritiskom na tipko **Clock/Pre-set** (Ura/Nastavitve) potrdite, začne utripati dvoštevilčni del za nastavitve minut.
- 3) S pomočjo nastavite minute v razponu 0-59 in potrdite s pritiskom na tipko **Clock/Pre-set** (Ura/Nastavitve). Na zaslonu bo utripalo „P“.

2. Kuhanje v mikrovalovni pečici

Pritisnite tipko **Microwave** (Mikrovaloven), s pomočjo izberite zeleno moč. Na zaslonu se postopoma prikaže „P100“, „P 80“, „P 50“, „P 30“, „P 10“ (glej Tabela mikrovalovne moči).

S pritiskom na tipko **Microwave** (Mikrovaloven) potrdite in s pomočjo  nastavite želen čas kuhanja. Potrdite s pritiskom na tipko **Quick Start/Start** (Hitri zagon/Zagon), istočasno se zažene kuhanje.

Primer: Če želite nastaviti toplotno pripravo hrane pri 80% mikrovalovne moči za obdobje 20 minut, je nastavev naslednja:

- 1) Pritisnite tipko **Microwave** (Mikrovaloven) in na zaslonu se prikaže „P100“.
- 2) S pomočjo  nastavite 80% moč.
- 3) Potrdite s pritiskom na tipko **Microwave** (Mikrovaloven) in na zaslonu se prikaže „P 80“.
- 4) Vrtite z  tako dolgo, da se na zaslonu prikaže „20:00“.
- 5) S pritiskom na tipko (Hitri zagon/Zagon) **Quick Start/Start** (Hitri zagon/Zagon) zaženete postopek kuhanja. S pritiskom na tipko **Cancel/Stop** (Preiniti/Stop) prekinete nastavev.

Opomba: Ko nastavljate časovne podatke za kuhanje, se številke vrednosti spreminjajo iz sekund na minute glede na skupen čas, več spodaj:

Skupen čas kuhanja	Spremeni se po
za 0–1 min	: 5 sekundah
za 1–5 min	: 10 sekundah
za 5–10 min	: 30 sekundah
za 10–30 min	: 1 minuti
za 30–95 min	: 5 minutah

Tabela mikrovalovne moči

Zaporedje	Zaslon	Mikrovalovna zmogljivost
1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

SI

3. Funkcija programiranja

- 1) Nastavite uro po napotkih, glej **Nastavev ure**.
- 2) Nastavite program kuhanje, lahko izberete največ 3 faze priprave. Če je ena od faz priprave odmrzovanje, nastavite le-to kot prvo (glej Fazno kuhanje).
- 3) Pritisnite tipko **Clock/Pre-set** (Ura/Nastavev), začne utripati dvoštevilčni del za nastavev ure.
- 4) S pomočjo  nastavite uro v razponu 0-23 in s pritiskom na tipko **Clock/Pre-set** (Ura/Nastavev) potrdite, začne utripati dvoštevilčni del za nastavev minut.
- 5) S pomočjo  nastavite minute v razponu 0-59 in pritisnite na tipko **Quick Start/Start** (Hitri zagon/ Zagon) za potrditev nastavitve.
- 6) Vratka mikrovalovne pečice morajo biti zaprta, takoj, ko se na zaslonu prikaže čas, katerega ste vnaprej nastavili, zaslišite dvakrat pisk in pečica začne kuhati.

4. Hitro kuhanje

S pritiskom na tipko **Quick Start/Start** (Hitri zagon/Zagon) zaženete kuhanje z močjo 100 % za 1 minuto. Z vsakim nadaljnjim pritiskom na to tipko se kuhanje podaljša še za 1 minuto. Maksimalna možna nastavev je 95 minut.

5. Odmrzovanje glede na težo

- 1) Pritisnite tipko **Weight Defrost** (Odmrzovanje glede na težo), na zaslonu se prikaže „dEF1“.
- 2) Z vrtenjem  nastavite težo hrane. Na zaslonu se prižge „g“.
- 3) Odmrzovanje zaženite s pritiskom na tipko **Quick Start/Start** (Hitri zagon/Zagon).

6. Odmrzovanje glede na čas

- 1) Pritisnite tipko **Time Defrost** (Odmrzovanje glede na čas), na zaslonu se prikaže „dEF2“.
- 2) Z vrtenjem  nastavite dolžino odmrzovanja hrane, maksimalen čas je 95 minut.
- 3) Odmrzovanje zaženite s pritiskom na tipko **Quick Start/Start** (Hitri zagon/Zagon).

7. Fazno kuhanje

Za kuhanje se lahko vložijo največ 3 faze priprave. Če je ena od faz priprave odmrzovanje, nastavite le-to kot prvo.

Primer: Če želite hrano kuhati 20 minut pri moči 100 % in nato 5 še minut pri moči 80 %, je nastavev takšna:

- 1) Pritisnite tipko **Microwave** (Mikrovaloven), na zaslonu se prikaže „P100“.
- 2) Pritisnite tipko **Microwave** (Mikrovaloven) se enkrat in izberite moč 100 %.
- 3) Z vrtenjem  nastavite želen čas kuhanja, da se na zaslonu prikaže „20:00“.
- 4) Pritisnite tipko **Microwave** (Mikrovaloven), na zaslonu se prikaže „P100“.
- 5) Z vrtenjem  izberite moč 80 %.
- 6) Pritisnite tipko **Microwave** (Mikrovaloven), z vrtenjem  nastavite želen čas kuhanja, da se na zaslonu prikaže „5:00“.
- 7) Potrdite s pritiskom na tipko **Quick Start/Start** (Hitri zagon/Zagon), istočasno se zažene kuhanje. S pritiskom na tipko **Cancel/Stop** (Prekiniti/Stop) prekinete nastavev.

8. Samod. meni

Primer: Če želite pripraviti 250 g ribo ob uporabi „Auto Menu“.

- 1) Pritisnite tipko **Auto Menu** (Samod. meni), na zaslonu se prikaže „A-1“.
- 2) Vrtite z  tako dolgo, da se na zaslonu prikaže „A-3“.
- 3) Pritisnite tipko **Auto Menu** (Samod. meni).
- 4) Z vrtenjem  izberite težo ribe, na zaslonu bo gorel „g“.
- 5) Kuhanje zaženite s pritiskom na tipko **Quick start/Start** (Hitri zagon/Zagon).

Samod. meni

SI

Meni	Teža	Zaslon
A-1 Segreti	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Zelenjava	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Ribe	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Meso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Testenine	50 g (z hladno vodo 450 ml)	50
	100 g (z hladno vodo 800 ml)	100
A-6 Krompir	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pica	200 g	200
	400 g	400
A-8 Juha	200 ml	200
	400 ml	400

9. Otroška varnostna ključavnica

Zakleniti: Za 3 sekunde pritisnite na tipko **Cancel/Stop** (Prekiniti/Stop), zasliši se pisk, ki opozarja na aktiviranje otroške varnostne ključavnice in na zaslonu se prikaže „“.

Odkleniti: Za 3 sekunde pritisnite na tipko **Cancel/Stop** (Prekiniti/Stop), zasliši se dolg pisk, ki opozarja na deaktiviranje otroške varnostne ključavnice.

10. Kontrola moči/časa

- 1) Če želite med načinom mikrovalovnega kuhanja ugotoviti trenutno mikrovalovno moč, pritisnite **Microwave** (Mikrovaloven) in želen podatek se vam prikaže za 4 sekunde.
- 2) Če želite med načinom kuhanja ugotoviti trenutni čas, pritisnite **Clock/Pre-set** (Ura/Nastavitev), čas bo utripal 4 sekunde.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Pogoste težave	
Mikrovalovna pečica moti TV sprejemnik.	Mikrovalovna pečica lahko med delovanjem moti sprejem radia in televizije. Le-to je podobno motenju manjših elektronskih aparatov kot so mešalnik, sesalnik in elektronski ventilator.
Luč v pečici slabo oslabi.	V primeru uporabe manjše moči lahko luč v pečici oslabi.
Na vratih se kopiči para, iz prehodov gre vroč zrak.	Pri kuhanju gre lahko iz hrane para. Večina jo gre skozi prezračevalne odprtine, vendar pa se lahko del nakopiči na bolj hladnem mestu, kot so vrata. Ta pojav je normalen.
Pečica je pomotoma vklopljena prazna.	Pečice ne smete prižigati prazne. To je zelo nevarno.

Problem	Možni razlog	Rešitev
Pečice ni mogoče prižgati.	Električni kabel ni pravilno porinjen v vtičnico.	Potegnite kabel iz vtičnice. Približno po 10 sekundah kabel ponovno porinite v vtičnico.
	Izgorela ali izpadla varovalka.	Zamenjajte ali prižgite varovalko (popravlja servisni tehnik iz našega podjetja).
	Problem z vtičnico.	Poizkusite v vtičnico vključiti drug elektronski aparat/napravo.
Pečica ne greje.	Vrata niso pravilno zaprta.	Dobro zaprite vrata.
Steklen krožnik je glasen, ko mikrovalovna pečica deluje.	Vrtljiva podloga ali do pečice sta umazana.	Pečico očistite glede na napotke v poglavju „Čiščenje“.

TEHNIČNI PODATKI

Prostornina 20 l
Moč mikrovalov 800 W
Nerjaveča izvedba vključno z notranjim prostorom
95-minutni časovnik
8 programov za samodejno kuhanje
Samodejno odmrzovanje glede na težo
5 nivojev moči
Okvirček za vgradnjo
Premer vrtljivega pladnja 245 mm
Teža 14,5 kg
Dimenzije: 461 x 280 x 359 mm (š x v x d)

Nazivna napetost: 230 V~ 50 Hz
Nazivna moč: 1250 W
Delovna frekvenca: 2.450 MHz
Hrup: 60 dB

UPORABA IN ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Papir in karton dostaviti depou. Foliju embalaže, PE vrečke, plastične elemente vržiti v kontejner za odlaganje plastike za recikliranje.

ODSTRANJEVANJE IZDELKA PO IZTEKU TRAJANJA

Odstranjevanje električne in elektronske opreme (velja za države članice Evropske unije in druge evropske države, ki izvajajo sistem recikliranja).

Simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da se izdelek ne sme obravnavati kot komunalni odpadke. Dostavi izdelek na lokacijo, namenjeno za recikliranje električne in elektronske opreme. Preprečite negativni vpliv na zdravje ljudi in okolje z pravilnim recikliranjem izdelka. Recikliranje ohranja naravne vire. Za več informacij o recikliranju tega izdelka se lahko obrnete na lokalne oblasti, lokalne organizacije ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Ta izdelek je v skladu z EU zahtevami o elektromagnetni skladnosti in električni varnosti.

Pridržujemo si pravico do urejanja besedila in tehničnih parametrov.
Navodila za uporabo so na razpolago na spletnih straneh www.ecg.cz.



08/05



CONSIGNES DE SECURITE

Lisez attentivement et conservez pour un usage futur !

Avertissement : les dispositions et consignes de sécurité figurant dans le présent manuel ne couvrent pas toutes les conditions et situations susceptibles de survenir. L'utilisateur doit comprendre que le bon sens, la prudence et le soin sont des facteurs ne pouvant être intégrés dans le produit. Ces facteurs sont donc à la charge de l'utilisateur/utilisatrice employant et entretenant cet appareil. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages apparus pendant le transport, un usage inadéquat, une variation de tension électrique ou la modification ou intervention sur l'une des parties de l'appareil.

Afin d'éviter le risque d'incendie ou d'électrocution, les précautions de base devraient toujours être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques, y compris les suivants :

1. Veillez à ce que la tension de votre prise électrique corresponde à la tension figurant sur la plaque signalétique de l'appareil et que votre prise soit correctement reliée à la terre. La prise doit être installée selon la norme électrotechnique EN en vigueur.

FR

2. N'utilisez jamais le four si sa porte est endommagée, si le four ne fonctionne pas correctement ou si le câble d'alimentation est endommagé. **Confiez toute réparation ou réglage, y compris le remplacement du câble d'alimentation, à un service après-vente professionnel ! Ne démontez jamais les caches de protection de l'appareil, danger d'électrocution et d'exposition au rayonnement micro-ondes. Avant la réparation, débranchez le câble d'alimentation de la prise. En retirant les caches de protection avec le câble d'alimentation branché, vous risquez d'exposer le technicien de maintenance au danger du rayonnement micro-ondes et de l'électrocution !**
3. Protégez l'appareil de tout contact direct avec de l'eau et autres liquides pour éviter le risque d'électrocution. Ne plongez jamais le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
4. N'utilisez pas le four à micro-ondes à l'extérieur ou dans un environnement humide et ne touchez pas le câble d'alimentation ou l'appareil avec les mains mouillées. Risque d'électrocution.
5. Faites particulièrement attention si vous utilisez le four à proximité des enfants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil et de son câble d'alimentation, s'ils ne sont pas constamment surveillés.
6. Le four à micro-ondes ne devrait pas être laissé en marche sans surveillance.

7. Nous recommandons de ne pas laisser le four sans surveillance avec le câble d'alimentation branché. Avant l'entretien, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique. Ne débranchez pas la fiche de la prise électrique en tirant sur le câble. Débranchez le câble de la prise électrique en saisissant la fiche.
8. N'utilisez pas le four à micro-ondes à proximité d'une source de chaleur, par exemple d'une plaque chauffante de la cuisinière. Protégez-le de la lumière directe du soleil.
9. Le câble d'alimentation ne doit pas être en contact avec les parties chaudes, ni passer sur des angles tranchants.
10. Pour limiter le risque d'incendie à l'intérieur du four, observez ce qui suit :
 - a) Ne surchauffez pas les aliments.
 - b) Avant de placer les sacs en papier ou en plastique dans le four, retirez leurs pinces de fermeture.
 - c) Ne chauffez pas d'huile ou de graisse pour la friture dans le four, car la température de l'huile ne peut pas être contrôlée. Ne faites pas frire les aliments dans le four. L'huile brûlante peut endommager certaines parties du four et les ustensiles de cuisine et peut également causer des brûlures.
 - d) Après utilisation, nettoyez la porte, les joints de la porte et l'intérieur du four avec un chiffon imbibé d'une solution de détergent doux et essuyez à sec. Cela permettra d'éliminer toutes les saletés, la graisse et les éventuels résidus de nourriture.

FR

AVERTISSEMENT : si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé jusqu'à sa réparation par une personne formée. Risque de surchauffe de la graisse accumulée, pouvant entraîner l'apparition de fumée et provoquer ensuite un incendie.

Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de produits abrasifs.

- e) Si l'aliment traité à l'intérieur du four se met à fumer ou prend feu, gardez la porte du four fermée, éteignez le four et débranchez le câble d'alimentation de la prise.
 - f) Dans le cas de l'utilisation de récipients jetables en plastique, papier ou autre matériaux inflammables, vous ne devez pas laisser le four sans surveillance.
11. Limitez les risques d'explosion ou d'ébullition soudaine en observant ce qui suit :

AVERTISSEMENT : ne placez pas dans le four les récipients hermétiquement fermés. On compte parmi les récipients fermés également les biberons avec un bouchon à vis ou avec une tétine. Cela pourrait provoquer une explosion.

- a) Pour faire chauffer les liquides, utilisez un récipient à col large et après le réchauffage, laissez-le reposer pendant 20 secondes afin d'empêcher son ébullition éruptive.

b) Les œufs en coquille, les œufs entiers cuits durs, de l'eau contenant de la graisse ou de l'huile et les récipients en verre fermés ne doivent pas être chauffés au four à micro-ondes car ils risquent d'exploser. Avant la préparation au four, épluchez ou percez la peau des pommes de terre, des saucisses ou des châtaignes.

c) Ne retirez pas les liquides chauffés du four immédiatement après le réchauffage. Patientez quelques secondes avant de les retirer pour éviter toute situation à risque causée par une ébullition éruptive.

d) Le contenu des biberons et des petits pots pour bébés doit être remué ou secoué avant sa consommation et sa température vérifiée afin d'éviter les brûlures.

12. Après la fin de cuisson, les récipients sont très chauds. Pour les retirer du four, utilisez des gants de cuisine. Attention aux brûlures du visage et des mains causés par le contact avec de la vapeur brûlante.

13. Soulevez toujours lentement le bord le plus éloigné du couvercle ou du film alimentaire. Ouvrez les sacs de pop-corn et les sacs de cuisson à une distance suffisante de votre visage.

14. Pour ne pas casser le plateau tournant :

a) Avant le nettoyage, laissez refroidir le plateau tournant.

b) Ne posez aucun aliment ni récipient chaud sur le plateau tournant froid.

c) Ne posez aucun aliment surgelé ni récipient froid sur le plateau tournant chaud.

15. Assurez-vous que les récipients ne touchent pas les parois intérieures du four lors de la cuisson.

16. Ne stockez pas d'aliments et d'autres objets à l'intérieur du four. Si le réseau électrique est frappé par la foudre, la mise en marche spontanée du four peut se produire.

17. N'utilisez pas le four à vide, sans aucun liquide ni aliment à l'intérieur. Vous pourriez ainsi endommager le four. Ne couvrez pas et n'obstruez pas les ouvertures d'aération du four.

18. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant, le non-respect de cette consigne risque d'entraîner l'annulation de la garantie.

19. Utilisez le four à micro-ondes uniquement en respectant les instructions figurant dans le présent mode d'emploi.

Ce four à micro-ondes est destiné à un usage exclusivement domestique. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages causés par un usage incorrect de cet appareil.

20. Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, ou sans expérience

et connaissances suffisantes, si elles sont sous surveillance ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre, et ont conscience des éventuels dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doit pas être réalisé par les enfants âgés de moins de 8 ans et sans surveillance.

21. Le four à micro-ondes doit être utilisé avec la porte décorative ouverte (pour les fours munis d'une porte décorative).
22. Cet appareil est destiné à un usage domestique et dans des locaux similaires, comme :
 - les coins-cuisine des magasins, bureaux et autres lieux de travail,
 - les appareils utilisés en exploitation agricole,
 - les appareils utilisés par les clients des hôtels, motels et autres systèmes d'hébergement,
 - les appareils utilisés dans les structures offrant l'hébergement avec petit déjeuner compris.

Ne vous exposez pas inutilement au rayonnement micro-ondes excessif

1. N'essayez pas de faire fonctionner le four à micro-ondes lorsque sa porte est ouverte. Vous pourriez ainsi vous exposer au rayonnement micro-ondes nocif. N'essayez pas d'altérer ou de tenir les verrous de sécurité de la porte du four.
2. N'insérez aucun objet étranger dans l'intervalle de la porte. Veillez à éviter la formation de dépôts de salissure ou de résidus de produits de nettoyage sur les joints d'étanchéité de la porte du four et sur les surfaces d'étanchéité.
3. N'essayez pas de faire fonctionner le four s'il est endommagé. Il est nécessaire que la porte du four ferme toujours parfaitement et ne soit aucunement endommagée.

Exemples de dommages dangereux à la porte :

- a) Porte du four ENFONCEE.
- b) CHARNIERES ou LOQUETS de fermeture de la porte desserrés ou cassés.
- c) JOINTS D'ETANCHEITE DE LA PORTE OU SURFACES D'ETANCHEITE DU CADRE FRONTAL DU FOUR.

Toute intervention ou réparation sur le four à micro-ondes doit être effectuée exclusivement par un technicien qualifié.

4. Comme avec la plupart des appareils destinés à la cuisson, une surveillance rigoureuse est nécessaire pour réduire le risque d'incendie à l'intérieur du four.

Surface chaude

Pendant le fonctionnement, l'appareil et ses parties accessibles s'échauffent progressivement. Ne touchez pas les éléments chauffants.



Surface chaude !

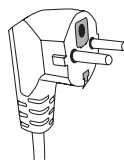
En cas d'incendie :

1. N'ouvrez pas la porte du four.
2. Éteignez le four et retirez la fiche de la prise.
3. Désactivez l'interrupteur principal d'alimentation électrique.

NETTOYAGE

Assurez-vous d'avoir débranché le four de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise.

1. Pour le nettoyage à l'intérieur du four, utilisez un torchon humide.
 2. Nettoyer les accessoires de la manière habituelle à l'eau savonneuse.
 3. Pour le nettoyage de la porte en verre du four, n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs grossiers ou de spatules métalliques affûtées, qui pourraient rayer ou casser le verre.
 4. N'utilisez pas de systèmes de nettoyage à la vapeur pour nettoyer l'appareil.
 5. Astuce de nettoyage – pour nettoyer plus facilement les résidus d'aliments déposés sur la face intérieure du four : mettez un demi-citron dans un récipient, ajoutez 300 ml d'eau et chauffez à plein régime pendant 5 à 10 minutes. Essayez ensuite complètement le four jusqu'à ce qu'il soit sec.
- Le four doit être mis à la terre. La fiche du câble d'alimentation doit être branchée uniquement dans une prise correctement mise à terre.



En cas de doute concernant l'état correct des installations électriques ou lors des pannes du four, veuillez-vous adresser à un électricien qualifié ou un technicien du service après-vente.

1. Le four à micro-ondes est équipé d'un câble d'alimentation court pour réduire le risque de trébucher ou de s'emmêler.
2. Une longue rallonge doit répondre aux exigences suivantes :
 - a) De point de vue de la charge électrique autorisée, les valeurs nominales des rallonges et de la prise électrique doivent correspondre aux valeurs nominales du four à micro-ondes.
 - b) Le câble de rallonge doit compter trois fils et la fiche et la prise doivent être munies d'un plot de mise à la terre.
 - c) Le câble d'alimentation doit être bien caché pour ne pas pendre inutilement sur le plan de travail de cuisine, pour éviter de trébucher dessus et pour ne pas le laisser à portée de mains des enfants.

FR USTENSILES ET RECIPIENTS

AVERTISSEMENT

Risque de blessure

Les récipients fermés hermétiquement sont susceptibles d'exploser lors de la cuisson. Les récipients fermés doivent être ouverts avant la cuisson et les emballages en plastique préalablement percés, voir « Les matériaux qui peuvent et ne peuvent pas être utilisés lors de la cuisson dans un four à micro-ondes. » Il existe certains matériaux non métalliques qui ne peuvent pas être utilisés en toute sécurité pour la cuisson dans un four à micro-ondes. Si vous n'êtes pas sûr si le matériau peut être utilisé en toute sécurité pour la cuisson au four à micro-ondes, procédez comme suit :

Test d'ustensiles de cuisine :

1. Remplir le récipient destiné au four à micro-ondes avec de l'eau froide (250 ml).
2. Faites cuire pendant 1 minute à la puissance maximale du four.
3. Vérifiez avec précaution la température du récipient testé. Si le récipient testé est chaud, ne l'utilisez pas pour la cuisson au four à micro-ondes.
4. Ne faites pas cuire plus de 1 minute.

Do not immerse in water! – Ne pas plonger dans l'eau !

AVERTISSEMENT ! CONSERVEZ LES SACS PLASTIQUES HORS DE PORTEE DES ENFANTS, RISQUE D'ETOUFFEMENT.

Matériaux que vous pouvez utiliser dans le four à micro-ondes

Ustensiles de cuisson	Notes
Papier aluminium – feuille d'aluminium	Uniquement pour couvrir de petites parties des aliments. En couvrant de petites parties de viande ou de volaille par le papier aluminium, vous empêchez leur cuisson excessive et leur brûlure. La feuille doit être placée à au moins 2,5 cm des parois internes du four (si elle est trop près, la feuille risque de se froisser).
Plateaux de cuisson	Suivez les consignes du fabricant. Le fond du plateau de cuisson doit être placé à au moins 5 mm au-dessus du plateau tournant. Une mauvaise manipulation peut provoquer la rupture du plateau tournant.
Assiettes	Utilisez uniquement les assiettes et la vaisselle destinées à être utilisées dans un four à micro-ondes. Suivez les consignes du fabricant. N'utilisez pas de plats cassés, ébréchés ou autrement endommagés.

Verres et pichets en verre	Otez toujours le couvercle d'étanchéité. Uniquement pour faire chauffer les aliments. Ne faites pas cuire ! La plupart des verres et des pichets en verre ne résistent pas à des températures élevées et peuvent se fissurer.
Plats à four en verre	Utilisez uniquement des plats à four en verre résistant aux températures élevées. Assurez-vous que le plat ne comporte pas de bords en métal ou d'autres accessoires métalliques. N'utilisez pas de plats cassés, ébréchés ou autrement endommagés.
Sacs de cuisson au four	Suivez les consignes du fabricant. N'utilisez pas de pinces de fermeture en métal. Laissez la fermeture du sac de cuisson entrouverte afin que la vapeur puisse s'échapper librement.
Plateaux en papier	Convient uniquement pour le chauffage ou la cuisson courte. Ne laissez jamais le four sans surveillance pendant la cuisson.
Serviettes en papier	Utilisez pour couvrir les aliments et pour absorber la graisse fondue. Utilisez exclusivement pour la cuisson courte. Ne laissez jamais sans surveillance pendant la cuisson.
Papier de cuisson sulfurisé	Utilisez pour couvrir les aliments, pour envelopper les aliments lors de la préparation à l'étouffée et pour protéger le four contre les éclaboussures.
Matériaux plastiques	Utilisez uniquement les assiettes et la vaisselle destinées à être utilisées dans un four à micro-ondes. Suivez les consignes du fabricant. Un matériau plastique adapté pour une utilisation dans un four à micro-ondes doit avoir une désignation spécifique : « Convient au micro-ondes ». Certains plastiques ramollissent suite à une exposition prolongée à des températures élevées. Les sachets et les sacs de cuisson doivent être coupés, percés ou autrement ventilés conformément aux instructions du fabricant.
Films alimentaires en plastique	Utilisez uniquement les assiettes et la vaisselle destinées à être utilisées dans un four à micro-ondes. Utilisez uniquement pour couvrir les aliments et pour maintenir l'humidité des plats pendant la cuisson. Veillez à ce que le film alimentaire en plastique ne touche pas le plat préparé.
Thermomètres	Utilisez uniquement les thermomètres conçus pour l'utilisation dans les fours à micro-ondes. (Thermomètres pour viande, pain et pâtisserie.)
Papier ciré alimentaire	Utilisez pour couvrir les aliments, pour protéger le four contre les éclaboussures et pour maintenir l'humidité du plat pendant la cuisson.

Les matériaux qui ne peuvent pas être utilisés lors de la cuisson dans un four à micro-ondes **FR**

Ustensiles et outils de cuisson	Notes
Plateaux et plats à four en aluminium	Risque de déformation. Déplacez les aliments dans un récipient qui convient pour la cuisson au four à micro-ondes.
Boîtes alimentaires et boîtes en carton avec les poignées métalliques	Risque de déformation. Déplacez les aliments dans un récipient qui convient pour la cuisson au four à micro-ondes.
Ustensiles en métal et avec accessoires métalliques	Le métal empêche la pénétration de l'énergie micro-ondes. Le bord métallique peut se déformer.
Anneaux de fermeture en fil de fer	Risque de déformation et d'incendie à l'intérieur du four.
Sachets en papier	Risque d'inflammation. Risque d'incendie à l'intérieur du four.
Matériaux en mousse	Par l'exposition à des températures élevées, la mousse en plastique peut fondre et gâcher la nourriture.
Bois	Le bois se dessèche et peut éclater lors de la cuisson.

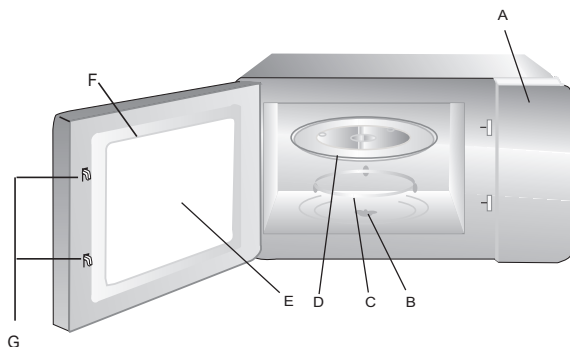
ASSEMBLAGE DU FOUR A MICRO-ONDES

Noms des composants et des accessoires du four

Retirez le four et tous les accessoires de l'emballage.

Le four est livré avec les accessoires suivants :

Plateau tournant en verre	1
Entraîneur de plateau complété	1
Mode d'emploi	1



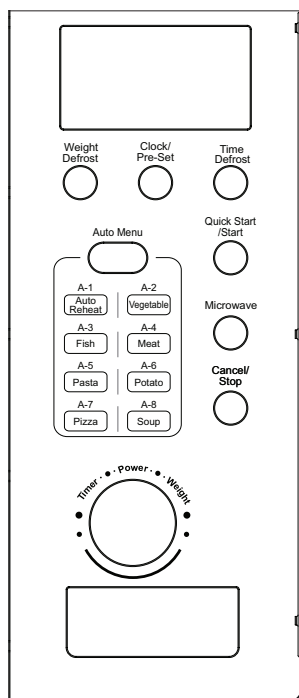
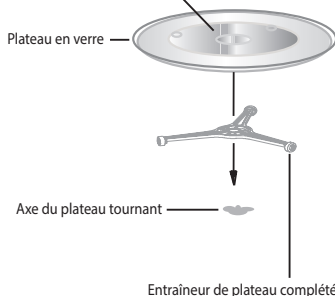
- A) Panneau de commande
- B) Axe du plateau tournant
- C) Entraîneur de plateau complété
- D) Plateau tournant en verre
- E) Fenêtre d'observation
- F) Porte complète du four
- G) Système de verrouillage de sécurité (Stoppe l'alimentation en énergie électrique en cas d'ouverture de la porte pendant la cuisson.)

FR

INSTALLATION DU PLATEAU TOURNANT

1. Ne placez jamais le plateau en verre à l'envers. Le plateau en verre doit toujours tourner librement.
2. N'utilisez pas le four sans l'entraîneur du plateau en verre.
3. Tous les aliments et les récipients doivent être toujours placés sur le plateau en verre.
4. En cas de fissure du plateau en verre ou d'endommagement de l'entraîneur de plateau, veuillez vous adresser au service après-vente agréé le plus proche.

Encoche (partie inférieure)



Weight Defrost (Décongélation selon le poids)

Clock/Pre-Set (Horloge/Réglage)

Time Defrost (Décongélation selon le temps)

Quick Start/Start (Départ rapide/Départ)

Microwave (Mikro-ondes)

Cancel/Stop (Annulation/Stop)

Timer/Power/Weight (Temps/Puissance/Poids)

Auto Menu (Menu automatique)

A-1 Auto Reheat (Réchauffage automatique)

A-2 Vegetable (Légumes)

A-3 Fish (Poisson)

A-4 Meat (Viande)

A-5 Pasta (Pâtes)

A-6 Potato (Pommes de terre)

A-7 Pizza (Pizza)

A-8 Soup (Soupe)

INSTALLATION

Enlevez tous les matériaux d'emballage et retirez tous les accessoires.

Vérifier que le four n'est pas endommagé (four cabossé ou la porte endommagée, etc.). N'installez pas le four s'il est endommagé.

Corps du four : retirez tous les films de protection de la surface du four.

Ne retirez pas le film marron clair fixé à l'intérieur du four. Ce film protège le magnétron du four.

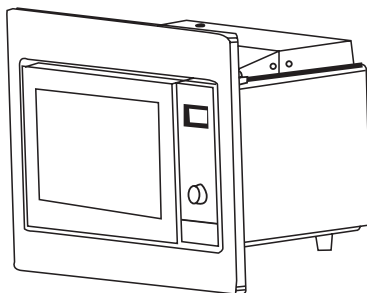
Placez le four sur une surface plane assurant suffisamment d'espace libre pour le fonctionnement correct des ouvertures d'aération.

- Ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Le four risque d'être endommagé.
- Placez le four le plus loin possible des postes de radio et de télévision. Le four à micro-ondes peut provoquer des interférences de signal TV et radio.

Vis de montage A 

Vis B 

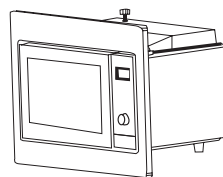
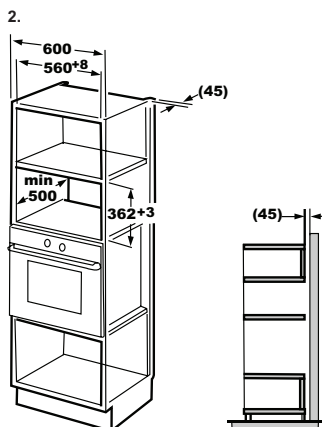
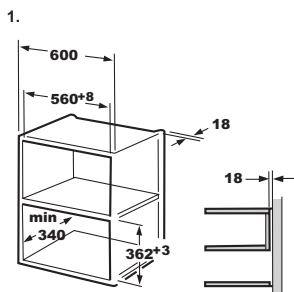
Cache en plastique du cadre 



Installation encastrée dans une armoire

L'armoire destinée à l'encastrement ne devrait pas posséder de paroi arrière. La hauteur d'installation minimale est de 85 cm.

Ne recouvrez en aucun cas les orifices de ventilation/aspiration.

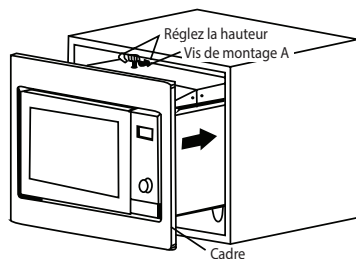
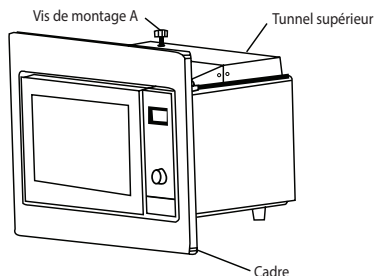


FR

Installation du four

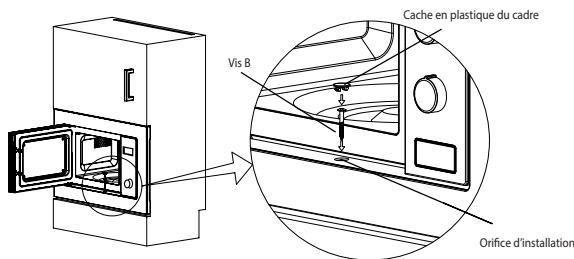
Vis de montage A :

- 1) Fixez la vis de montage sur le tunnel supérieur du four, puis vous pouvez insérer le four dans l'armoire.
- 2) La hauteur de l'intervalle entre le haut de l'armoire et la vis de montage A doit être de 1 mm.
- 3) Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit ni emmêlé, ni coincé à un quelconque endroit.
- 4) Vérifiez si le four se situe au milieu de l'armoire.



Vis B :

- 1) Ouvrez la porte du four et utilisez la vis B pour fixer le four à l'armoire au niveau de l'orifice d'installation du cadre.
- 2) Fixez le cache en plastique à l'orifice d'installation.



- 3) Branchez votre four au réseau électrique standard. Assurez-vous que la tension et la fréquence figurant sur la plaque signalétique du four correspondent à la tension et la fréquence dans le réseau.

Si aucune prise avec mise à la terre n'est disponible après l'installation de l'appareil, le four doit être branché à une prise de dérivation à deux bornes munie d'un interrupteur et d'un disjoncteur avec écartement des contacts de 3 mm, et placé à un endroit facilement accessible près de l'installation. La prise de dérivation doit être toujours accessible, même si le four est encastré dans le meuble.

FONCTIONNEMENT DU FOUR

Instructions d'utilisation

Ce four à micro-ondes utilise des commandes électroniques modernes pour définir les paramètres de cuisson afin de mieux répondre à vos besoins.

1. Réglage de l'heure

Dès que vous branchez le four à micro-ondes dans la prise électrique, l'écran du four affiche « 0:00 » et un signal sonore « bip » se fait entendre.

- 1) Appuyez sur le bouton **Clock/Pre-set** (Horloge/Réglage), les deux chiffres des heures se mettent à clignoter pour le réglage.
- 2) Utilisez  pour régler l'heure dans l'intervalle 0-23 et appuyez sur le bouton **Clock/Pre-set** (Horloge/Réglage) pour valider, les deux chiffres des minutes se mettent alors à clignoter pour le réglage.
- 3) Utilisez  pour régler les minutes dans l'intervalle 0-59 et appuyez sur le bouton **Clock/Pre-set** (Horloge/Réglage) pour valider. Sur l'écran, « : » se met à clignoter.

2. Cuisson au four à micro-ondes

Appuyez sur le bouton **Microwave** (Micro-ondes), utilisez  pour sélectionner la puissance que vous souhaitez. L'écran affichera successivement « P100 », « P 80 », « P 50 », « P 30 », « P 10 » (voir le Tableau de niveau de puissance micro-ondes).

Appuyez sur le bouton **Microwave** (Micro-ondes) pour valider, et utilisez  pour définir le temps de cuisson souhaité. Validez en appuyant sur le bouton **Quick Start/Start** (Départ rapide/Départ), vous lancerez également la cuisson.

Exemple : Si vous voulez régler le traitement thermique des aliments à 80% de la puissance micro-ondes pour une durée de 20 minutes, le réglage est le suivant :

- 1) Appuyez sur le bouton **Microwave** (Micro-ondes) et l'écran affiche « P100 ».
- 2) Utilisez  pour régler 80% de puissance.
- 3) Appuyez sur le bouton **Microwave** (Micro-ondes) pour valider, l'écran affiche « P80 ».
- 4) Tournez  jusqu'à ce que l'écran affiche « 20:00 ».
- 5) Appuyez sur le bouton **Quick Start/Start** (Départ rapide/Départ) pour lancer le processus de cuisson. En appuyant sur le bouton **Cancel/Stop** (Annulation/Arrêt), vous annulez la configuration.

Note : lors du réglage de la donnée de temps de cuisson des aliments, les intervalles minimaux de temps passent des secondes aux minutes en fonctions du temps total, voir ci-dessous :

Temps de cuisson total	Change par palier de
pour 0-1 min	: 5 secondes
pour 1-5 min	: 10 secondes
pour 5-10 min	: 30 secondes
pour 10-30 min	: 1 minute
pour 30-95 min	: 5 minutes

Tableau de niveau de puissance micro-ondes

Ordre	Écran	Puissance micro-ondes
1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

FR

3. Fonction de programmation

- 1) Réglez l'heure selon les instructions de la partie **Réglage de l'horloge**.
- 2) Configurez le programme de cuisson, vous pouvez régler au maximum 3 phases de préparation. Si l'une des phases de préparation est la décongélation, vous devrez la définir en premier (voir Cuisson par étapes).
- 3) Appuyez sur le bouton **Clock/Pre-set** (Horloge/Réglage), les deux chiffres des heures se mettent à clignoter pour le réglage.
- 4) Utilisez  pour régler l'heure dans l'intervalle 0-23 et appuyez sur le bouton **Clock/Pre-set** (Horloge/Réglage) pour valider, les deux chiffres des minutes se mettent alors à clignoter pour le réglage.
- 5) Utilisez  pour régler les minutes dans l'intervalle 0-59 et appuyez sur le bouton **Quick Start/Start** (Départ rapide/Départ) pour valider le réglage.
- 6) La porte du four à micro-ondes doit être fermée ; une fois que l'écran affiche le temps que vous avez préréglé, deux « bips » se font entendre et le four commence la cuisson.

4. Cuisson rapide

Appuyez sur le bouton **Quick Start/Start** (Départ rapide/Départ) pour lancer la cuisson à une puissance de 100 % pendant 1 minute. Chaque nouvelle pression sur ce bouton prolonge la durée de cuisson d'une minute supplémentaire. La durée maximale configurable est de 95 minutes.

5. Décongélation selon le poids

- 1) Appuyez sur le bouton **Weight Defrost** (Décongélation selon le poids), l'écran affiche alors « dEF1 ».
- 2) Tournez  pour régler le poids du produit. L'écran affiche « g ».
- 3) Démarrez la décongélation en appuyant sur la touche **Quick Start/Start** (Départ rapide/Départ).

6. Décongélation selon le temps

- 1) Appuyez sur le bouton **Time Defrost** (Décongélation selon le temps), l'écran affiche alors « dEF2 ».
- 2) Tournez  pour régler la durée de décongélation du produit, la durée maximale est de 95 minutes.
- 3) Démarrez la décongélation en appuyant sur la touche **Quick Start/Start** (Départ rapide/Départ).

7. Cuisson par étapes

Pour la cuisson, 3 étapes de préparation peuvent être programmées au maximum. Si l'une des phases de préparation est la décongélation, vous devrez la définir en premier.

Exemple : si vous voulez cuire le plat pendant une durée de 20 minutes à une puissance de 100 %, puis pendant 5 minutes à une puissance de 80 %, le réglage est le suivant :

- 1) Appuyez sur le bouton **Microwave** (Micro-ondes) et l'écran affiche « P100 ».
- 2) Appuyez encore une fois sur le bouton **Microwave** (Micro-ondes) et sélectionnez la puissance 100 %.
- 3) Tournez  pour régler la durée de cuisson souhaitée, jusqu'à ce que l'écran affiche « 20:00 ».
- 4) Appuyez sur le bouton **Microwave** (Micro-ondes) et l'écran affiche « P100 ».
- 5) Tournez  pour sélectionner la puissance de 80 %.
- 6) Appuyez sur le bouton **Microwave** (Micro-ondes), tournez  pour régler la durée de cuisson souhaitée, jusqu'à ce que l'écran affiche « 5:00 ».
- 7) Validez en appuyant sur le bouton **Quick Start/Start** (Départ rapide/Départ), vous lancerez également la cuisson. En appuyant sur le bouton **Cancel/Stop** (Annulation/Arrêt), vous annulerez la configuration.

8. Menu automatique

Exemple : si vous voulez préparer un poisson de 250 g en utilisant le « Menu automatique ».

- 1) Appuyez sur le bouton **Auto Menu** (Menu automatique) et l'écran affiche « A-1 ».
- 2) Tournez  jusqu'à ce que l'écran affiche « A-3 ».
- 3) Validez en appuyant sur le bouton **Auto Menu** (Menu automatique).
- 4) Tournez  pour sélectionner le poids du poisson, l'écran affichera « g ».
- 5) Démarrez la cuisson en appuyant sur la touche **Quick Start/Start** (Départ rapide/Départ).

Menu automatique

Menu	Poids	Écran
A-1 Réchauffage automatique	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Légumes	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Poisson	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Viande	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Pâtes	50 g (avec eau froide 450 ml)	50
	100 g (avec eau froide 800 ml)	100
A-6 Pommes de terre	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Soupe	200 ml	200
	400 ml	400

9. Verrouillage de sécurité enfants

Fermeture : appuyez pendant 3 secondes sur la touche **Cancel/Stop** (Annulation/Arrêt), le signal sonore annonçant l'activation du verrouillage enfant retentit et l'écran affiche «  ».

Ouverture : appuyez pendant 3 secondes sur la touche **Cancel/Stop** (Annulation/Arrêt), un long signal sonore annonçant la désactivation du verrouillage enfant retentit.

10. Contrôle de puissance/temps

- 1) Si vous voulez connaître la puissance micro-ondes du moment au cours du mode cuisson micro-ondes, appuyez sur **Microwave** (Mikro-ondes) et l'information souhaitée s'affichera pendant 4 secondes.
- 2) Si vous voulez connaître l'heure actuelle pendant le mode cuisson, appuyez sur **Clock/Pre-set** (Horloge/Réglage), l'heure va clignoter pendant 4 secondes.

PROBLEMES ET SOLUTIONS

Courants	
Le four à micro-ondes interfère avec la réception TV.	Le four à micro-ondes peut causer des interférences sur la réception de la radio ou du téléviseur. Ces interférences sont semblables à celles produites par d'autres petits appareils électroménagers, tels que mixer, aspirateur ou ventilateur électrique.
La lumière dans le four baisse en intensité.	Lors de l'utilisation d'une puissance micro-ondes inférieure, la lumière dans le four peut diminuer.
De la vapeur s'accumule sur la porte et de l'air chaud s'échappe par les ouvertures d'aération.	Lors de la cuisson, de la vapeur peut s'échapper des aliments. La plus grande quantité s'échappe par les ouvertures d'aération, mais une partie peut s'accumuler sur une surface plus froide comme la porte du four. C'est un phénomène normal.
Le four a été accidentellement mis en marche à vide.	Le four ne doit pas être mis en marche à vide. C'est très dangereux.

Problème	Cause possible	Remède
Il est impossible de mettre le four en marche.	Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché dans la prise.	Débranchez le câble d'alimentation de la prise. Au bout de 10 secondes environ, branchez le câble de nouveau dans la prise.
	Fusible fondu ou disjoncteur sauté.	Remplacez le fusible ou relancez le disjoncteur (assuré par le technicien du service après-vente de notre société).
	Problème avec la prise électrique.	Essayez de brancher un autre appareil électrique dans la prise.
Le four ne chauffe pas.	La porte n'est pas correctement fermée.	Fermez bien la porte.
Le plateau en verre fait du bruit lorsque le four est en marche.	Le support tournant ou le fond du four sont sales.	Nettoyez le four selon les instructions du chapitre « Nettoyage ».

FR

DONNEES TECHNIQUES

Volume 20 l
Puissance micro-ondes 800 W
Réalisation en inox, y compris l'espace intérieur
Minuteur 95min
8 programmes pour la cuisson automatique
Décongélation automatique selon le poids
5 niveaux de puissance
Cadre d'encastrement
Diamètre du plateau tournant 245 mm
Poids 14,5 kg
Dimensions : 461 × 280 × 359 mm (l × h × p)

Tension nominale : 230 V~ 50 Hz
Puissance nominale : 1250 W
Fréquence nominale : 2450 MHz
Niveau sonore : 60 dB

RECYCLAGE ET ELIMINATION DES DECHETS

Papier d'emballage et carton ondulé – remettre dans les conteneurs de collecte de papiers. Film d'emballage, sacs PE, pièces en plastique – dans les conteneurs de collecte de plastique.

ELIMINATION DU PRODUIT A LA FIN DE SA DUREE DE VIE

Liquidation des équipements électriques et électroniques usagés (en vigueur dans les pays membres de l'Union européenne et les autres pays européens disposant d'un système de tri des déchets)

Le symbole figurant sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être traité comme une ordures ménagères courante. Remettez le produit à un lieu de collecte prévu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Une élimination correcte du produit évite des impacts négatifs sur la santé humaine et l'environnement. Le recyclage des matériaux contribue à la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, adressez-vous à la mairie, aux centres de traitement des déchets ménagers ou au point de vente où vous avez acheté le produit.



08/05

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte et les paramètres techniques.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente e conservare per uso futuro!

Attenzione: Le misure di sicurezza e le istruzioni contenute in questo manuale non includono tutte le condizioni e situazioni possibili. È compito dell'utente comprendere che il buon senso, la prudenza e la cura sono dei fattori esterni ad ogni prodotto. Pertanto, questi fattori dovranno essere assicurati dall'utente/dagli utenti che utilizzano e fanno funzionare questo apparecchio. Il produttore non verrà ritenuto responsabile per danni che si verificano durante la spedizione, l'utilizzo improprio, il cambiamento o la regolazione di qualsiasi parte dell'apparecchio.

Per la protezione contro il rischio di incendio o scosse elettriche, è necessario prendere le precauzioni di base durante l'utilizzo dell'apparecchiatura elettrica, tra cui:

1. Assicurarsi che la tensione nella presa corrisponde alla tensione sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa sia messa a terra. La presa deve essere installata in conformità con le norme elettriche applicabili secondo la normativa EN.
2. Non utilizzare il forno a microonde se la porta è danneggiata in alcun modo, se non funziona correttamente o se il cavo di alimentazione è danneggiato.
Tutte le riparazioni e regolazioni, compresa la sostituzione del cavo, devono essere eseguite da un centro di assistenza professionale! Non rimuovere la copertura di protezione dall'apparecchio. Rischio di scossa elettrica o esposizione alle microonde. Scollegare il cavo dalla presa di corrente prima della riparazione. La rimozione della copertura con il cavo collegato può causare l'esposizione del tecnico dell'assistenza ad energia a microonde o scosse elettriche!
3. Proteggere l'apparecchio da un contatto diretto con l'acqua o con altri liquidi per evitare scosse elettriche. Non immergere il cavo o la spina in acqua!
4. Non utilizzare il forno a microonde all'aperto o in un ambiente umido e non toccare il cavo di alimentazione o l'apparecchio con le mani bagnate. Pericolo di scosse elettriche.
5. È necessaria un'attenta supervisione in caso di funzionamento del forno a microonde vicino ai bambini! I bambini sotto gli 8 anni di età devono stare lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione tranne che vengano controllati in qualsiasi momento.
6. Non lasciare il forno a microonde in esecuzione automatica.
7. È sconsigliato lasciare il cavo del forno a microonde collegato alla presa in esecuzione automatica. Scollegare il cavo dalla presa elettrica prima di eseguire la manutenzione. Non staccare il cavo dalla presa tirando il cavo. Scollegare il cavo dalla presa afferrando la spina.

IT

8. Non utilizzare il forno a microonde vicino ad una fonte di calore, ad esempio un fornello. Proteggerlo dalla luce diretta del sole.
9. Non permettere che il cavo venga a contatto con superfici calde o che venga portato su spigoli taglienti.
10. Prevenire gli incendi all'interno del forno osservando quanto segue:
 - a) Non surriscaldare il cibo.
 - b) Rimuovere eventuali graffette dei sacchetti di carta o plastica prima di metterli nel forno.
 - c) Non riscaldare friggendo oli o grassi nel forno, per l'olio le temperature non possono essere regolate. Non friggere il cibo all'interno del forno. L'olio bollente può danneggiare parti del forno e piatti da cucina ed inoltre causare ustioni.
 - d) Pulire la porta, la guarnizione della porta e l'interno del forno a secco, con un panno umido con detergente. Tutte le macchie, i grassi e i residui di cibo vengono rimossi in questo modo.

AVVERTENZA: Il forno non deve essere utilizzato se la porta o la guarnizione della stessa sono danneggiate, farle riparare da personale specializzato. Il grasso accumulato può surriscaldarsi e provocare fumo o incendi.

Non utilizzare detergenti abrasivi.

IT

- e) Se comincia a venire fuori fumo dal cibo riscaldato o se il cibo prende fuoco, lasciare la porta aperta, spegnere il forno e staccare la spina dalla presa di corrente.
- f) Non lasciare il forno incustodito quando si usano contenitori usa e getta in plastica, carta o altri materiali infiammabili.
11. Limitare il rischio di esplosione o improvvisa ebollizione osservando quanto segue:

AVVERTENZA: Non mettere contenitori ermeticamente sigillati nel forno. I biberon con tappi a vite o ciucci sono inoltre considerati contenitori sigillati. Questo potrebbe portare ad un'esplosione.

- a) Utilizzare un contenitore con un ampio ugello per riscaldare liquidi. Dopo il riscaldamento del liquido, lasciarlo riposare per 20 secondi per prevenire un'eruzione dell'ebollizione.
- b) Le uova con il guscio e le uova sode, l'acqua contenente grasso o olio e i recipienti di vetro chiusi non devono essere riscaldati nel forno a microonde, in quanto potrebbero esplodere. Le patate, salsicce o castagne devono essere sbucciate o compunte prima di inserirle nel forno.
- c) Non rimuovere i liquidi dal forno subito dopo il riscaldamento. Attendere qualche secondo prima di togliere i liquidi per impedire la sopraebollizione.

- d) Mescolare o agitare e controllare la temperatura del biberon e dei cibi in scatola per bambini prima di servire, per proteggere contro le bruciature.
12. I contenitori sono molto caldi dopo essere stati riscaldati. Utilizzare guanti da forno per rimuovere i contenitori dal forno. Fare attenzione a non bruciarsi il viso e le mani entrando in contatto con il vapore caldo.
13. Sollevare sempre il bordo più lontano del coperchio o l'involucro del cibo. Aprire i sacchetti di popcorn e di cottura ad una distanza sufficiente dal viso.
14. Protezione contro la rottura del piatto girevole:
- a) Lasciar raffreddare il piatto girevole prima di pulirlo.
 - b) Non posizionare cibo caldo o contenitori sul piatto girevole.
 - c) Non posizionare alimenti surgelati o contenitori freddi sul piatto girevole caldo.
15. Assicurarsi che i contenitori non tocchino le pareti interne del forno durante il processo di riscaldamento.
16. Non conservare cibo o altri oggetti all'interno del forno. Il forno potrebbe accendersi spontaneamente se la rete è colpita da un fulmine.
17. Non utilizzare il forno se non contiene alcun cibo o liquidi. Ciò può causare danni al forno. Non coprire o bloccare le aperture sul forno a microonde.
18. Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore, diversamente si rischia di perdere la garanzia.
19. Utilizzare il forno a microonde solo in conformità alle istruzioni di questo manuale.
- Questo forno a microonde è stato progettato ad uso esclusivamente domestico. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio di questo apparecchio.
20. L'apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenze se sono sotto sorveglianza o se sono state istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i rischi potenziali. I bambini devono non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano sotto supervisione.
21. Il forno a microonde deve essere utilizzato con la porta decorativa aperta. (Per forni con una porta decorativa.)
22. Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, quali:
- zone cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - agriturismo;

– ambienti pernottamento e prima colazione tipo.

Non esporsi eccessivamente all'energia a microonde.

1. Non tentare di far funzionare il forno a microonde se la porta è aperta. In questo modo, si può essere esposti all'energia a microonde dannosa. Non tentare di rompere o tenere le serrature di sicurezza sulla porta del forno.
2. Non inserire oggetti estranei tra la porta e il forno. Assicurarsi che sulla guarnizione della porta o sugli elementi di tenuta del forno non siano rimasti sporco o residui di detergenti.
3. Non utilizzare il forno se danneggiato. La chiusura della porta del forno deve essere perfettamente a tenuta e non deve essere danneggiata.
Esempi di danni causati alla porta del forno:
a) AMMACCATURA della porta del forno.
b) Allentamento o rottura dei CARDINI o degli ELEMENTI DI SICUREZZA della porta.
c) GUARNIZIONE DELLA PORTA O ZONE DI TENUTA NELLA PARTE ANTERIORE.
Le regolazioni o riparazioni del forno a microonde devono essere eseguite solo da personale qualificato.
4. Come la maggior parte degli apparecchi previsti per la cottura, è necessaria una stretta sorveglianza per ridurre il rischio di incendio intorno al forno.

Superficie calda

IT

Il dispositivo e i ricambi accessibili dello stesso si riscaldano durante il funzionamento. Non toccare gli elementi riscaldati.



In caso di incendio:

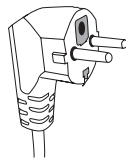
1. Non aprire la porta del forno.
2. Spegnerne il forno e scollegare il cavo dalla presa.
3. Spegnerne l'interruttore di alimentazione principale.

PULIZIA

Assicurarsi di aver staccato il forno dalla presa staccando la spina dalla presa di corrente.

1. Usare un panno umido e pulire l'interno del forno.
2. Pulire gli accessori come al solito in acqua e sapone.
3. Non utilizzare detergenti abrasivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro della porta del forno, poiché possono graffiare la superficie che può provocare la frantumazione del vetro.
4. Non utilizzare un pulitore a vapore.
5. Suggerimento per la pulizia – Per facilitare la pulizia delle pareti della cavità che il cibo cotto può toccare: Mettere mezzo limone in una ciotola, aggiungere 300 ml (1/2 pinta) d'acqua e scaldare a potenza microonde 100% per 5-10 minuti. Pulire il forno con un panno morbido e asciutto.

Il forno a microonde deve essere collegato a terra. La spina deve essere collegata a una presa a terra.



Rivolgersi ad un elettricista qualificato o ad un tecnico se si hanno dei dubbi per quanto riguarda il corretto cablaggio o il malfunzionamento sperimentato.

1. Il forno a microonde è dotato di un cavo corto per ridurre il rischio di caduta e grovigli.
2. Le prolunghe devono soddisfare i seguenti requisiti:
a) Per quanto riguarda la carica elettrica, i valori nominali del cavo di prolunga e la presa devono rispettare i valori nominali del forno a microonde.

- b) La prolunga deve essere a tre fili e la spina deve essere munita di un perno di messa a terra.
- c) Il cavo deve essere sufficientemente nascosto, non appeso sopra il bancone della cucina, per evitare di inciamparne o che venga tirato fuori dai bambini.

UTENSILI E STOVIGLIE

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni

I contenitori ben chiusi possono esplodere se riscaldati. I contenitori chiusi devono essere aperti prima della cottura e i contenitori di plastica devono essere trafitti, si veda il capitolo Materiali per scoprire che materiali possono e non possono essere utilizzati nel forno a microonde. Alcuni materiali non metallici potrebbero essere utilizzati in modo non sicuro per il riscaldamento del forno. Se non si è sicuri se il materiale è sicuro per il riscaldamento del forno, procedere come segue:

Testare il contenitore:

1. Riempire il contenitore, da riscaldare nel forno a microonde, con acqua fredda (250 ml).
2. Scaldare per 1 minuto alla massima potenza di cottura.
3. Controllare accuratamente la temperatura del contenitore. Se il contenitore testato è caldo, non usarlo per il riscaldamento nel forno.
4. Non cucinare per più di 1 minuto.

Do not immerse in water! – Non immergere in acqua!

ATTENZIONE! PER EVITARE IL RISCHIO DI SOFFOCAMENTO, TENERE I SACCHETTI DI PLASTICA LONTANO DAI BAMBINI.

Materiale che può essere utilizzato nel forno a microonde

Contenitori	Note
Foglio di alluminio	Solo per coprire piccole parti di cibo. Coprire piccole quantità di carne o pollame con foglio stagnola impedisce al cibo di cuocersi troppo o bruciarsi. Il foglio deve essere ad almeno 2,5 cm di distanza dalle pareti del forno. (la lamina può piegarsi se troppo vicina).
Teglie di cottura	Seguire le istruzioni del produttore. Il fondo della teglia deve essere ad almeno 5 mm dal piatto girevole. L'uso improprio può portare alla rottura del piatto girevole.
Piatti	Utilizzare solo piatti e stoviglie specifici per l'uso in forno a microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Non usare piatti rotti o diversamente danneggiati.
Vasetti di vetro e brocche	Rimuovere sempre il coperchio. Riscaldare solo il cibo. Non cucinare! La maggior parte delle brocche e dei vasetti di vetro non sono resistenti alle alte temperature e possono rompersi.
Piatti da forno in vetro	Utilizzare solo piatti di cottura in vetro resistenti alle alte temperature. Assicurarsi che la ciotola non disponga di un bordo in metallo o di altre parti metalliche. Non usare piatti rotti o diversamente danneggiati.
Sacchetti di cottura	Seguire le istruzioni del produttore. Non chiudere con graffe metalliche. Lasciare il sacchetto leggermente aperto consentendo il rilascio gratuito del vapore caldo.
Vaschette di carta	Adatte solo per il riscaldamento o la cottura breve. Non lasciare il forno incustodito durante la cottura.
Tovaglioli di carta	Utilizzarli per coprire il cibo o rimuovere il grasso fuso. Utilizzarli solo per cottura a breve termine. Non lasciare il forno incustodito durante la cottura.
Carta pergamena	Utilizzarla per la copertura del cibo, come imballaggio per la stufatura del cibo e come protezione contro gli schizzi.
Materiale plastico	Utilizzare solo piatti e stoviglie specifici per l'uso in forno a microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Il materiale plastico, adatto per l'uso in forno a microonde, dovrebbe essere dotato di una specifica etichetta: «Adatto per forni a microonde». Alcuni tipi di plastica diventano più morbidi a causa di un'esposizione prolungata ad alte temperature. I «Sacchetti bollenti» e i sacchetti di cottura devono essere tagliati, forati o comunque ventilati secondo le istruzioni del produttore di cibo.
Foglio per imballaggio in plastica	Utilizzare solo piatti e stoviglie specifici per l'uso in forno a microonde. Utilizzare per coprire il cibo e per mantenere il cibo umido durante la cottura. Assicurarsi che la pellicola di plastica non tocchi il cibo che viene preparato.
Termometri	Utilizzare solo termometri specifici per l'uso in forno a microonde. (Termometri per carne, prodotti da forno e dolci)
Carta oleata	Utilizzare per coprire il cibo, come protezione contro schizzi e per mantenere il cibo umido durante la cottura.

Materiali, che non potrebbero essere utilizzati per il riscaldamento del forno

Utensili e stoviglie	Note
Piatti e teglie in alluminio	Rischio di piegatura. Spostare il cibo in un contenitore adatto all'uso in forno a microonde.
Cibo e scatole di cartone con supporti metallici	Rischio di piegatura. Spostare il cibo in un contenitore adatto all'uso in forno a microonde.

Piatti di metallo e piatti con oggetti metallici	Il metallo impedisce la penetrazione dell'energia a microonde. I bordi di metallo si possono piegare.
Anelli di chiusura cablati	Rischio di piegatura e fuoco all'interno del forno.
Sacchetti di carta	Pericolo di incendio. Rischio di fuoco all'interno del forno.
Materiale in schiuma	La schiuma plastica si può fondere a temperature elevate e rovinare il cibo.
Legno	Il legno si secca e può creparsi durante la cottura.

INSTALLAZIONE DEL PIATTO GIREVOLE



1. Non appoggiare il piatto girevole a faccia in giù. Il piatto girevole deve sempre girare liberamente.
2. Non utilizzare il forno senza il supporto e il piatto girevole.
3. Tutto il cibo e i contenitori devono essere sempre posizionati sul piatto girevole.
4. Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato più vicino, in caso di fessura del piatto girevole o se il supporto è danneggiato.

ASSEMBLAGGIO DEL FORNO A MICROONDE

Nomi di parti e accessori del forno

Disimballare il forno e tutti gli accessori.

Il forno viene fornito con i seguenti accessori:

Piatto girevole in vetro

1

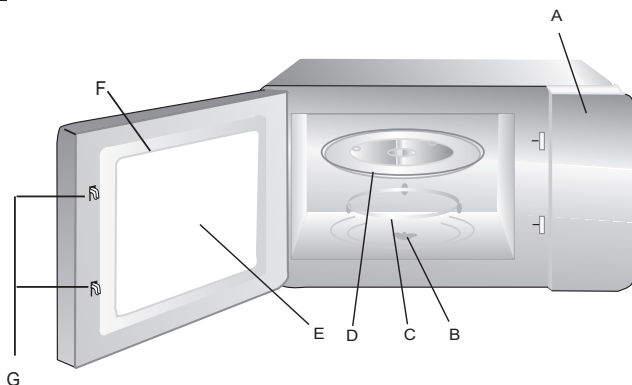
Collare di guida assemblato

1

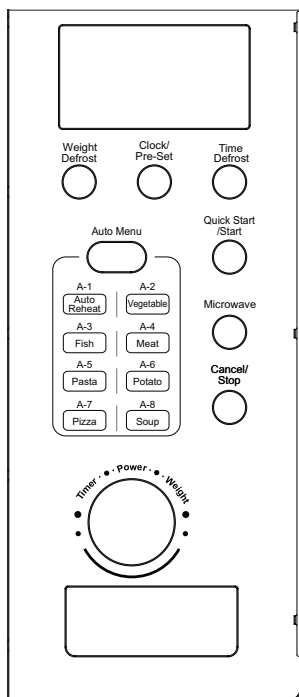
Manuale d'uso

1

IT



- A) Pannello di controllo
- B) Asso del piatto girevole
- C) Collare di guida assemblato
- D) Piatto girevole in vetro
- E) Finestrella
- F) Porta del forno assemblata
- G) Sistema blocco di sicurezza
(Interromperà l'alimentazione se la porta viene aperta durante la cottura)



Sbrinare in base al peso.
Orologio/Pre-impostazione
 Sbrinare in base al tempo
Avvio veloce/Avvio
Microonda
Annulla/Stop
Timer/Potenza/Peso

Menu automatico
A-1 Auto Riscaldamento
A-2 Verdura
A-3 Pesce
A-4 Carne
A-5 Pasta
A-6 Patata
A-7 Pizza
A-8 Zuppa

INSTALLAZIONE

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e togliere tutti gli accessori.

Verificare che il forno non sia danneggiato in alcun modo (porta ammaccata o danneggiata, etc.). Non installare il forno qualora sia danneggiato in alcun modo.

Corpo del forno: Rimuovere tutta la pellicola protettiva dalla superficie del forno.

Non rimuovere la pellicola marrone chiaro, avvitata all'interno del forno. Questa pellicola protegge il magnetron del forno.

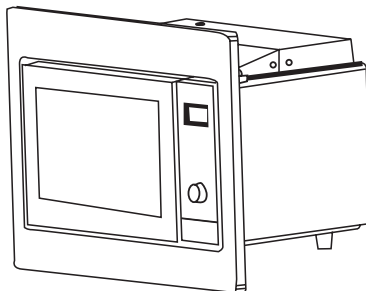
Posizionare il forno su una superficie piana, che garantisce una quantità sufficiente di spazio libero per il corretto funzionamento delle aperture di ventilazione.

- Non ostruire le aperture di ventilazione. Il forno potrebbe essere danneggiato.
- Posizionare il forno più lontano possibile dalla radio o dalla televisione. Il forno a microonde può interferire con il segnale tv e radio.

Bullone di regolazione A: 

Bullone B: 

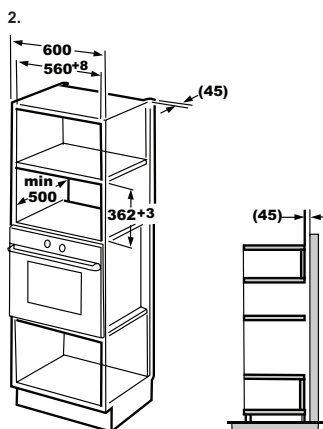
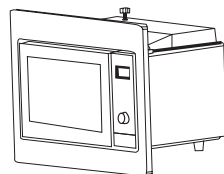
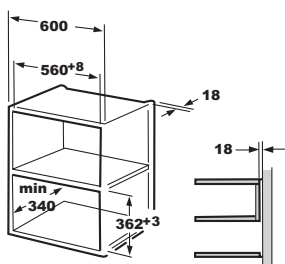
Copertura del telaio in plastica 



Installazione di un armadio costruito

L'armadio destinato all'installazione non dovrebbe 1. avere una parete posteriore. L'altezza minima di installazione è di 85 cm.

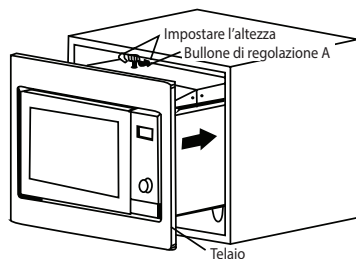
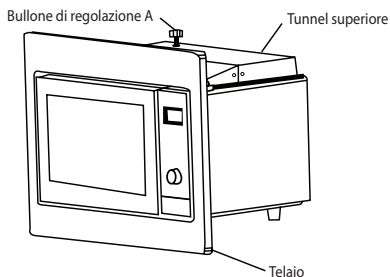
In nessun caso si dovrebbero coprire le aperture di ventilazione/aspirazione.



Installazione del forno

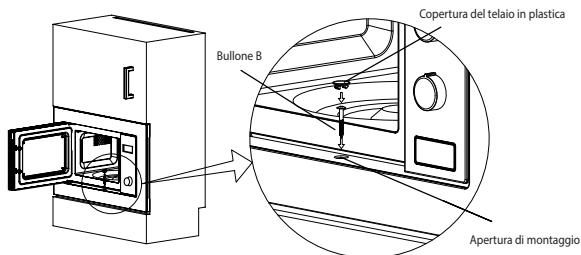
Bullone di regolazione A:

- 1) Fissare il bullone di regolazione al tunnel superiore del forno e quindi è possibile inserire il forno nell'armadio.
- 2) L'altezza della distanza tra la parte superiore dell'armadio e il bullone di regolazione A deve essere di 1 mm.
- 3) Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia aggrovigliato o pressato ovunque.
- 4) Controllare che il forno si trovi al centro dell'armadio.



Bullone B:

- 1) Aprite le porte del forno e con il bullone B attaccare il forno all'armadio all'installazione del telaio.
- 2) Fissare il coperchio di plastica per l'apertura dell'installazione.



- 3) Collegare il forno alla rete elettrica standard. Assicurarsi che i valori di tensione e frequenza specificati sull'etichetta del forno siano conformi al valore della tensione e della frequenza di rete.

Se dopo l'installazione del prodotto non dovesse essere accessibile una presa di corrente, il forno deve essere collegato ad una presa a giunzione bipolare dotata di un interruttore e di un fusibile con una separazione di 3 mm da contatti posizionati facilmente accessibili vicino al prodotto. La presa di giunzione deve essere sempre accessibile, anche se il forno è situato all'interno dell'armadio.

FUNZIONE DEL FORNO

Istruzioni per l'uso

Questo forno a microonde usa un controllo elettronico moderno per configurare i parametri di cottura per soddisfare al meglio le esigenze dell'utente.

1. Impostazione dell'ora

Non appena il forno è collegato ad una presa di corrente, sul display comparirà il simbolo «0:00» accompagnato da un segnale acustico.

- 1) Premere il tasto **Orologio/Pre-impostato**, le cifre dell'ora inizieranno a lampeggiare.
- 2) Utilizzando  impostare le ore nell'intervallo 0-23 e confermare premendo il tasto **Orologio/Pre-impostato** le due cifre dei minuti inizieranno a lampeggiare.
- 3) Utilizzando  impostare i minuti nell'intervallo 0-59 e confermare premendo il tasto **Orologio/Pre-impostato**. «:» lampeggia sul display.

2. Cottura in un forno a microonde

Premendo ripetutamente **Microonde**, utilizzando  si seleziona la potenza desiderata. Sul display comparirà in sequenza «P100», «P 80», «P 50», «P 30», «P 10» (vedi tabella a microonde potenza).

Premendo il pulsante **Microonde** si conferma e utilizzando  si imposta il tempo di cottura desiderato. Confermare premendo il tasto **Avvio/Avvio veloce** e il forno inizierà a cuocere.

Esempio: Se si desidera impostare il riscaldamento del cibo alla potenza di microonde di 80% per un periodo di 20 minuti, la configurazione è la seguente:

- 1) Premere il tasto **Microonde** e sul display comparirà il simbolo «P100».
- 2) Utilizzando  impostare la potenza ad 80%.
- 3) Confermare premendo il tasto **Microonde** e sul display comparirà il simbolo «P80».
- 4) Girare  fino a quando sul display compare «20:00».
- 5) Premendo il tasto **Avvio/Avvio veloce** inizierà il processo di cottura. Premendo il tasto **Annulla/Stop** verrà cancellata l'impostazione.

Nota: Quando si imposta il parametro del tempo di cottura per la cottura degli alimenti, i valori di intervallo cambiano da secondi a minuti a seconda del tempo totale, vedere il seguente:

Tempo di cottura totale	Cambia tramite
per 0-1 min	: 5 secondi
per 1-5 min	: 10 secondi
per 5-10 min	: 30 secondi
per 10-30 min	: 1 minuto
per 30-95 min	: 5 minuti

Tabella di potenza forno a microonde

1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

IT

3. Funzioni di programmazione

- 1) Impostare l'orario in base alle istruzioni, vedere **Impostazione orario**.
- 2) Impostare l'orario di cottura, è possibile selezionare un massimo di 3 fasi di preparazione. Se una delle fasi di preparazione è lo scongelamento, è necessario impostarla come prima fase (vedere Fasi di cottura).
- 3) Premere il tasto **Orologio/Pre-impostato**, le cifre dell'ora inizieranno a lampeggiare.
- 4) Utilizzando  impostare le ore nell'intervallo 0-23 e confermare premendo il tasto **Orologio/Pre-impostato** le due cifre dei minuti inizieranno a lampeggiare.
- 5) Utilizzando  impostare i minuti nell'intervallo 0-59 e confermare premendo il tasto **Avvio/Avvio veloce**.
- 6) La porta del forno deve essere chiusa non appena compare il tempo sul display, che è stato appena impostato, il forno emetterà un segnale acustico per due volte e comincerà a cucinare.

4. Cottura rapida

Premendo il tasto **Avvio/Avvio veloce** inizierà il processo di cottura a 100% per 1 minuto. Ogni volta che questo tasto viene premuto di nuovo il tempo di cottura aumenta di un altro 1 minuto. L'impostazione massima possibile è di 95 minuti.

5. Sbrinamento in base al peso

- 1) Premere il pulsante **Sbrinare in base al peso**. (Sbrinare per peso), il display mostrerà «dEF1».
- 2) Girando  si imposta il peso del cibo. Sul display si illuminerà un «g».
- 3) Avviare il processo di sbrinamento premendo il tasto **Avvio/Avvio veloce**.

6. Sbrinamento in base al tempo

- 1) Premere il tasto **Sbrinamento in base al tempo** e sul display comparirà il simbolo «dEF2».
- 2) Girando  impostare la durata del tempo di sbrinamento con una durata massima di 95 minuti.
- 3) Avviare il processo di sbrinamento premendo il tasto **Avvio/Avvio veloce**.

7. Cucinare secondo le tappe

Per la cottura, possono essere impostate al massimo 3 diverse fasi. Se una delle fasi di preparazione è lo scongelamento, è necessario impostarla come prima fase.

Esempio: Se si desidera cucinare un cibo per un tempo di 20 minuti a potenza 100% e poi cuocere per 5 minuti ad una potenza di 80%, la configurazione è la seguente:

- 1) Premere il tasto **Microonde** e sul display comparirà il simbolo «P100».
- 2) Premere **Microonde** nuovamente il pulsante e selezionare una potenza di 100%.
- 3) Impostare l'orario di cottura girando  fino a quando sul display compare «20:00».
- 4) Premere il tasto **Microonde** e sul display comparirà il simbolo «P100».
- 5) Girando  selezionare una potenza di 80%.
- 6) Premere il tasto **Microonde**, girando  impostare il tempo di cottura richiesto fino a quando il display mostra «5:00».
- 7) Confermando premendo il pulsante **Avvio veloce/Avvio** e il forno inizierà nuovamente a cuocere. Premendo il tasto **Annulla/Stop** verrà cancellata l'impostazione.

8. Menu automatico

Esempio: Se si desidera preparare 250 g di pesce con il «Menu Automatico».

- 1) Premere il tasto **Menu Automatico** e sul display comparirà il simbolo «A-1».
- 2) Girare  fino a quando sul display compare «A-3».
- 3) Confermare premendo il tasto **Menu Automatico**.
- 4) Selezionare il peso del pesce girando  «g» verrà mostrato sul display.
- 5) Avviare il processo di cottura premendo il tasto **Avvio/Avvio veloce**.

Menu automatico

Menu	Peso	Display
A-1 Auto Riscaldamento	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Verdura	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Pesce	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Pasta	50 g (con acqua fredda 450 ml)	50
	100 g (con acqua fredda 800 ml)	100
A-6 Patata	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Zuppa	200 ml	200
	400 ml	400

9. Blocco di sicurezza per bambini

Blocco: Premere il tasto **Pausa/Annulla** per 3 secondi, un suono segnerà che la sicurezza bambini è stata attivata e sul display comparirà .

Sblocco: Premere il tasto **Pausa/Annulla** per 3 secondi, un segnale acustico segnerà che la sicurezza bambini è stata disattivata.

10. Controllo potenza / tempo

- 1) Se durante la modalità di cottura a microonde si vuole scoprire la potenza attuale del microonde, premere **Microonde** e l'articolo desiderato sarà visualizzato per 4 secondi.
- 2) Se durante la modalità di cottura a microonde si vuole scoprire l'ora attuale, premere **Orario/Preimpostato** l'orario lampeggerà per 4 secondi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Comune	
Il forno a microonde interferisce con la ricezione televisiva.	Il forno a microonde può interferire con il segnale tv e radio quando è in funzione. È simile all'interferenza di piccoli elettrodomestici, quali il frullatore, l'aspirapolvere e il ventilatore elettrico.
La luce nel forno si attenua.	La luce nella cavità del forno può attenuarsi quando è impostata una potenza di cottura inferiore.
Il vapore è accumulato sulla porta, dalle prese d'aria. arriva dell'aria calda.	È possibile che durante la cottura venga rilasciato del vapore dal cibo. La maggior parte del vapore viene rilasciato attraverso le aperture di scarico, anche se alcune possono accumularsi in un luogo fresco, come la porta. Questo effetto è normale.
Il forno è stato acceso vuoto per errore.	Il forno non dovrebbe essere utilizzato vuoto. È molto pericoloso.

Problema	Possibile causa	Correzione
Il forno non partirà.	Il cavo non è ben inserito nella presa.	Scollegare il cavo dalla presa di corrente. Ricollegare il cavo alla presa dopo circa 10 secondi.
	Fusibile o interruttore spento.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico (riparato da un tecnico della nostra azienda).
	Problema con la presa di corrente.	Provare a collegare un altro apparecchio elettrico alla presa di corrente.
Il forno non scalda.	La porta non è chiusa correttamente.	Chiudere la porta correttamente.
Il piatto girevole emette rumori quando il forno è in funzione.	Il piatto girevole e la parte inferiore del forno sono sporchi.	Pulire il forno secondo le istruzioni indicate nel capitolo «Pulizia».

IT

INFORMAZIONI TECNICHE

Capacità 20 l
Potenza microonde 800 W
Finitura acciaio inox tra cui interni
Timer 95 minuti
8 programmi
Sbrinatorio peso automatico
5 impostazioni di alimentazione
Telaio incorporato incluso
Piatto girevole con diametro 245 mm
Peso 14,5 kg
Dimensioni: 461 × 280 × 359 mm (l × a × p)

Tensione nominale: 230 V~ 50 Hz
Potenza d'ingresso nominale: 1250 W
Frequenza di funzionamento: 2450 MHz
Rumorosità: 60 dB

USO E SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Carta da imballaggio e cartone ondulato: consegnarli alla discarica. Imballaggio foglio stagnola, sacchetti PE, elementi plastici: gettarli nei contenitori per il riciclaggio della plastica.

SMALTIMENTO DEI PRODOTTI A FINE VITA

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi membri dell'Unione Europea e per altri paesi europei con un sistema di riciclo implementato)

Il simbolo rappresentato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Consegnare il prodotto alla struttura specificata per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Prevenire impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente riciclando correttamente il prodotto.

Il riciclaggio contribuisce a preservare le risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, fare riferimento alle autorità locali, all'organizzazione nazionale di trattamento dei rifiuti o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE in materia di compatibilità elettromagnetica e sicurezza elettrica.

Il produttore si riserva il diritto ad effettuare cambiamenti del testo e dei parametri tecnici.



08/05



IT

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡Lea con atención y guarde para un uso futuro!

Advertencia: Las medidas e instrucciones de seguridad incluidas en este manual no cubren todas las condiciones y situaciones posibles. El usuario debe comprender que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no pueden ser incorporados en ningún producto. Por lo tanto, estos factores deben ser garantizados por el/los usuario(s) que usa(n) y opera(n) este artefacto. No somos responsables por daños causados durante el envío, por el uso incorrecto, variaciones del voltaje, o modificación o ajuste de cualquier parte del artefacto.

Para proteger contra riesgo de incendio o descarga eléctrica, debe tomar precauciones básicas mientras utiliza los artefactos eléctricos, incluso lo siguiente:

1. Asegurarse de que el voltaje en su tomacorriente corresponda con el voltaje provisto en la etiqueta del artefacto y de que el tomacorriente tenga la correspondiente descarga a tierra. El tomacorriente eléctrico debe ser instalado de acuerdo con los códigos eléctricos aplicables según los estándares europeos (EN).
2. No utilice el horno si la puerta está dañada, no funciona en forma apropiada o si su cable de alimentación está dañado. **¡Todas las reparaciones o ajustes, incluso los reemplazos de cable, deben ser realizadas por un taller de reparaciones autorizado! No saque la cubierta protectora del artefacto. Riesgo de descarga eléctrica o exposición a energía de microondas. Desenchufe el cable del tomacorriente antes de reparar. ¡Sacar la cubierta con el cable enchufado puede causar que el técnico en reparaciones sea expuesto a energía de microondas o a recibir una descarga eléctrica!**
3. Proteja el artefacto del contacto directo con agua u otros líquidos para evitar una potencial descarga eléctrica. ¡No sumerja el cable ni el enchufe en agua!
4. No utilice el horno microondas al aire libre ni en un ambiente húmedo, y tampoco toque el cable de alimentación o el artefacto con las manos mojadas. Riesgo de descarga eléctrica.
5. ¡Es necesaria una supervisión cuidadosa para utilizar el horno cerca de los niños! Se debe mantener a los niños menores de 8 años de edad alejados del artefacto y su cable de alimentación a menos que sean supervisados constantemente.
6. No deje el horno microondas en funcionamiento y sin supervisión.
7. No se recomienda dejar el cable del horno conectado al tomacorriente sin supervisión. Desconecte el cable del tomacorriente antes de realizar el mantenimiento. No desenchufe el cable del tomacorriente tirando del mismo. Desenchufe el cable del tomacorriente sujetando el enchufe.

ES

8. No utilice el horno microondas cerca de una fuente de calor, por ejemplo, una hornalla de la cocina. Proteja el artefacto de la luz solar directa.
9. No permita que el cable toque superficies calientes ni que se ubique sobre bordes afilados.
10. Evite incendios dentro del horno haciendo lo siguiente:
 - a) No sobrecaliente los alimentos.
 - b) Quite cualquier clip de las bolsas de papel o de plástico antes de colocarlas en el horno.
 - c) No caliente aceites ni grasas para freír en el aceite, ya que no se pueden regular las temperaturas de los aceites. No fría alimentos dentro del horno. El aceite caliente puede dañar las partes del horno y la vajilla de cocina y también causar quemaduras.
 - d) Limpie la puerta, el sello de la puerta y la parte interior del horno con un paño húmedo con detergente. De esta manera se eliminan todas las manchas, grasas y residuos de alimentos.

ADVERTENCIA: Si la puerta o el sello de la puerta están dañados, no se debe utilizar el horno hasta que sea reparado por una persona capacitada. La grasa acumulada puede sobrecalentarse y esto puede resultar en humo o fuego. No utilice agentes limpiadores abrasivos.

- e) Si comienza a salir humo del alimento que está siendo calentado o el alimento se prende fuego, deje abierta la puerta, apague el horno y desenchúfelo del tomacorriente.
 - f) No deje el horno sin supervisión cuando utilice envases desechables de plástico, papel u otros materiales inflamables.
11. Limite el riesgo de explosión o ebullición repentina teniendo en cuenta lo siguiente:

ADVERTENCIA: No coloque recipientes herméticamente sellados dentro del horno. Los biberones con tapas a rosca o chupetes también se consideran recipientes sellados. Esto puede causar una explosión.

- a) Utilice un recipiente con una boquilla amplia para calentar líquidos. Después de calentar el líquido, déjelo reposar durante 20 segundos para evitar una ebullición eruptiva.
- b) Los huevos con cáscara, los huevos duros, el agua con grasa o aceite y los recipientes de vidrio cerrados no deben ser calentados en el horno microondas, ya que pueden explotar. Las papas, embutidos o castañas deben ser pelados o picados antes de insertarlos en el microondas.

- c) No saque líquidos directamente del horno luego de calentarlos. Espere algunos segundos antes de sacar los líquidos para impedir que se derramen por ebullición.
- d) Revuelva o sacuda y controle la temperaturas de los biberones y del alimentos envasados para bebés antes de servirlos para evitar quemaduras.
12. Los recipientes están muy calientes luego de ser calentados. Utilice los guantes para horno cuando retire los recipientes del horno. Tenga cuidado de no quemarse la cara y las manos cuando toma contacto con el vapor caliente.
13. Siempre levante el borde más alejado de la tapa o del envoltorio del alimento. Abra las bolsas de palomitas de maíz y las bolsas para hornear a una distancia suficiente de la cara.
14. Proteja el plato giratorio de roturas:
- a) Deje que el plato giratorio se enfríe antes de limpiarlo.
 - b) No coloque alimentos ni recipientes calientes sobre un plato giratorio frío.
 - c) No coloque alimentos congelados o fríos sobre un plato giratorio caliente.
15. Asegúrese de que los recipientes no toquen las paredes internas del horno durante el proceso de calentamiento.
16. No almacene alimentos ni otros objetos dentro del horno. El horno puede encenderse de manera espontánea si la red eléctrica es golpeada por un rayo.
17. No utilice el horno si no tiene dentro alimentos o bebidas. Esto puede causar daños al horno. No cubra ni bloquee ninguna abertura en el horno microondas.
18. Solo utilice los accesorios aconsejados por el fabricante, de lo contrario corre el riesgo de perder la garantía.
- ES** 19. Utilice el horno microondas solo de acuerdo con las instrucciones provistas en este manual.
- Este horno microondas está diseñado solo para uso doméstico. El fabricante no es responsable por daños causados por el uso inapropiado de este artefacto.
20. Este artefacto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, si se las supervisa o instruye con respecto al uso del artefacto en forma segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el artefacto. Los niños no deben realizar limpieza ni mantenimiento, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
21. El horno microondas debe ser utilizado con la puerta decorativa abierta (para los hornos con puerta decorativa).
22. Este artefacto fue diseñado para uso doméstico y para usos similares, como:
- áreas del personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - clientes en hoteles, moteles y otras áreas residenciales;
 - casas rurales;

- entornos tipo bed and breakfast.

No se exponga a la energía de microondas en exceso.

1. No trate de hacer funcionar el horno microondas si la puerta está abierta. Al hacerlo, puede quedar expuesto a energía nociva de microondas. No intente romper o bloquear las trabas en la puerta del horno.
2. No coloque objetos extraños entre la puerta del horno. Asegúrese de que no quede suciedad ni residuos de agentes limpiadores en el sello de la puerta o elementos selladores del horno.
3. No utilice el horno si está dañado. La puerta del horno debe quedar perfectamente ajustada al cerrar y no debe estar dañada.

Ejemplos de daño causados a la puerta del horno:

- a) ABOLLADURAS en la puerta del horno.
- b) BISAGRAS o PROTECTORES flojos o rotos de la puerta.
- c) SELLO DE LA PUERTA DEL HORNO O ÁREAS DE SELLADO EN LA CABEZA DEL MARCO.

Los ajustes o reparaciones al horno microondas deben ser realizados solo por una persona calificada.

4. Como con la mayoría de los artefactos diseñados para hornear, es necesario una supervisión estricta para reducir el riesgo de incendio alrededor del horno.

Superficie caliente

El dispositivo y todas sus partes accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento. No toque los elementos calefactores.



¡Superficie caliente!

ES

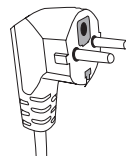
En caso de incendio:

1. No abra la puerta del horno.
2. Apague el horno y desenchufe el cable del tomacorriente.
3. Apague el interruptor principal de energía.

LIMPIEZA

Asegúrese de haber desenchufado el horno del tomacorriente desconectando el enchufe del tomacorriente.

1. Utilice un paño húmedo para limpiar dentro del horno.
2. Limpie los accesorios como lo hace normalmente con agua con jabón.
3. No utilice limpiadores abrasivos fuertes ni espátulas filosas de metal para limpiar la puerta de vidrio del horno ya que pueden rayar la superficie, lo que puede producir la rotura del vidrio.
4. No debe utilizarse limpieza al vapor.
5. Consejo para la limpieza: para una limpieza más fácil de las paredes de la cavidad que el alimento cocido puede tocar: Coloque medio limón en un bol, agregue 300 ml (1/2 pinta) de agua y caliente a energía del 100% durante 5 a 10 minutos. Limpie el horno con un paño suave y seco.



Este artefacto debe ser puesto a tierra. El enchufe debe ser conectado solamente a un tomacorriente apropiadamente puesto a tierra.

Consulte a un electricista calificado o técnico en reparaciones si tiene alguna duda con respecto al cableado apropiado o experimenta un mal funcionamiento.

1. El horno microondas está equipado con un cable corto para reducir el riesgo de tropiezos o enredos.
2. Los cables prolongadores largos deben cumplir con los siguientes requisitos:
 - a) Con respecto a la carga eléctrica, los valores nominales del cable prolongador y el tomacorriente deben cumplir con los valores nominales del horno microondas.
 - b) El cable prolongador debe ser de cable triple y el enchufe debe estar equipado con una clavija de puesta a tierra.

- c) El cable debe estar suficientemente oculto, no colgado de la mesada de la cocina, para evitar tropezar con el cable, o que los niños puedan tirar de él.

UTENSILIOS Y VAJILLA

PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones

Los recipientes cerrados herméticamente pueden explotar al ser calentados. Los recipientes cerrados deben ser abiertos antes de cocinar, y los envases plásticos deben ser perforados, consulte Materiales para ver cuáles materiales pueden ser utilizados en el horno microondas y cuáles no. Algunos materiales no metálicos no pueden ser utilizados en forma segura para calentar en el horno. Si no está seguro si un material puede ser usado para calentar en el horno o no, proceda de la siguiente manera:

Pruebe el recipiente:

1. Llene el recipiente a ser calentado en el horno microondas con agua fría (250 ml).
2. Caliente durante 1 minuto en la potencia máxima de cocción.
3. Controle cuidadosamente el recipiente que está probando. Si el recipiente probado está tibio, no lo utilice para calentar en el horno.
4. No cocine durante más de 1 minuto.

Do not immerse in water! – ¡No sumerja el producto en agua!

¡ADVERTENCIA! PARA EVITAR RIESGOS DE SOFOCACIÓN, MANTENGA LAS BOLSAS PLÁSTICAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Materiales que pueden ser utilizados en el horno de microondas

Recipientes	Notas
Papel de aluminio	Solo para cubrir pequeñas partes de los alimentos. Cubrir pequeñas partes de carne o aves con papel de aluminio impide que los alimentos se sobrecocinen o quemen. El papel de aluminio debe estar al menos 2.5 cm alejado de la superficie interna del horno (el papel de aluminio puede doblarse si está demasiado cerca).
Bandejas para hornear	Siga las instrucciones del fabricante. La parte inferior del envase para hornear debe estar al menos 5 mm por encima del plato giratorio. Una manipulación inapropiada puede causar la rotura del plato giratorio.
Platos	Utilice solo platos y vajilla específicos para uso en horno microondas. Siga las instrucciones del fabricante. No utilice boles rajados o dañados.
Vasos y jarros de vidrio	Siempre quite la tapa. Solo caliente los alimentos. ¡No los cocine! La mayoría de los jarros y vasos de vidrio no son resistentes a temperaturas elevadas y pueden romperse.
Recipientes para hornear de vidrio	Utilice solamente vajilla de vidrio para hornear resistente a temperaturas elevadas. Controle que el bol no tenga un borde metálico ni ningún otro objeto de metal. No utilice boles rajados o dañados.
Bolsas para hornear	Siga las instrucciones del fabricante. No cierre utilizando sujetadores metálicos. Deje la bolsa apenas abierta para permitir que el vapor caliente salga libremente.
Bandejas de papel	Apropiadas solo para calentar o para cocinar durante períodos cortos. No deje el horno sin supervisión mientras está cocinando.
Toallas de papel	Utilice para cubrir los alimentos o para quitar grasa derretida. Utilice solamente para cocción a corto plazo. No deje el horno sin supervisión mientras está cocinando.
Papel manteca	Utilice para cubrir alimentos, envolver alimentos para guisar y proteger contra salpicaduras.
Material plástico	Utilice solo platos y vajilla específicos para uso en horno microondas. Siga las instrucciones del fabricante. El material plástico, apropiado para uso en horno microondas, debe tener una etiqueta específica: «Apropiado para hornos microondas». Algunos plásticos pueden ablandarse después de una exposición prolongada a temperaturas elevadas. Las «bolsas para hervir» y las «bolsas para hornear» deben ser cortadas, perforadas o ventiladas de alguna manera de acuerdo con las instrucciones del fabricante de los alimentos.
Envoltorios plásticos	Utilice solo platos y vajilla específicos para uso en horno microondas. Utilícelos para cubrir alimentos y para mantener los alimentos húmedos durante la cocción. Asegúrese de que el envoltorio de plástico no toque el alimento que está siendo preparado.
Termómetros	Utilice solo termómetros apropiados para uso en horno microondas. (Termómetros para carne, productos de planificación y golosinas).
Papel encerado	Utilícelos para cubrir alimentos, para proteger contra salpicaduras y para mantener los alimentos húmedos durante la cocción.

Material que no puede ser utilizado para calentar el horno

Utensilios y vajilla	Notas
Bandejas y fuentes de aluminio	Riesgo de doblarse. Transfiera el alimento a otro recipiente adecuado para uso en microondas.
Cajas de papel y cartón con manijas metálicas	Riesgo de doblarse. Transfiera el alimento a otro recipiente adecuado para uso en microondas.

Vajilla de metal o con objetos metálicos	El metal impide que la energía microondas penetre. Los bordes metálicos pueden doblarse.
Anillos de alambre para cerrar	Peligro de doblado e incendio dentro del horno.
Bolsas de papel	Riesgo de prenderse fuego. Peligro de incendio dentro del horno.
Material de espuma plástica	La espuma plástica puede derretirse a temperaturas elevadas y arruinar los alimentos.
Madera	La madera se seca y puede rasgarse durante la cocción.

INSTALACIÓN DEL PLATO GIRATORIO



1. No deje el plato giratorio puesto al revés. El plato giratorio siempre debe girar libremente.
2. No utilice el horno sin el soporte y el plato giratorio.
3. Todos los alimentos y recipientes con alimentos deben ser colocados siempre sobre el plato giratorio.
4. Comuníquese con su centro de reparaciones autorizado más cercano si el plato giratorio de raja o si se daña el soporte.

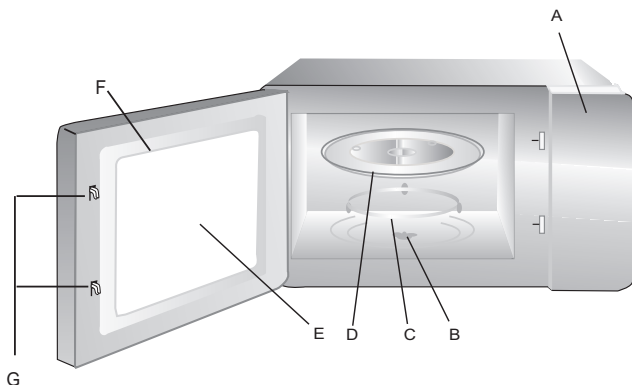
ARMADO DEL HORNO MICROONDAS

Nombres de las partes y accesorios del horno

Desempaque el horno y todos los accesorios.

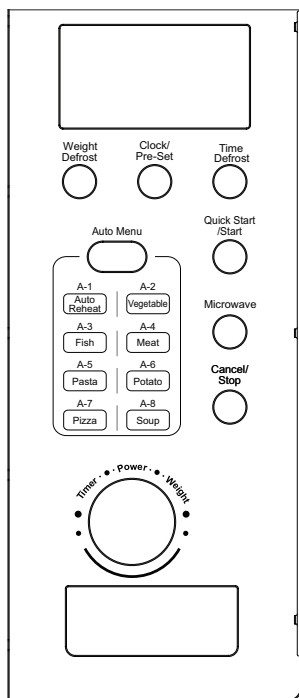
El horno es suministrado con los siguientes accesorios:

Plato giratorio de vidrio	1
Aro conductor ensamblado	1
Manual del Usuario	1



- A) Panel de control
 B) Eje del plato giratorio
 C) Aro conductor ensamblado
 D) Plato giratorio de vidrio
 E) Ventana de visualización
 F) Puerta del horno ensamblada
 G) Sistema de traba de seguridad
 (Cortará la energía eléctrica si se abre la puerta durante la cocción).

ES



Descongelar por peso
Reloj/Pre Configurar
Descongelado por tiempo
Inicio rápido/Inicio
Microondas
Cancelar/Detener
Temporizador/Potencia/Peso

Auto menú
A-1 Auto Recalentar
A-2 Vegetales
A-3 Pescado
A-4 Carne
A-5 Pasta
A-6 Patata
A-7 Pizza
A-8 Sopa

INSTALACIÓN

ES

Quite todo el material de empaque y saque todos los accesorios.

Controle que el horno no esté dañado de ninguna manera (puerta abollada o dañada, etc.). No instale el horno si está dañado.

Cuerpo del horno: Saque todas las láminas protectoras de la superficie del horno.

No saque la lámina color marrón claro que está atornillada al interior del horno. Esta lámina protege el magnetrón del horno.

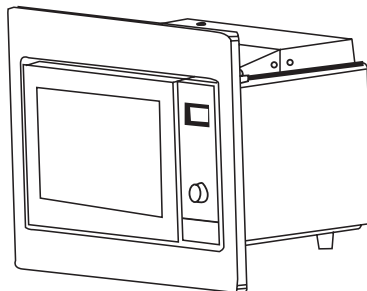
Coloque el horno sobre una superficie uniforme, que garantice suficiente cantidad de espacio libre para el funcionamiento apropiado de las aberturas de ventilación.

- No bloquee las aberturas de ventilación. Puede dañarse el horno.
- Coloque el horno lo más lejos posible de una señal de televisión o radio.
El horno microondas puede interferir con una señal de televisión o radio.

Perno de ajuste A: 

Perno B: 

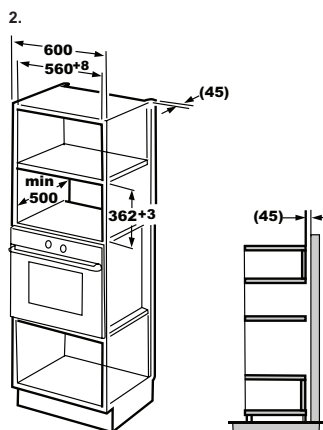
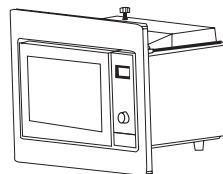
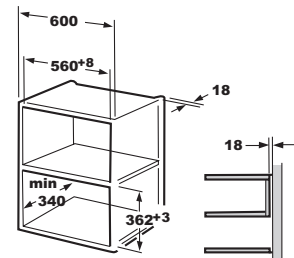
Cubierta del marco de plástico 



Instalación de un gabinete integrado

El gabinete destinado a la instalación no debe tener pared de atrás. La altura mínima de instalación es 85 cm.

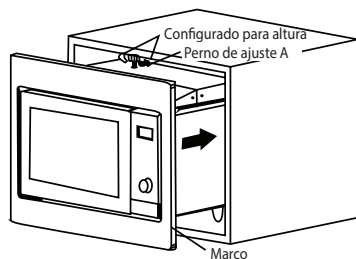
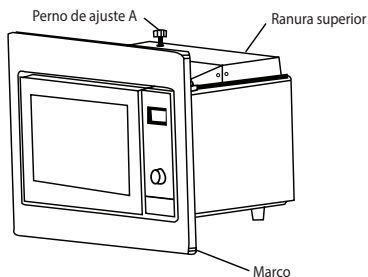
Bajo ninguna circunstancia debe cubrir las aberturas de ventilación/succión.



Instalación del horno

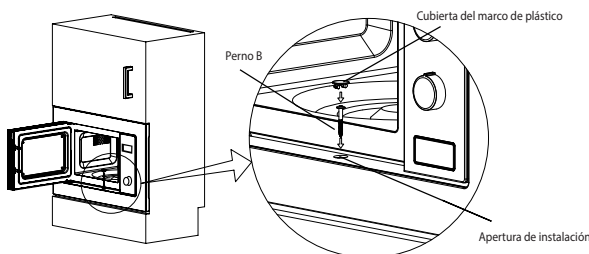
Perno de ajuste A:

- 1) Adose el perno a la ranura superior del horno y luego puede insertar el horno en el gabinete.
- 2) La altura de la brecha entre la parte superior del gabinete y el perno de ajuste A debe ser 1 mm.
- 3) Asegúrese de que el cable no esté enredado o rizado en ninguna parte.
- 4) Verifique que el horno esté ubicado en el centro del gabinete.



Perno B:

- 1) Abra las puertas del horno y utilizando el perno B adose el horno al gabinete en la abertura de instalación del marco.
- 2) Adose la cubierta plástica a la abertura de instalación.



ES

- 3) Conecte el horno a los tomacorrientes estándar. Asegúrese de que el voltaje especificado y el valor de frecuencia especificado en la etiqueta del horno cumpla con el valor de voltaje y frecuencia de los tomacorrientes.

Si el tomacorriente puesto a tierra no está accesible luego de la instalación del producto, entonces el horno debe ser conectado a un tomacorriente bipolar de empalme con un interruptor y un fusible con una separación de 3 mm de los contactos ubicado en un sitio accesible cerca del producto. El tomacorriente de empalme debe estar siempre disponible, incluso si el horno está ubicado dentro del gabinete.

FUNCIONES DEL HORNO

Instrucciones de funcionamiento

Este horno microondas utiliza controles electrónicos modernos para configurar parámetros de cocción que puedan corresponderse mejor con sus necesidades.

1. Cómo configurar el tiempo

Apenas se conecte el horno a un tomacorriente, aparecerá «0:00» y se escuchará un pitido.

- 1) Presione el botón **Clock/Pre-set**, el dígito de las horas comenzará a parpadear.
- 2) Utilizando configure la hora en el rango de 0 a 23 y confirme presionando el botón **Clock/Pre-set**, los dos dígitos de los minutos comenzarán a parpadear.
- 3) Utilizando configure los minutos en el rango de 0 a 59 y confirme presionando el botón **Clock/Pre-set**. «>» parpadeará en el visor.

2. Cómo cocinar en un horno microondas

Presionando repetidas veces **Microwave**, utilizando seleccione la potencia de salida deseada. «P100», «P 80», «P 50», «P 30», «P 10», aparecerán en secuencia en el visor (consulte la tabla de potencia de salida de Microondas).

Presionando el botón **Microwave** confirme y utilizando **Quick Start/Start** y usted comenzará a cocinar.



configure el tiempo de cocción deseado. Confirme presionando el botón

Ejemplo: Si desea configurar el calentamiento de alimentos en el 80% de la potencia del microondas durante un período de 20 minutos, la configuración es la siguiente:

- 1) Presione el botón **Microwave** y aparecerá «P100» en el visor.
- 2) Utilizando configure la potencia al 80%.
- 3) Confirme presionando el botón **Microwave** y aparecerá «P 80» en el visor.
- 4) Gire el hasta que aparezca «20:00» en el visor.
- 5) Presionando el botón **Quick Start/Start** usted comenzará el proceso de cocción. Presionando el botón **Cancel/Stop** usted cancelará la configuración.

Nota: Cuando configure el parámetro de tiempo de cocción para cocinar los alimentos los valores de intervalos cambian de segundos a minutos dependiendo del tiempo total, consulte lo siguiente:

Tiempo total de cocción	Cambia por
para 0–1 min	: 5 segundos
para 1–5 min	: 10 segundos
para 5–10 min	: 30 segundos
para 10–30 min	: 1 minuto
para 30–95 min	: 5 minutos

Tabla de potencia de salida del microondas

1	P100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

3. Funciones de programación

- 1) Configure el tiempo de acuerdo con las instrucciones, consulte **Cómo configurar el tiempo**.
- 2) Configure el tiempo de cocción, puede seleccionar un máximo de 3 etapas de preparación. Si una de las etapas de preparación es descongelado, debe configurarla como primera (consulte Cocción por etapas).
- 3) Presione el botón **Clock/Pre-set**, el dígito de las horas comenzará a parpadear.
- 4) Utilizando configure la hora en el rango de 0 a 23 y confirme presionando el botón **Clock/Pre-set**, los dos dígitos de los minutos comenzarán a parpadear.
- 5) Utilizando configure los minutos en el rango de 0 a 59 y confirme presionando el botón **Quick Start/Start**.
- 6) La puerta del microondas debe ser cerrada apenas aparece el tiempo que usted configuró en el visor, que horno hará un pitido dos veces y comenzará a cocinar.

ES

4. Cocción rápida

Presionando el botón **Quick Start/Start** usted comenzará a cocinar al 100% durante 1 minuto. Cada vez que este botón es presionado nuevamente el tiempo de cocción aumenta 1 minuto más. La configuración máxima posible es 95 minutos.

5. Descongelado basado en el peso

- 1) Presione el botón **Weight Defrost** (Descongelado por peso), el visor mostrará «dEF1».
- 2) Girando configure el peso del alimento. Una «g» se iluminará en el visor.
- 3) Comience a descongelar presionando el botón **Quick Start/Start**.

6. Descongelado basado en el tiempo

- 1) Presione el botón **Time Defrost** y aparecerá «dEF2» en el visor.
- 2) Girando configure el tiempo de descongelado del alimento con una duración máxima de 95 minutos.
- 3) Comience a descongelar presionando el botón **Quick Start/Start**.

7. Cocción de acuerdo a etapas

Se puede configurar un máximo de 3 etapas de cocción. Si una de las etapas de preparación es descongelado, debe configurarla como primera.

Ejemplo: Si desea cocinar un alimento por un tiempo de 20 minutos a una potencia de 100% y luego cocinar durante 5 minutos a una potencia de 80% la configuración es la siguiente:

- 1) Presione el botón **Microwave** y aparecerá «P100» en el visor.
- 2) Presione el botón **Microwave** nuevamente y seleccione una potencia de salida de 100%.
- 3) Configure el tiempo de cocción necesario girando  hasta que aparezca «20:00» en el visor.
- 4) Presione el botón **Microwave** y aparecerá «P100» en el visor.
- 5) Girando  seleccione una potencia de salida de 80%.
- 6) Presione el botón **Microwave**, girando  configure el tiempo de cocción hasta que aparezca «5:00» en el visor.
- 7) Confirme presionando el botón **Quick Start/Start** y usted comenzará a cocinar. Presionando el botón **Cancel/Stop** usted cancelará la configuración.

8. Auto menú

Ejemplo: Si desea preparar un pescado de 250 g utilizando «Auto Menu».

- 1) Presione el botón **Auto Menu** y aparecerá «A-1» en el visor.
- 2) Gire el  hasta que aparezca «A-3» en el visor.
- 3) Confirme presionando el botón **Auto Menu**.
- 4) Seleccione el peso del pescado girando  aparecerá «g» en el visor.
- 5) Comience a cocinar presionando el botón **Quick Start/Start**.

Auto menú

Menú	Peso	Visor
A-1 Auto Recalentar	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-2 Vegetales	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-3 Pescado	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-4 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Pasta	50 g (con agua fría 450 ml)	50
	100 g (con agua fría 800 ml)	100
A-6 Patata	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-7 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-8 Sopa	200 ml	200
	400 ml	400

9. Traba de seguridad para niños

Bloqueo: Presione el botón **Cancel/Stop** durante 3 segundos, se escuchará un pitido que indica que se ha activado la traba de seguridad para niños y aparecerá «» en el visor.

Desbloqueo: Presione el botón **Cancel/Stop** durante 3 segundos y se escuchará un pitido largo que indica que se ha desactivado la traba de seguridad para niños.

10. Control de la potencia/tiempo

- 1) Si durante el modo de cocción con microondas usted desea controlar la potencia actual del microondas, presione **Microwave** y aparecerá el artículo deseado durante 4 segundos.
- 2) Si durante el modo de cocción con microondas usted desea controlar el tiempo actual del microondas, presione **Clock/Pre-set** y el tiempo parpadeará durante 4 segundos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Común	
El horno microondas interfiere con la recepción de la televisión.	El horno microondas puede interferir con una señal de televisión o radio cuando está funcionando. Es similar a la interferencia de los artefactos eléctricos pequeños como batidoras, aspiradoras y ventiladores eléctricos.
La luz en el horno se atenúa.	La luz en el interior del horno puede atenuarse cuando se configura una potencia de cocción baja.
El vapor se acumula en la puerta y sale aire caliente de las ventilaciones.	Puede salir vapor de los alimentos durante la cocción. La mayor parte del vapor es liberado a través de las ventilaciones, pero puede acumularse un poco en un área más fresca, como la puerta. Este efecto es normal.
El horno se encendió vacío por accidente.	No se debe hacer funcionar el horno estando vacío. Es muy peligroso.

Problema	Causa posible	Corrección
El horno no arranca.	El cable de electricidad no está insertado firmemente en el tomacorriente.	Desenchufe el cable del tomacorriente. Vuelva a enchufar el cable en el tomacorriente luego de aproximadamente 10 segundos.
	Fusible quemado o disyuntor apagado.	Cambie el fusible o configure nuevamente el disyuntor (reparado por un técnico en reparaciones de nuestra empresa).
	Problema con el tomacorriente.	Pruebe conectar un artefacto eléctrico diferente en el tomacorriente.
El horno no calienta.	La puerta no está cerrada en forma apropiada.	Cierre bien la puerta.
El plato giratorio hace ruido cuando está funcionando el horno microondas.	El plato giratorio o la parte inferior del horno está sucia.	Limpie el horno de acuerdo con las instrucciones en el capítulo «Limpieza».

INFORMACIÓN TÉCNICA

Capacidad 20 l
 Potencia de salida del microondas 800 W
 Terminación en acero inoxidable, incluso el interior
 Temporizador de 95 minutos
 8 programas
 Descongelamiento automático por peso
 5 configuraciones de potencia
 Marco integrado incluido
 Plato giratorio rotativo: diámetro 245 mm
 Peso 14.5 kg
 Dimensiones: 461 × 280 × 359 mm (a × al × p)
 Voltaje nominal: 230 V~ 50 Hz
 Frecuencia operativa: 2450 MHz
 Nivel de ruido: 60 dB

ES

USO Y ELIMINACIÓN DE LOS DESECHOS

Papel para envolver y cartón corrugado: entregar a una chatarrería. Plástico de embalaje, bolsas de polietileno, elementos plásticos: arrójelos en los recipientes para reciclaje de plásticos.

ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (válido en los países miembros de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema implementado de reciclaje)

El símbolo representado en el producto o en el embalaje significa que el producto no será tratado como desecho doméstico. Entregue el producto en el sitio específico para reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Evite los efectos negativos en la salud humana y en el medioambiente reciclando apropiadamente su producto.

El reciclaje contribuye a la preservación de los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este producto, consulte a su autoridad local, organización de procesamiento de desechos domésticos o en la tienda donde compró el producto.

Este producto cumple con los requisitos de la directiva de la UE acerca de la compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica.

Se reservan cambios en el texto y parámetros técnicos.



08/05



www.ecg-electro.eu

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

CZ

Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka
Mlynské Nivy 71
821 05 Bratislava

e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

Distributor für DE: K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2, DE-93413 Cham
Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080** an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

DE

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: informacije@kbprogres.cz

HR/BIH

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111
e-mail: informacije@kbprogres.cz

SI

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tél: +44 776 128 6651 (English)
e-mail: ECG@kbexpert.cz

FR

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +44 776 128 6651 (English)
e-mail: ECG@kbexpert.cz

IT

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +44 776 128 6651 (English)
e-mail: ECG@kbexpert.cz

ES

■ Výrobce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie w instrukcji obsługi do produktu. ■ A gyártó nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdai hibáért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The manufacturer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual. ■ Proizvođač ne snosi odgovornost za tiskarske greške u uputama. ■ Proizvajalec ne jamči za morebitne tiskovne napake v navodilih za uporabo izdelka. ■ Le fabricant ne peut être tenu responsable des erreurs d'impression contenues dans le mode d'emploi du produit. ■ Il produttore non sarà ritenuto responsabile per eventuali errori di stampa contenuti nel manuale dell'utente del prodotto. ■ El fabricante no asume ninguna responsabilidad por errores de impresión en el manual del usuario del producto.